

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

# RACK CONVEYOR MACHINE

ELECTROMECHANICAL SWITCHES

LOWER AND UPPER WASHER

TYPE: 23

Accessories

STEAM CONDENSER - LC 91

CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101

90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2

180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3

DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4

DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5

DRYER - LC 90

DRYER - LC 90/2

ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY

DVGW VALVE SYSTEM

SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94

SPLASH ZONE - LC 93

TANK INSULATION

DOUBLE SKIN

BOOSTER PUMP

DISPENSER SYSTEM SDN-3

ANGLE LOADING TABLE - LC 98

---

## Spare parts Manual

---



## INFORMAZIONI GENERALI

Questo catalogo serve per richiedere con esattezza le parti di ricambio

Nelle ordinazioni indicare:

1) il numero dei codici dei particolari seguito dalla descrizione e la quantità desiderata;

2) Il codice alfa-numerico presente nella seconda colonna della tabella ;

**I disegni delle parti di ricambio sono solo indicativi e non rappresentano il pezzo in oggetto.**

**I dati contenuti in questo catalogo sono indicativi e possono essere soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.**

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieser Ersatzteilkatalog dient zur genauen Angabe der Teile bei Ersatzteilbestellungen.

Bei Ersatzbestellung ist folgendes anzugeben:

1) Die Bestellnummer der Ersatzteile mit der entsprechenden Beschreibung genaue Menge;

2) Der alpha-numerischer Code auf der zweiten Reihe in dein Schuld;

**Die Zeichnungen der Ersatzteile sind nur als Hinweise gedacht und stellen nicht das betroffene Teil dar.**

**Bei den im Katalog angeführten Daten handelt es sich um Anhaltsdaten, die jederzeit, ohne Vorankündigung, geändert werden können.**

## GENERAL INFORMATION

The present spare parts order exactly the right spare parts

When ordering specify:

1) the part's code number followed by its description and quantity needed;

2) The alpha-numeric code is in the second column in the chart;

**Spare parts drawings are general and do not represent the part.**

**The contents of this catalogue are general and can undergo changes without prior notice.**

## INFORMACIONES GENERALES

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de repuesto

En los pedidos se debe indicar:

1) el número de código de la parte y a continuación la descripción cantidad deseada;

2) El código alfanumerico presente en la segnada columna de la tabla;

**Los diseños de las partes de recambio son solo indicativos y no representan la pieza en cuestión.**

**Los datos contenidos en el presente catálogo son indicativos y pueden modificarse sin aviso previo.**

## INFORMATIONS GENERALES

Ce catalogue permet de commander correctement les pièces détachées

Les commandes doivent être passées en indiquant:

1) le numero de code des pièces détachées suivi de leur description quantité désirée;

2) le code alphanumérique dans la deuxième colonne du tableau;

**Les plans des pièces détachées sont fournis seulement à titre indicatif et ne représentent pas la pièce concernée.**

**Les données de ce catalogue sont citées seulement à titre indicatif et peuvent être l'objet de modifications sans avis préalable.**

## ESEMPIO

## EXAMPLE

## EXEMPLE

## BEISPIEL

| Rif.               | Codici  |
|--------------------|---------|
| MODULE:Particolari |         |
| 10505              | 540903  |
| 10510              | 540908  |
| 10515              | 15065/A |
| 10520              | 540086  |
| 10525              | 540028  |



### Note

Tutte le informazioni riportate si intendono aggiornate alla data di stampa. Il Produttore si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica richiesta dallo sviluppo evolutivo dei suddetti prodotti.

Per la sicurezza, la garanzia, l'affidabilità ed il valore della lavastoviglie usa solo ricambi originali. **Per alcuni codici, sono richieste quantità minime d'ordine.**



### Attenzione

Questo libretto è parte integrante della lavastoviglie e, in caso di passaggio di proprietà, deve essere consegnato al nuovo acquirente.



### Remarque

Toutes les informations contenues dans ce manuel s'entendent mises à jour à la date d'impression. En raison du développement constant de ses produits, usine se réserve le droit d'apporter à tout instant les modifications qu'elle jugera utiles.

Pour la sécurité, la garantie, la fiabilité et la valeur de votre lavevaisselles n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. **Pour quelque référence on demande un minimum de pièces par commande**



### Attention

Ce manuel doit être considéré comme partie intégrante de la la lavevaisselles, en cas de transfert de propriété, doit toujours être remis au nouveau propriétaire.



### Note

The information contained herein is valid at the time of going to print. The Company reserves the right to make any changes required by the future development of the above-mentioned products.

For your safety, as well as to preserve the warranty reliability and worth of your dishwashers, use original spare parts only. **For some codes a minimum quantity for order is required.**



### Warning

This manual forms an integral part of the dishwashers and - if a transfer of title occurs - must always be handed over to the new owner.



### Hinweis

Die Der Hersteller behält sich das Recht vor, jegliche, durch eine Weiterentwicklung der genannten Produkte bedingte Änderungen vornehmen zu können.

Verwenden Sie für Ihre Sicherheit, die Garantie, die Zuverlässigkeit und den Wert Ihrer machine originale Ersatzteile. **Für bestimmte Code nummer werden mindesten bestellungen verlangt.**



### Achtung

Diese Betriebsanleitung ist Bestandteile des machine und muss bei seinem Weiterverkauf dem neuen Besitzer ausgehändigt werden.

vsezip.ru  
+7(812)987-08-81

CL/Part

**Code** DW 999XYYYY  
**Model DESCRIPTION**  
**S/N** DW A 1015770 **Type** .....

400V 3N 50HZ 8A 500W  
3500W 16A

**IPX3**

**TECHICAL SPECIFICATION**

Pressione Dinamica alimentazione idrica 200-500 kPa  
Pression dynamique arrivée d'eau  
Dynamic pressure water supply  
Dynamischer Druck asserreinlauf

**MADE IN ITALY**

Pressione dinamica vapore saturo  
Pression dynamique vapeur saturée  
Dymanischer Druck gesättigter Dampf  
Pression Dinamica Vapor Saturado

Temperatura massima acqua in ingresso 60 °C  
Temperature max eau a l'entre  
Maximale Temperatur Wasseranschlù  
Maximum Water temperature in-feeding

**Model**  **S/N** 

CODE DW999 XX YYYY

FAMIGLIA PRODOTTO  
FAMILY PRODUCT  
FAMILLE DU PRODUIT  
FAMILIA PRODUCTO  
FAMILIE DES PRODUKTES

CODICE MODELLO  
CODE MODEL  
CODE ARTICLE  
CODIGO MODELO  
KODE VON MODELL

CODE DW 009M

FAMIGLIA PRODOTTO  
FAMILY PRODUCT  
FAMILLE DU PRODUIT  
FAMILIA PRODUCTO  
FAMILIE DES PRODUKTES

CODE DW 009M . 0003

FAMIGLIA PRODOTTO  
FAMILY PRODUCT  
FAMILLE DU PRODUIT  
FAMILIA PRODUCTO  
FAMILIE DES PRODUKTES

CODICE MODELLO  
CODE MODEL  
CODE ARTICLE  
CODIGO MODELO  
KODE VON MODELL

S/N DW A 1015770

ANNO  
YEAR A=2006 - 2007  
ANNÉE B=2007 - 2008  
AN"O C=2008 - 2009  
JAHR D= .... - ....

NUMERO DI SERIE  
SERIAL NUMBER  
NUMÉRO DI SÉRIE  
NUMERO DI SERIE  
SERIENNUMMER

Spare parts

---

Зип Общепит

[vsezip.ru](http://vsezip.ru)

+7(812)987-08-81



## 1. Spare parts

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| Control Panel .....                                     | 11 |
| Electric parts.....                                     | 13 |
| General parts .....                                     | 15 |
| General parts .....                                     | 17 |
| Economizer components .....                             | 19 |
| Curtains group components .....                         | 21 |
| Inverter.....                                           | 23 |
| Time relay .....                                        | 25 |
| Tank Particular .....                                   | 27 |
| Tank Particular .....                                   | 31 |
| Dryer LC90 - LC90/2 (6 - 12kW) - part 1...              | 35 |
| Dryer LC80 - LC90 (6kW) - part 2....                    | 37 |
| Dryer LC90/2 - LC90/900 (12kW) - part 2...              | 39 |
| Dryer LC90 - LC90/2 (6 - 12kW) - electric components... | 41 |
| Motorized curve 90° - LC 97/2 .....                     | 43 |
| Mecanized curve 90° - LC 77/2 .....                     | 45 |

|                                                                                           |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Mecanized curve 180° - LC 77/3 .....</b>                                               | <b>47</b> |
| <b>Dryer motorized curve 90° - LC 97/4 .....</b>                                          | <b>51</b> |
| <b>Dryer mechanics curve 90° - LC 77/4...</b>                                             | <b>53</b> |
| <b>Motorized curve 90° - LC 97/2: electric parts...</b>                                   | <b>55</b> |
| <b>Motorized curve 90° - LC 97/2: electric parts double speed - remote control .....</b>  | <b>57</b> |
| <b>Motorized curve 180° - LC 97/3 .....</b>                                               | <b>59</b> |
| <b>Dryer motorized curve 180° - LC 97/5...</b>                                            | <b>61</b> |
| <b>Motorized curve 180° - LC 97/3: electric parts...</b>                                  | <b>63</b> |
| <b>Motorized curve 180° - LC 97/3: electric parts double speed - remote control .....</b> | <b>65</b> |
| <b>Steam condenser LC91 - part 1.....</b>                                                 | <b>67</b> |
| <b>Steam condenser LC91 - part 2.....</b>                                                 | <b>69</b> |
| <b>Steam condenser TR91 - part 1.....</b>                                                 | <b>71</b> |
| <b>Steam condenser TR91 - part 2.....</b>                                                 | <b>73</b> |
| <b>Steam condenser LC-91 / TR-91 part 3...</b>                                            | <b>75</b> |
| <b>Additional boiler components .....</b>                                                 | <b>77</b> |
| <b>Additional boiler: electical components..</b>                                          | <b>79</b> |
| <b>DVGW valve .....</b>                                                                   | <b>81</b> |
| <b>Motorgear components module 1300 .</b>                                                 | <b>83</b> |
| <b>Washing components 5+3 .....</b>                                                       | <b>85</b> |

|                                                                               |     |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Washing components 6+3 .....                                                  | 87  |
| Washing components 4+3 .....                                                  | 89  |
| Prerinsing components .....                                                   | 91  |
| Prerinsing components .....                                                   | 93  |
| System components sanitization .....                                          | 95  |
| Rinsing components .....                                                      | 97  |
| Rinsing components .....                                                      | 99  |
| Rinsing components .....                                                      | 101 |
| Rinsing components .....                                                      | 103 |
| Internal components washing module 1300..                                     | 105 |
| Internal components washing module 1300...                                    | 107 |
| Boiler components .....                                                       | 111 |
| Solenoid valves components: tank loading + rinsing...                         | 113 |
| Solenoid valves components: tank loading + rinsing + steam<br>condenser ..... | 115 |
| Conveyor parts .....                                                          | 117 |
| Splash zone with cilinder LC94.....                                           | 119 |
| Splash zone L500 .....                                                        | 121 |
| Tank insulation.....                                                          | 123 |
| Double skin.....                                                              | 125 |

**Booster pump..... 127**

**Dispensers SDN-3..... 129**

**Angle loading table 90° - LC 98 ..... 131**

**Baskets..... 133**

**Accessory..... 135**

## 1.1 Voltage codes

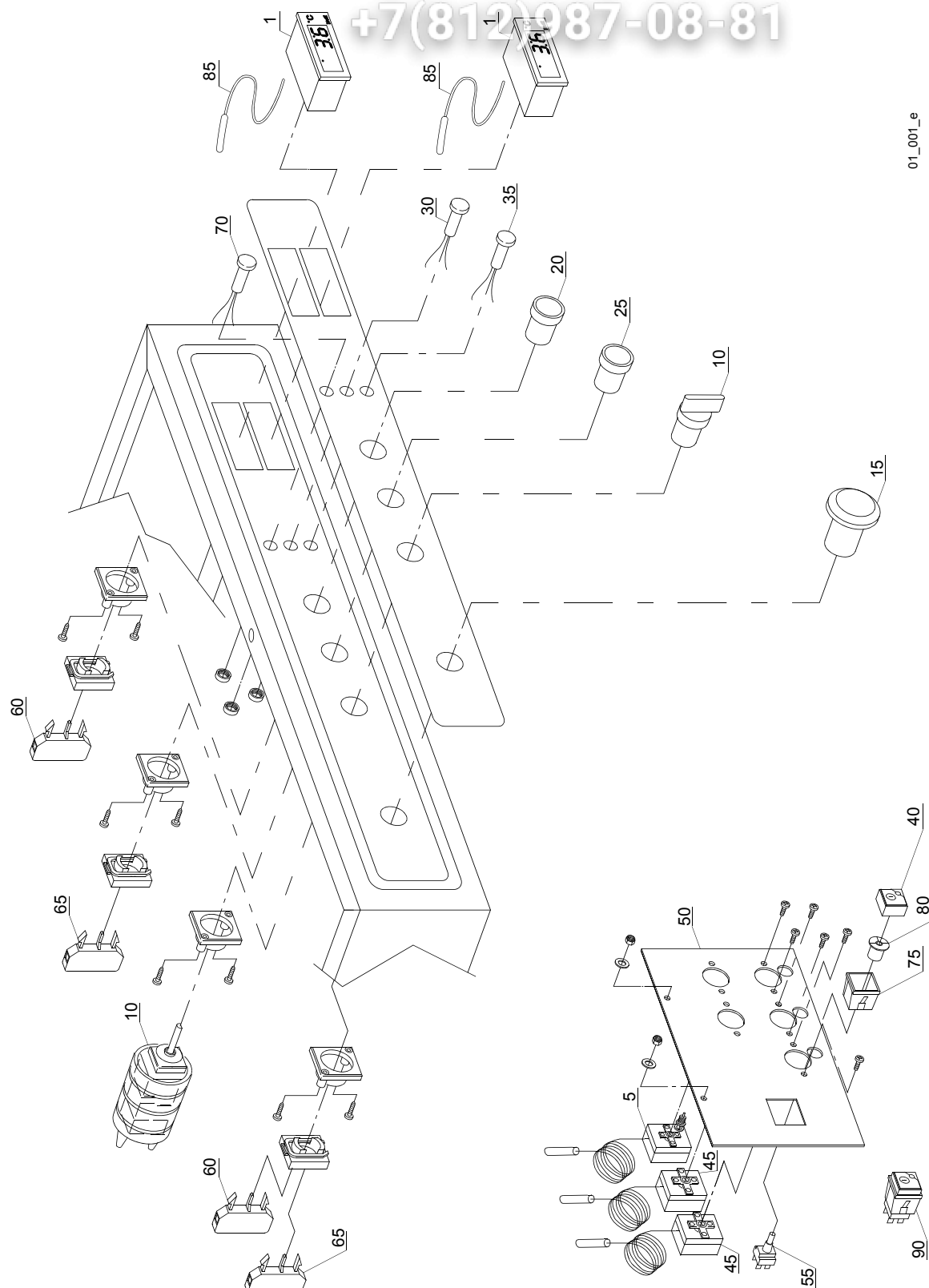
| Volt | Voltage code            |
|------|-------------------------|
| A    | 3/N/PE~380-400V 50-60Hz |
| D    | 3/PE~200-210V 50-60Hz   |
| F    | 2/PE~220-240V 50-60Hz   |
| G    | 3/N/PE~415V 50-60Hz     |
| H    | 3/PE~220-230V 50-60Hz   |
| K    | 3/PE~380-400V 50-60Hz   |
| L    | 3/PE~415V 50-60Hz       |
| M    | 3/PE~440V 60Hz          |
| P    | 1/N/PE~220-230V 50-60Hz |
| R    | 2/PE~220-240V 50-60Hz   |
| U    | 1/N/PE~240V 50-60Hz     |
| V    | 3/PE~240V 50-60Hz       |
| W    | 1/N/PE~100-110V 50-60Hz |

## 1.2 Product codes

| Product code    | Full name                                          |
|-----------------|----------------------------------------------------|
| Model codes     |                                                    |
| em              | ELECTROMECHANICAL SWITCHES                         |
| e               | ELECTRONICAL SWITCHES                              |
| uw              | LOWER AND UPPER WASHER                             |
| Type codes      |                                                    |
| 23              | 23                                                 |
| Accessory codes |                                                    |
| sc9             | STEAM CONDENSER - LC 91                            |
| csa             | CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101                  |
| 972             | 90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2              |
| 973             | 180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3             |
| 974             | DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4  |
| 975             | DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5 |
| d9              | DRYER - LC 90                                      |
| d92             | DRYER - LC 90/2                                    |
| cw              | ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY            |
| dvgw            | DVGW VALVE SYSTEM                                  |
| szc9            | SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94                  |
| sz9             | SPLASH ZONE - LC 93                                |
| ti              | TANK INSULATION                                    |
| ds              | DOUBLE SKIN                                        |
| bp              | BOOSTER PUMP                                       |
| sdn3            | DISPENSER SYSTEM SDN-3                             |
| 98              | ANGLE LOADING TABLE - LC 98                        |

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



01\_001\_e

| ID                          | P-code  | SN from | SN to | Mod.  | Acces | Volt | Description                |
|-----------------------------|---------|---------|-------|-------|-------|------|----------------------------|
| <b>Module:Control Panel</b> |         |         |       |       |       |      |                            |
| 1                           | 2000402 |         | -     | em,uw |       |      | Thermometer                |
| 5                           | 2000430 |         | -     | em,uw |       |      | Safety thermostat          |
| 10                          | 3002031 |         | -     | em,uw |       |      | Selector with knob         |
| 15                          | 3002050 |         | -     | em,uw |       |      | Emergency button           |
| 20                          | 3002053 |         | -     | em,uw |       |      | Push button green          |
| 25                          | 3002055 |         | -     | em,uw |       |      | Button red                 |
| 30                          | 3002065 |         | -     | em,uw |       |      | Signal light red           |
| 35                          | 3002067 |         | -     | em,uw |       |      | Signal light yellow        |
| 40                          | 15874   |         | -     | em,uw |       |      | Green main switch          |
| 45                          | 10707/1 |         | -     | em,uw |       |      | Thermostat 0 - 90° (TB2)   |
| 50                          | 3009114 |         | -     | em,uw |       |      | Assembly plate             |
| 55                          | 15812   |         | -     | em,uw |       |      | Starter electric component |
| 60                          | 3002054 |         | -     | em,uw |       |      | Green contact piece (NO)   |
| 65                          | 3002056 |         | -     | em,uw |       |      | Red contact piece (NC)     |
| 70                          | 3002066 |         | -     | em,uw |       |      | Signal light green         |
| 75                          | 15815   |         | -     | em,uw |       |      | Support square single      |
| 80                          | 15824   |         | -     | em,uw |       |      | Green-orange cam           |
| 85                          | 2000401 |         | -     | em,uw |       |      | Thermometer probe          |
| 90                          | 15849   |         | -     | em,uw |       |      | Switch assembly (PM2)      |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

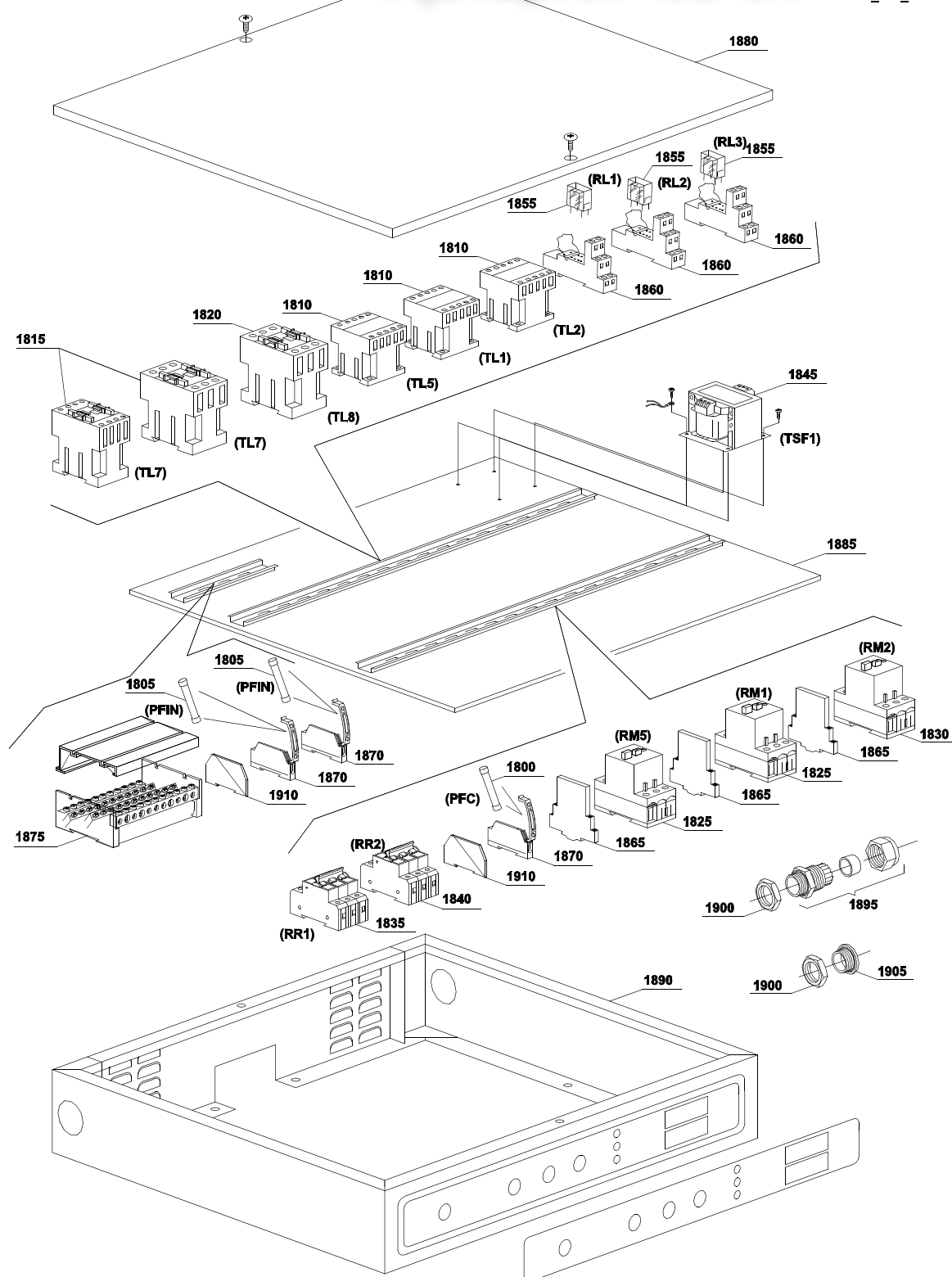
sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

02\_003\_e





| ID                           | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description                                |
|------------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|--------------------------------------------|
| <b>Module:Electric parts</b> |         |         |       |       |        |      |                                            |
| 1800                         | 15160   |         | -     | em,uw |        | A    | Fuse 5x20 10A                              |
| 1805                         | 15163   |         | -     | em,uw |        | A    | Fuse 5x20 1A                               |
| 1810                         | 2000370 |         | -     | em,uw |        | A    | Contactactor MC9                           |
| 1815                         | 2000380 |         | -     | em,uw |        | A    | Contactactor BF12 (heating element < 9 kW) |
| 1815                         | 2000385 |         | -     | em,uw |        | A    | Contactactor BF20 (heating element > 9 kW) |
| 1820                         | 2000385 |         | -     | em,uw |        | A    | Contactactor BF20                          |
| 1825                         | 2000390 |         | -     | em,uw |        | A    | Motorprotector 1 - 1.6A                    |
| 1830                         | 2000400 |         | -     | em,uw |        | A    | Motorprotector 4 - 6.3A                    |
| 1835                         | 2000403 |         | -     | em,uw |        | A    | Automatic fuse C20 (heating element < 9kW) |
| 1835                         | 2000404 |         | -     | em,uw |        | A    | Automatic fuse C25 (heating element > 9kW) |
| 1840                         | 2000403 |         | -     | em,uw |        | A    | Automatic fuse C20 (heating element < 9kW) |
| 1840                         | 2000404 |         | -     | em,uw |        | A    | Automatic fuse C25 (heating element > 9kW) |
| 1845                         | 3006061 |         | -     | em,uw |        | A    | Transformer 200VA                          |
| 1845                         | 3006060 |         | -     | em,uw |        | A    | Transformer 160VA                          |
| 1855                         | 3006078 |         | -     | em,uw |        | A    | Relay                                      |
| 1860                         | 3006079 |         | -     | em,uw |        | A    | Base for relay                             |
| 1865                         | 3006080 |         | -     | em,uw |        | A    | Auxiliary contact LMS25                    |
| 1870                         | 3006147 |         | -     | em,uw |        | A    | Fuse holder                                |
| 1875                         | 3006154 |         | -     | em,uw |        | A    | Terminal board                             |
| 1880                         | 3009457 |         | -     | em,uw |        | A    | Control panel cover                        |
| 1885                         | 3009458 |         | -     | em,uw |        | A    | Electric parts pannel                      |
| 1890                         | 3019033 |         | -     | em,uw |        | A    | Comand parts pannel                        |
| 1895                         | 80419   |         | -     | em,uw |        | A    | Cable-fastener PG29                        |
| 1900                         | 80420   |         | -     | em,uw |        | A    | Lock nut                                   |
| 1905                         | 80421   |         | -     | em,uw |        | A    | Plug PG29                                  |
| 1910                         | 3006144 |         | -     | em,uw |        | A    | Fuse holder covering plate                 |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

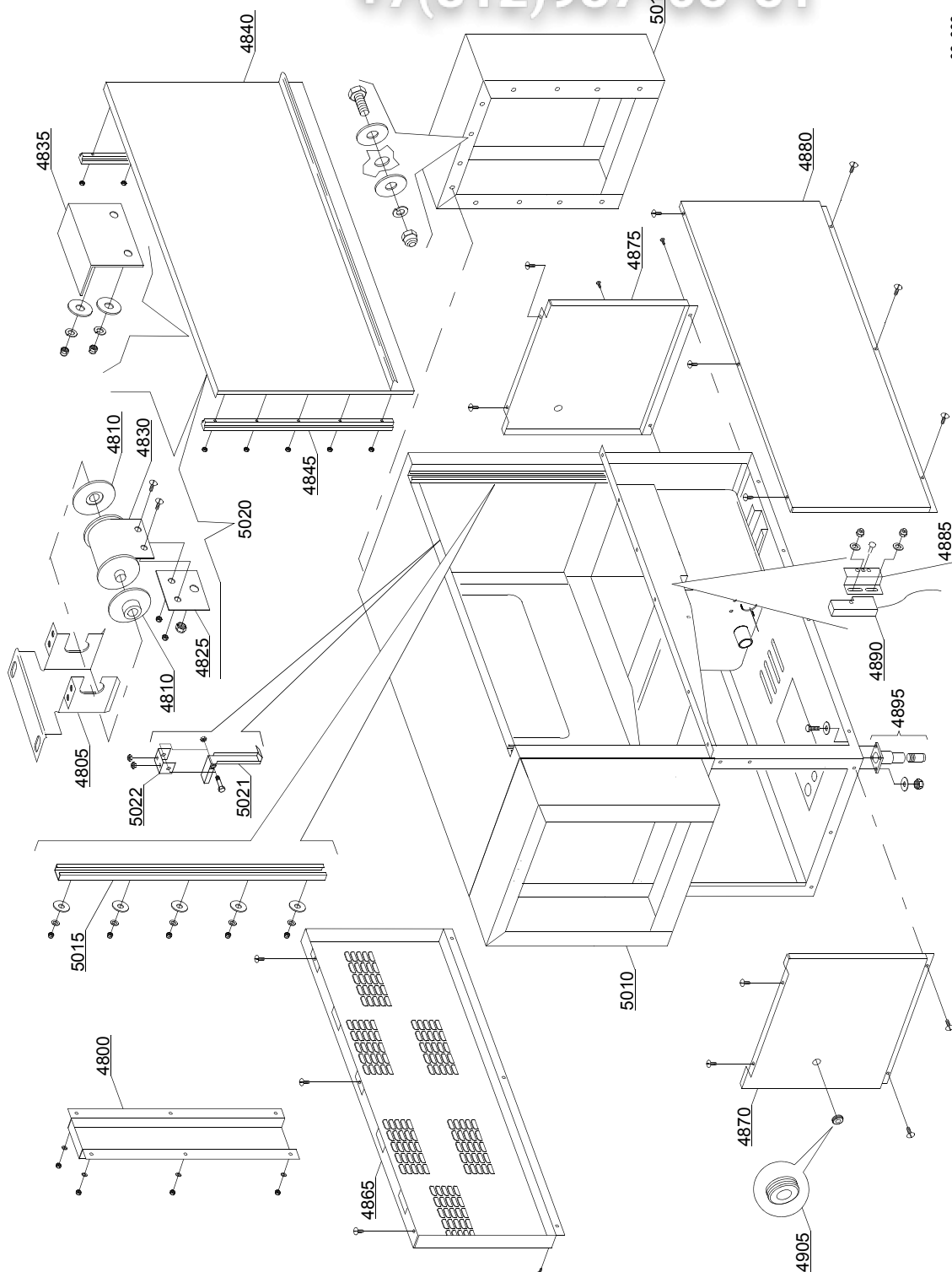
sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987 08-81

03\_003\_e



| ID                          | P-code  | SN from | SN to | Mod.  | Acces | Volt | Description             |
|-----------------------------|---------|---------|-------|-------|-------|------|-------------------------|
| <b>Module:General parts</b> |         |         |       |       |       |      |                         |
| 4800                        | 3009322 |         | -     | em,uw |       |      | Rear cover              |
| 4805                        | 3009664 |         | -     | em,uw |       |      | Spring support          |
| 4810                        | 3004012 |         | -     | em,uw |       |      | Spring holder           |
| 4825                        | 3009555 |         | -     | em,uw |       |      | Spring clamping plate   |
| 4830                        | 3004011 |         | -     | em,uw |       |      | Door spring BBSR 23     |
| 4835                        | 3009269 |         | -     | em,uw |       |      | Door stop               |
| 4840                        | 3009404 |         | -     | em,uw |       |      | Door assembly           |
| 4845                        | 3004026 |         | -     | em,uw |       |      | Door guide              |
| 4865                        | 3009173 |         | -     | em,uw |       |      | Rear panel              |
| 4870                        | 3009188 |         | -     | em,uw |       |      | Cover left              |
| 4875                        | 3009189 |         | -     | em,uw |       |      | Cover right             |
| 4880                        | 3009465 |         | -     | em,uw |       |      | Front cover             |
| 4885                        | 3009112 |         | -     | em,uw |       |      | Microswitch support     |
| 4890                        | 3003112 |         | -     | em,uw |       |      | Door microswitch        |
| 4895                        | 80116   |         | -     | em,uw |       |      | Foot                    |
| 4905                        | 13329   |         | -     | em,uw |       |      | Fairlead                |
| 5010                        | 3019021 |         | -     | em,uw |       |      | Splash zone             |
| 5015                        | 3009033 |         | -     | em,uw |       |      | Slideways               |
| 5020                        | 3009905 |         | -     | em,uw |       |      | Spring assembly BBSR 23 |
| 5021                        | 3000323 |         | -     | em,uw |       |      | Hook door               |
| 5022                        | 3000324 |         | -     | em,uw |       |      | Hook support            |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

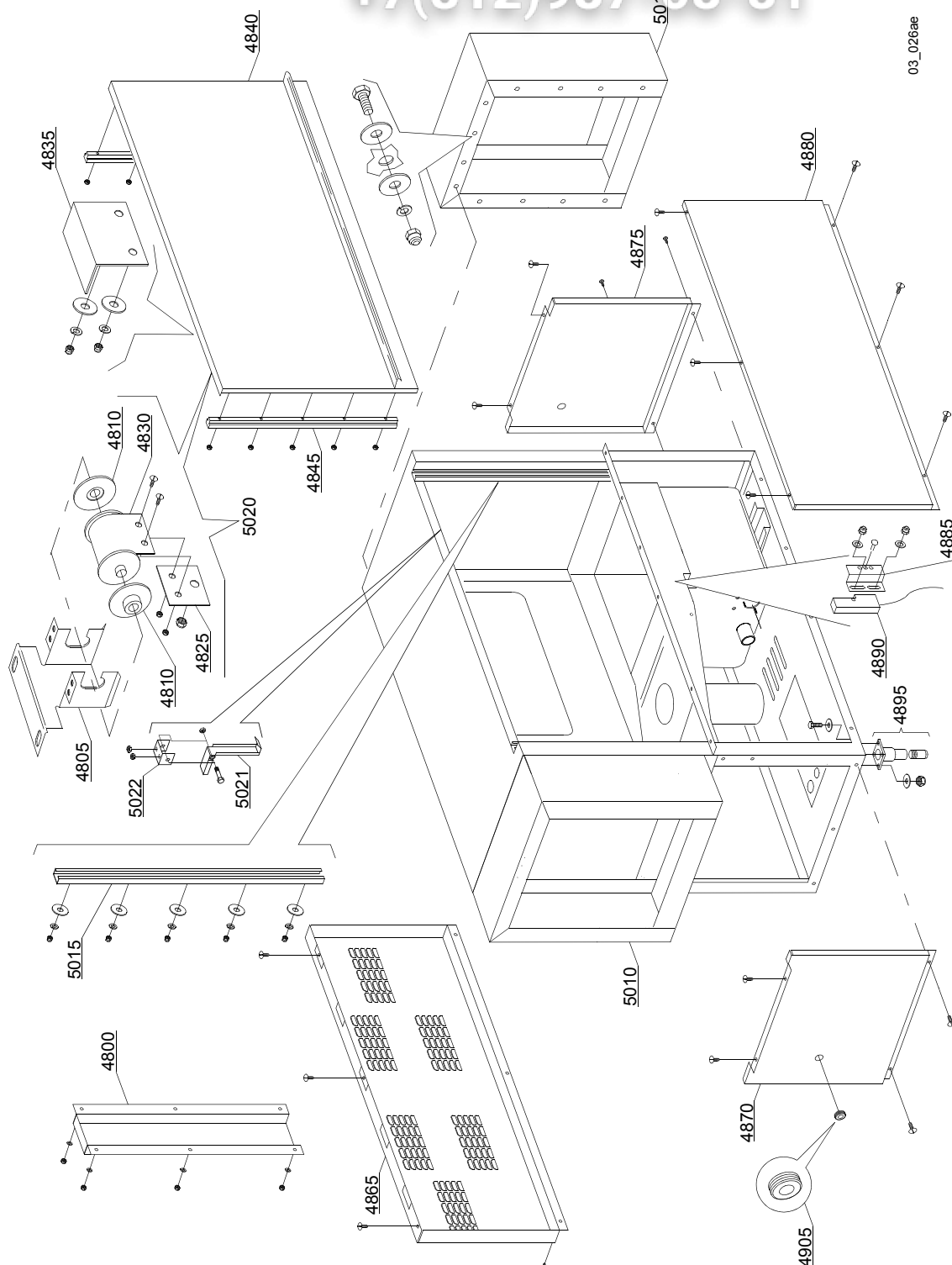
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



03\_026ae

| ID                          | P-code  | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description             |
|-----------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|-------------------------|
| <b>Module:General parts</b> |         |         |       |       |        |      |                         |
| 4800                        | 3009322 |         | -     | em,uw |        |      | Rear cover              |
| 4805                        | 3009909 |         | -     | em,uw |        |      | Spring support          |
| 4810                        | 3004012 |         | -     | em,uw |        |      | Spring holder           |
| 4825                        | 3009555 |         | -     | em,uw |        |      | Spring clamping plate   |
| 4830                        | 3004011 |         | -     | em,uw |        |      | Door spring BBSR 23     |
| 4835                        | 3009269 |         | -     | em,uw |        |      | Door stop               |
| 4840                        | 3009404 |         | -     | em,uw |        |      | Door assembly           |
| 4845                        | 3004026 |         | -     | em,uw |        |      | Door guide              |
| 4850                        | 3003958 |         | -     | em,uw |        |      | Pin                     |
| 4865                        | 3009173 |         | -     | em,uw |        |      | Rear panel              |
| 4870                        | 3009188 |         | -     | em,uw |        |      | Cover left              |
| 4875                        | 3009189 |         | -     | em,uw |        |      | Cover right             |
| 4880                        | 3009465 |         | -     | em,uw |        |      | Front cover             |
| 4885                        | 3009112 |         | -     | em,uw |        |      | Microswitch support     |
| 4890                        | 3003112 |         | -     | em,uw |        |      | Door microswitch        |
| 4895                        | 80116   |         | -     | em,uw |        |      | Foot                    |
| 4905                        | 13329   |         | -     | em,uw |        |      | Fairlead                |
| 5010                        | 3019021 |         | -     | em,uw |        |      | Splash zone             |
| 5015                        | 3009033 |         | -     | em,uw |        |      | Slideways               |
| 5020                        | 3009905 |         | -     | em,uw |        |      | Spring assembly BBSR 23 |
| 5021                        | 3000323 |         | -     | em,uw |        |      | Hook door               |
| 5022                        | 3000324 |         | -     | em,uw |        |      | Hook support            |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

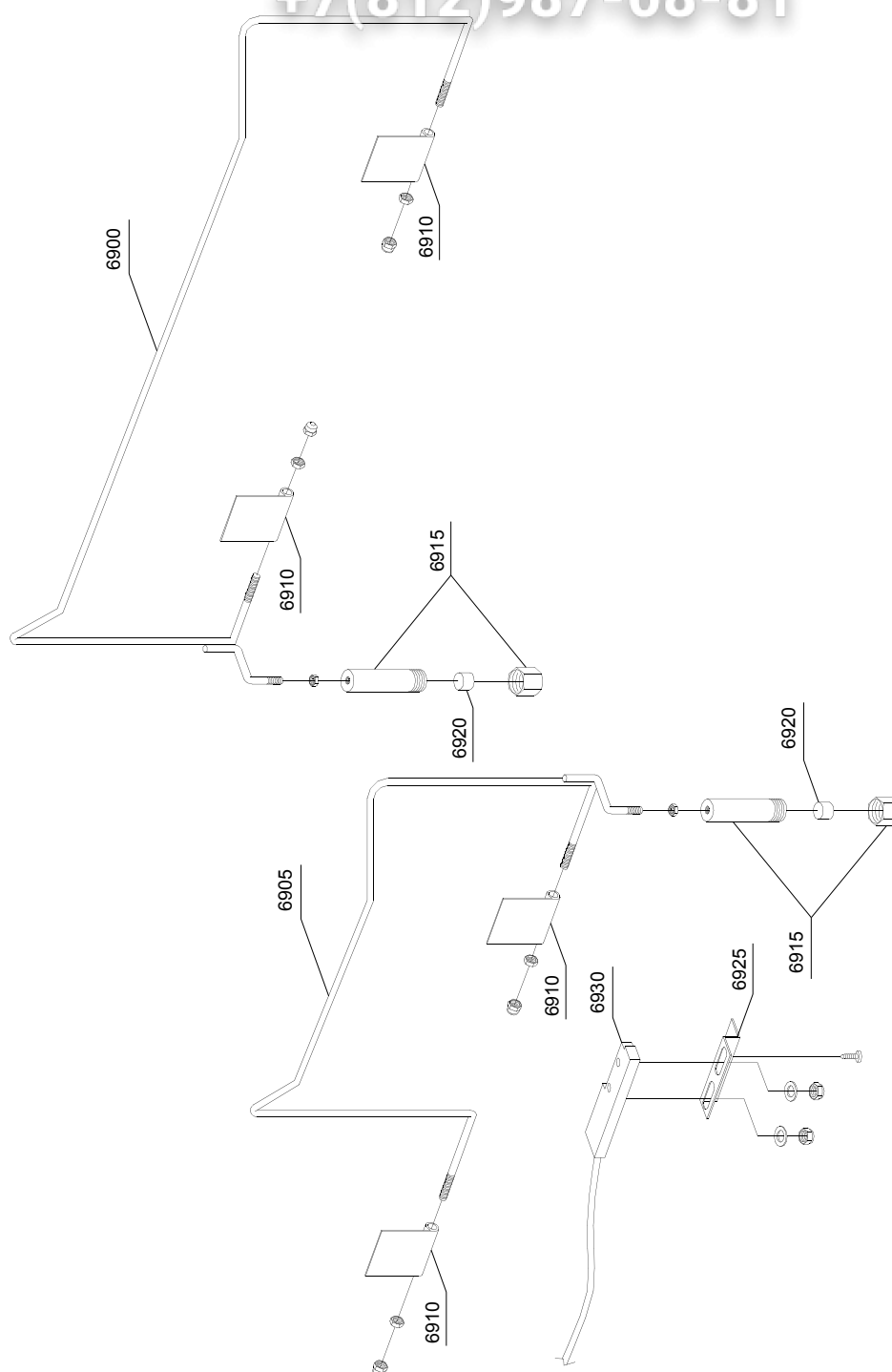
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



03\_102\_e

| ID                                  | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description              |
|-------------------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|--------------------------|
| <b>Module:Economizer components</b> |         |         |       |       |        |      |                          |
| 6900                                | 3003074 |         | -     | em,uw |        |      | Rack switch arm right    |
| 6900                                | 3003075 |         | -     | em,uw |        |      | Rack switch arm left     |
| 6905                                | 3003072 |         | -     | em,uw |        |      | Rack switch arm right    |
| 6905                                | 3003073 |         | -     | em,uw |        |      | Rack switch arm left     |
| 6910                                | 3003061 |         | -     | em,uw |        |      | Economizer support       |
| 6915                                | 3003058 |         | -     | em,uw |        |      | Magnet holder            |
| 6920                                | 3003113 |         | -     | em,uw |        |      | Magnet                   |
| 6925                                | 3009112 |         | -     | em,uw |        |      | Door microswitch support |
| 6930                                | 3003112 |         | -     | em,uw |        |      | Door microswitch         |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

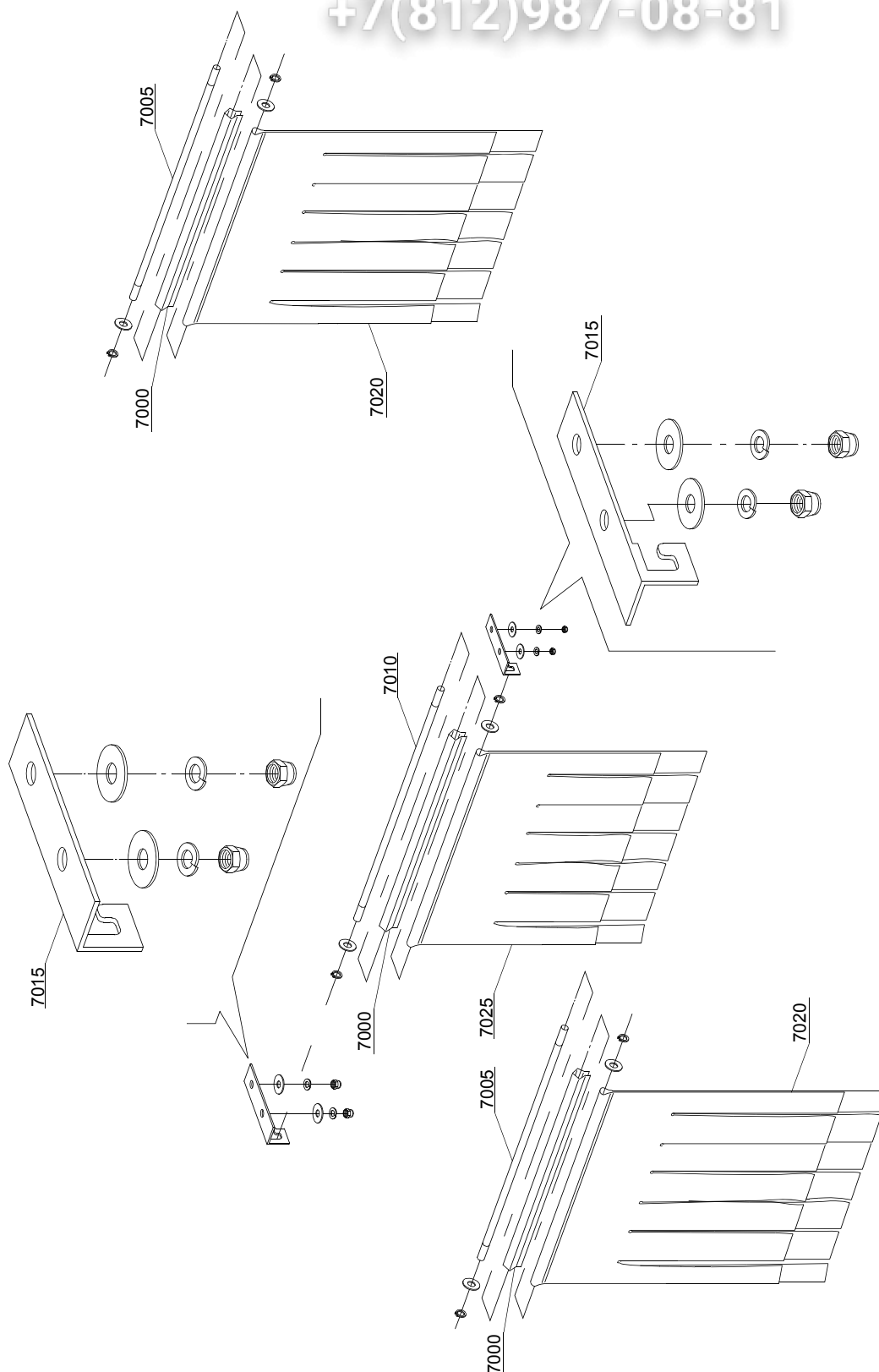
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



03\_201\_e



| ID                                       | P-code  | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description       |
|------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|-------------------|
| <b>Module: Curtains group components</b> |         |         |       |       |        |      |                   |
| 7000                                     | 3009109 |         | -     | em,uw |        |      | Curtain moulding  |
| 7005                                     | 3004053 |         | -     | em,uw |        |      | Curtain rod long  |
| 7010                                     | 3004052 |         | -     | em,uw |        |      | Curtain rod short |
| 7015                                     | 3009110 |         | -     | em,uw |        |      | Curtain support   |
| 7020                                     | 3004050 |         | -     | em,uw |        |      | Curtain long      |
| 7025                                     | 3004051 |         | -     | em,uw |        |      | Curtain short     |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

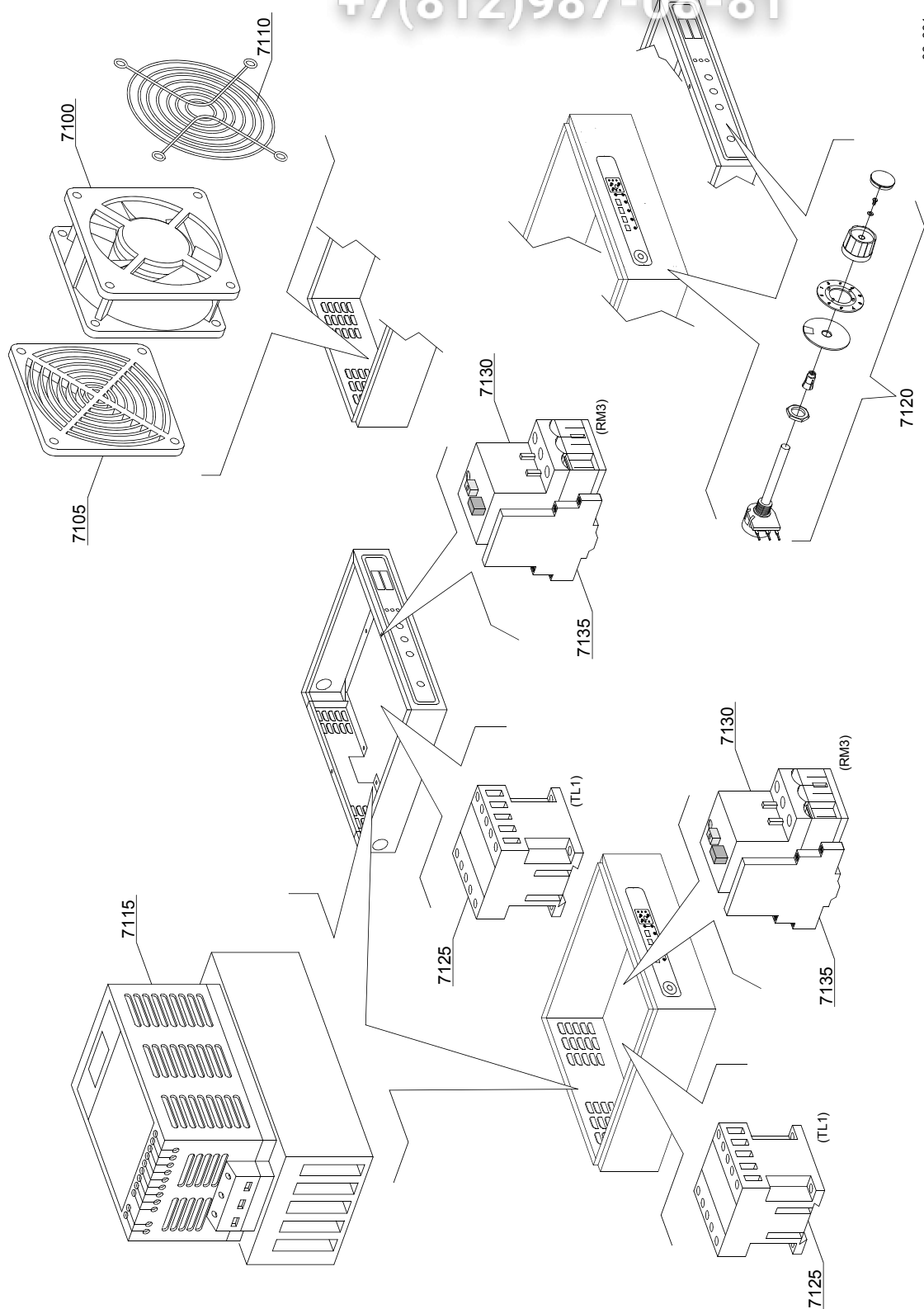
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



06\_001\_e

| ID                      | P-code    | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description             |
|-------------------------|-----------|---------|-------|-------|--------|------|-------------------------|
| <b>Module: Inverter</b> |           |         |       |       |        |      |                         |
| 7100                    | 3000118   |         | -     | em,uw |        | A    | Impeller fan            |
| 7105                    | 3000118/A |         | -     | em,uw |        | A    | Filter                  |
| 7110                    | 3000118/B |         | -     | em,uw |        | A    | Grid                    |
| 7115                    | 3000117   |         | -     | em,uw |        | A    | Inverter 0,37kW         |
| 7120                    | 3000119   |         | -     | em,uw |        | A    | Potentiometer with knob |
| 7125                    | 2000370   |         | -     | em,uw |        | A    | Contactormc9            |
| 7130                    | 2000400   |         | -     | em,uw |        | A    | Motorprotector 4-6,3A   |
| 7135                    | 3006080   |         | -     | em,uw |        | A    | Auxiliary contact LMS25 |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

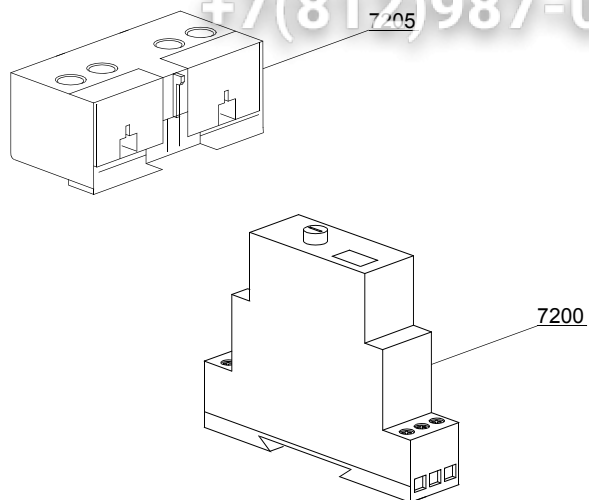
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



07\_001\_e

| ID                        | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description                   |
|---------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|-------------------------------|
| <b>Module: Time relay</b> |         |         |       |       |        |      |                               |
| 7200                      | 3006226 |         | -     | em,uw |        | A    | Time relay 24V                |
| 7200                      | 3006226 |         | -     | em,uw |        | A    | Time relay 24V                |
| 7205                      | 3006068 |         | -     | em,uw |        | A    | MC9 auxiliary contact 1NO-1NC |
| 7205                      | 3002057 |         | -     | em,uw |        | A    | MC9 auxiliary contact 2NO     |
| 7205                      | 3002052 |         | -     | em,uw |        | A    | MC9 auxiliary contact 2NC     |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

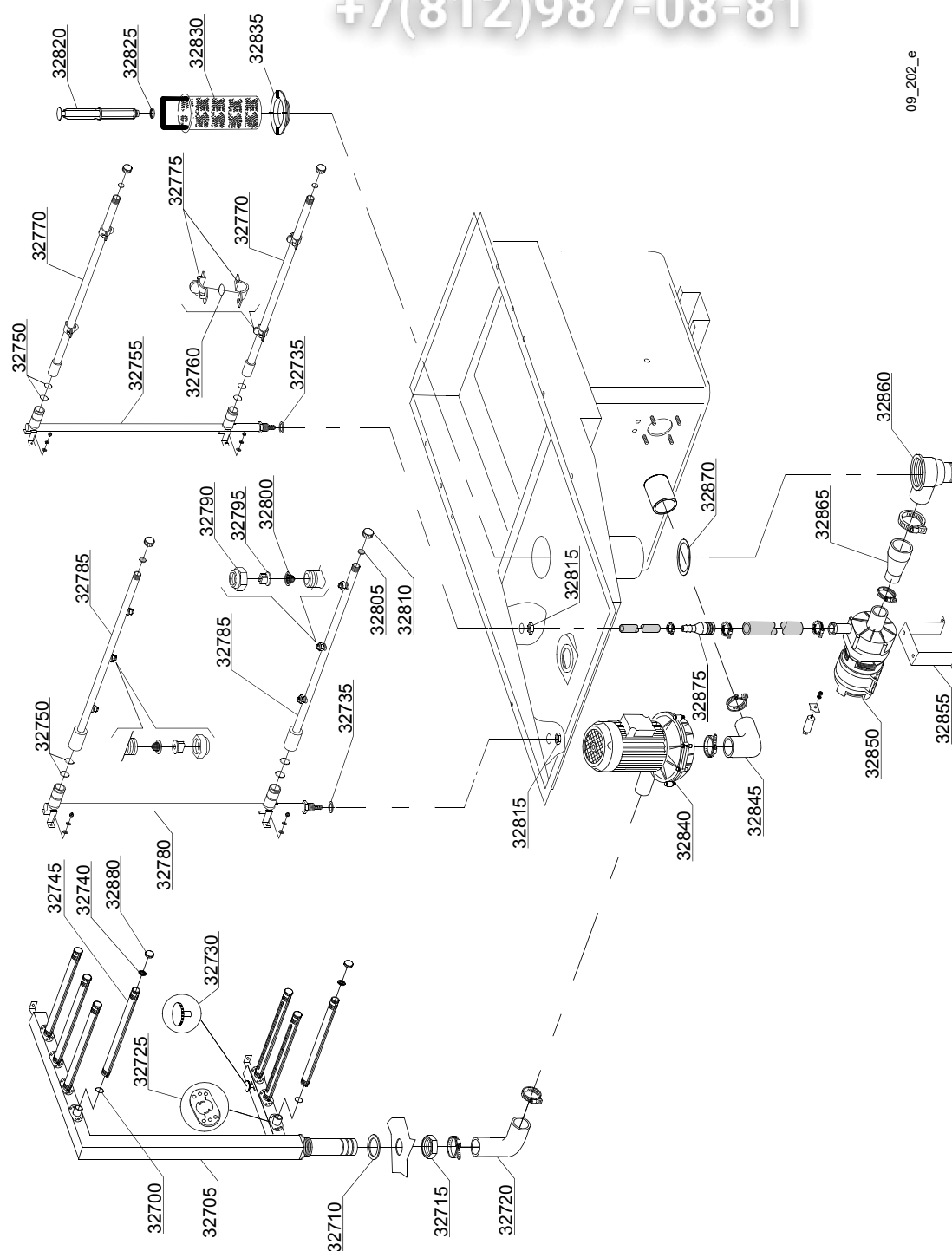
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



09\_202\_e

| ID                            | P-code     | SN from | SN to | Mod.  | Acces | Volt | Description             |
|-------------------------------|------------|---------|-------|-------|-------|------|-------------------------|
| <b>Module:Tank Particular</b> |            |         |       |       |       |      |                         |
| 32700                         | 13023      |         | -     | em,uw |       |      | O-ring 131 (4093)       |
| 32705                         | 3004174    |         | -     | em,uw |       |      | Right wash ramp         |
| 32705                         | 3004175    |         | -     | em,uw |       |      | Left wash ramp          |
| 32710                         | 10200173/A |         | -     | em,uw |       |      | Gasket 75x58x3          |
| 32715                         | 10600012   |         | -     | em,uw |       |      | Flat nut                |
| 32720                         | 3004025    |         | -     | em,uw |       |      | Elbow coupling press.   |
| 32725                         | 3004148    |         | -     | em,uw |       |      | Arm connection flange   |
| 32730                         | 3004140    |         | -     | em,uw |       |      | Water flow adjuster     |
| 32735                         | 13326      |         | -     | em,uw |       |      | Gasket 38x27x2          |
| 32740                         | 80305      |         | -     | em,uw |       |      | Gasket                  |
| 32745                         | 3004147    |         | -     | em,uw |       |      | Wash arm                |
| 32750                         | 13025      |         | -     | em,uw |       |      | O-ring 2081             |
| 32755                         | 3003949    |         | -     | em,uw |       |      | Prerinsing ramp         |
| 32760                         | 13009      |         | -     | em,uw |       |      | O-ring 2050             |
| 32770                         | 3003903    |         | -     | em,uw |       |      | Prewashing arm 2 nozzle |
| 32775                         | 10746/A    |         | -     | em,uw |       |      | Nozzle pr               |
| 32780                         | 3003954    |         | -     | em,uw |       |      | Rinsing ramp            |
| 32785                         | 3003902    |         | -     | em,uw |       |      | Rinsing arm 3 nozzle    |
| 32790                         | 2200116    |         | -     | em,uw |       |      | Nut                     |
| 32795                         | 2200114    |         | -     | em,uw |       |      | Nozzle                  |
| 32800                         | 2200117    |         | -     | em,uw |       |      | Filter                  |
| 32805                         | 2002051    |         | -     | em,uw |       |      | Gasket EPDM 17.5x1.5    |
| 32810                         | 2002054    |         | -     | em,uw |       |      | Plug for arm            |
| 32815                         | 2200103    |         | -     | em,uw |       |      | Nut                     |
| 32820                         | 11600102   |         | -     | em,uw |       |      | Overflow-pipe           |
| 32825                         | 13021      |         | -     | em,uw |       |      | DEM 40 O-ring           |
| 32830                         | 3000316    |         | -     | em,uw |       |      | Filter with basket      |
| 32835                         | 500601     |         | -     | em,uw |       |      | Ferrule with filter     |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

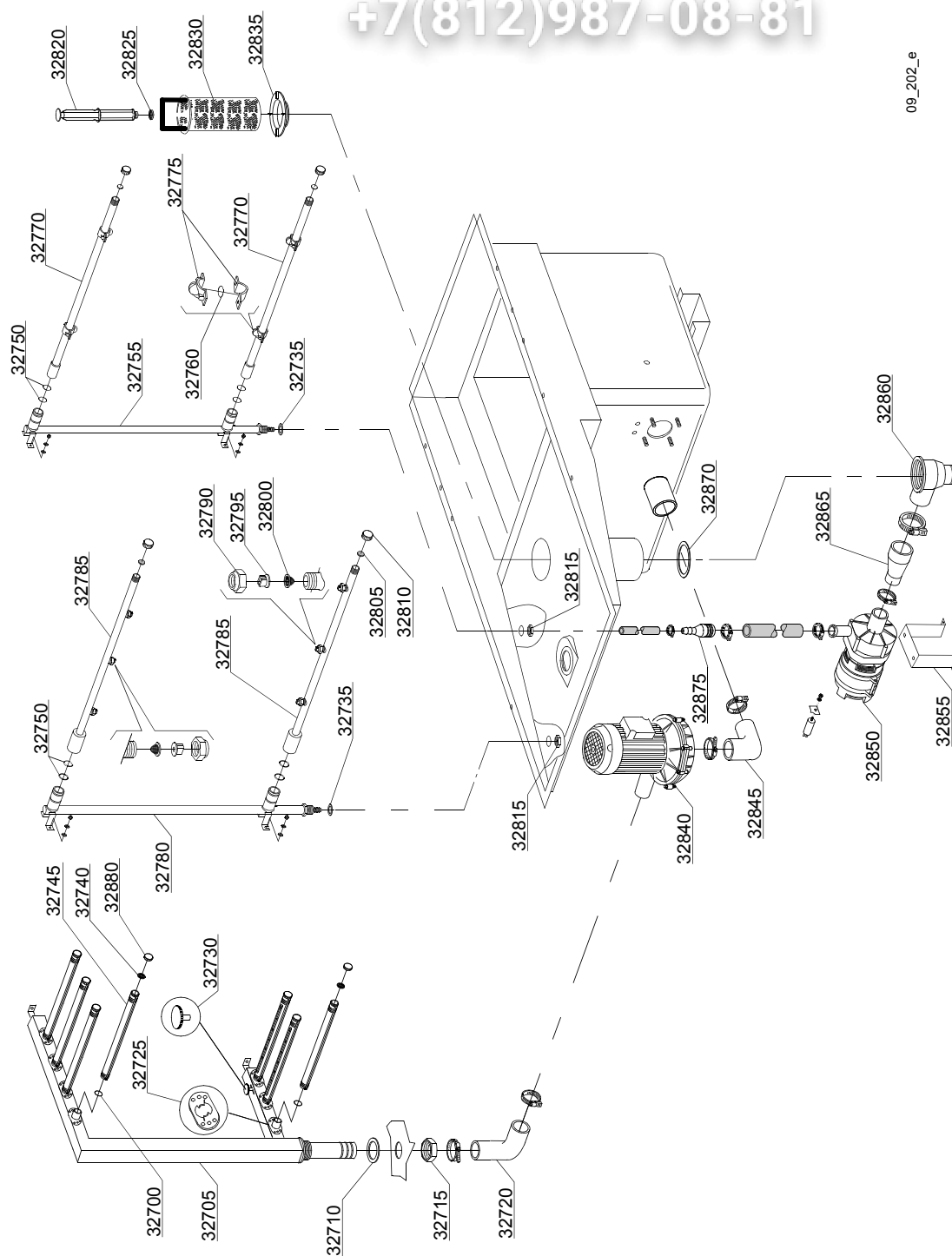
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



09\_202\_e



| ID                            | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description                             |
|-------------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|-----------------------------------------|
| <b>Module:Tank Particular</b> |         |         |       |       |        |      |                                         |
| 32840                         | 22037   |         | -     | em,uw |        |      | Pump 1.5 kW                             |
| 32840                         | 22043   |         | -     | em,uw |        |      | Inox pump 2.0 Hp 220/240/380/415V 50 Hz |
| 32845                         | 3002020 |         | -     | em,uw |        |      | Suction elbow coupling                  |
| 32850                         | 10501/C |         | -     | em,uw |        |      | Prerinsing pump 100W                    |
| 32855                         | 3000318 |         | -     | em,uw |        |      | Support pump (Module double rinsing)    |
| 32860                         | 500603  |         | -     | em,uw |        |      | Water drain scrap tray                  |
| 32865                         | 540005  |         | -     | em,uw |        |      | Suction pipe coupling                   |
| 32870                         | 80208   |         | -     | em,uw |        |      | Ø95x75x3 Gasket                         |
| 32875                         | 3003063 |         | -     | em,uw |        |      | Reducer                                 |
| 32280                         | 80304   |         | -     | em,uw |        |      | Arm plug                                |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

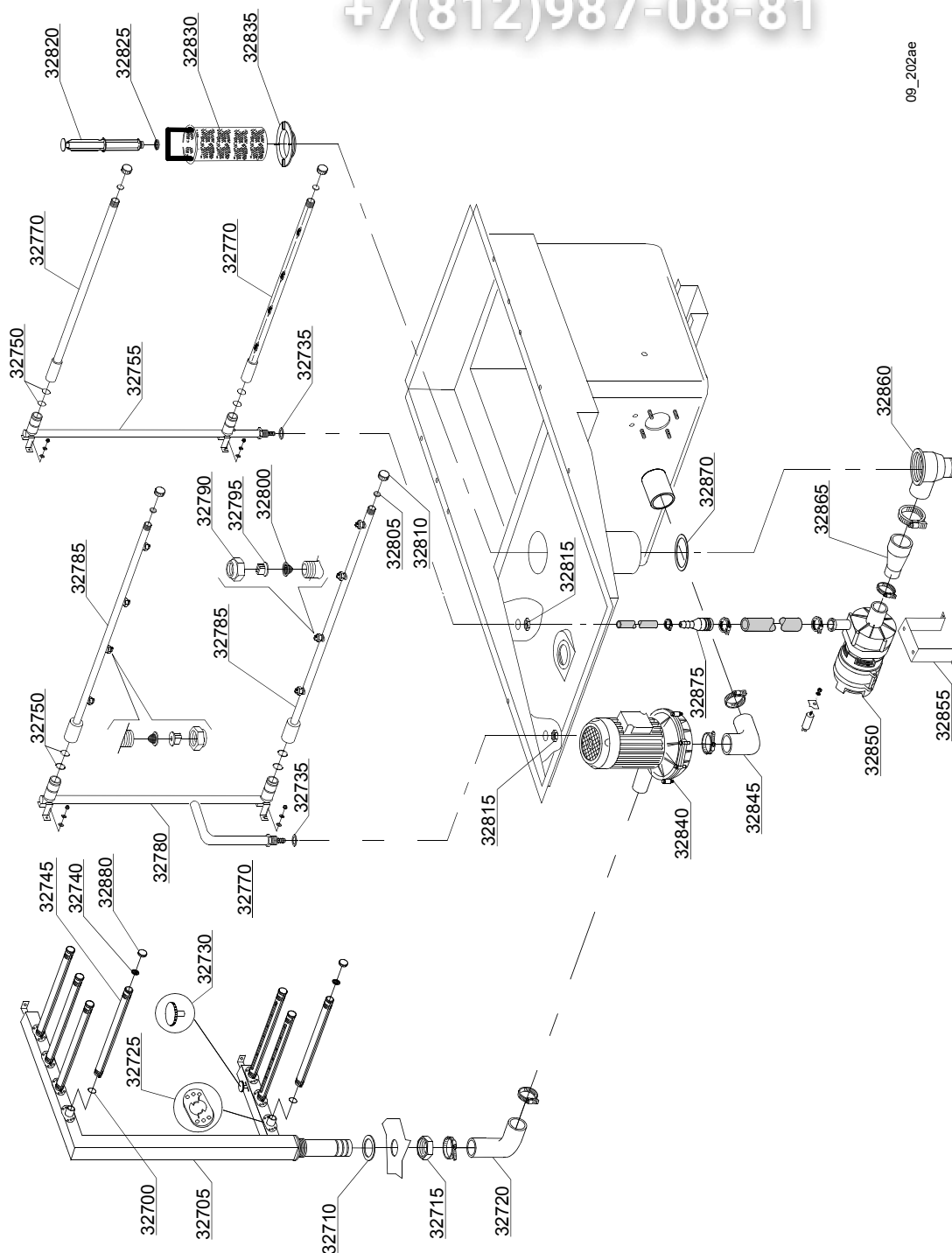
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



09\_202ae

| ID                            | P-code     | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description                  |
|-------------------------------|------------|---------|-------|-------|--------|------|------------------------------|
| <b>Module:Tank Particular</b> |            |         |       |       |        |      |                              |
| 32700                         | 13023      |         | -     | em,uw |        |      | O-ring 131 (4093)            |
| 32705                         | 3004174    |         | -     | em,uw |        |      | Right wash ramp              |
| 32705                         | 3004175    |         | -     | em,uw |        |      | Left wash ramp               |
| 32710                         | 10200173/A |         | -     | em,uw |        |      | Gasket 75x58x3               |
| 32715                         | 10600012   |         | -     | em,uw |        |      | Flat nut                     |
| 32720                         | 3004025    |         | -     | em,uw |        |      | Elbow coupling press.        |
| 32725                         | 3004148    |         | -     | em,uw |        |      | Arm connection flange        |
| 32730                         | 3004140    |         | -     | em,uw |        |      | Water flow adjuster          |
| 32735                         | 13326      |         | -     | em,uw |        |      | Gasket 38x27x2               |
| 32740                         | 80305      |         | -     | em,uw |        |      | Gasket                       |
| 32745                         | 3004147    |         | -     | em,uw |        |      | Wash arm                     |
| 32750                         | 13025      |         | -     | em,uw |        |      | O-ring 2081                  |
| 32755                         | 3003949    |         | -     | em,uw |        |      | Prerinsing ramp              |
| 32760                         | 13009      |         | -     | em,uw |        |      | O-ring 2050                  |
| 32770                         | 3020102    |         | -     | em,uw |        |      | Prewashing arm 4 inox nozzle |
| 32775                         | 10746/A    |         | -     | em,uw |        |      | Nozzle pr                    |
| 32780                         | 3003962    |         | -     | em,uw |        |      | Rinsing ramp                 |
| 32785                         | 3003080    |         | -     | em,uw |        |      | Rinsing arm 4 nozzle         |
| 32790                         | 2200116    |         | -     | em,uw |        |      | Nut                          |
| 32795                         | 2200114    |         | -     | em,uw |        |      | Nozzle                       |
| 32800                         | 2200117    |         | -     | em,uw |        |      | Filter                       |
| 32805                         | 2002051    |         | -     | em,uw |        |      | Gasket EPDM 17.5x1.5         |
| 32810                         | 2002054    |         | -     | em,uw |        |      | Plug for arm                 |
| 32815                         | 2200103    |         | -     | em,uw |        |      | Nut                          |
| 32820                         | 11600102   |         | -     | em,uw |        |      | Overflow-pipe                |
| 32825                         | 13021      |         | -     | em,uw |        |      | DEM 40 O-ring                |
| 32830                         | 3000316    |         | -     | em,uw |        |      | Filter with basket           |
| 32835                         | 500601     |         | -     | em,uw |        |      | Ferrule with filter          |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

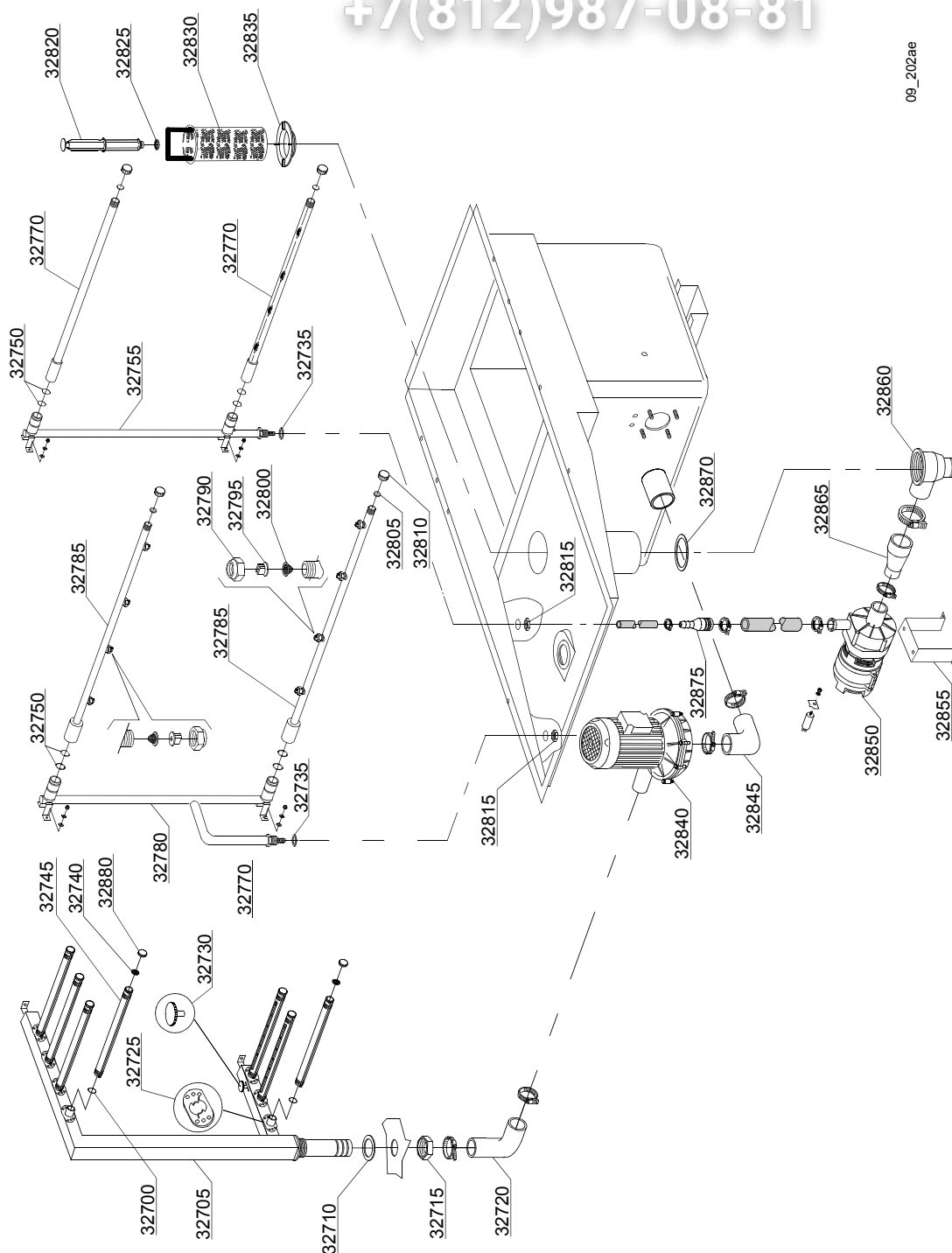
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



09\_202ae

| ID                            | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces | Volt | Description                             |
|-------------------------------|---------|---------|-------|-------|-------|------|-----------------------------------------|
| <b>Module:Tank Particular</b> |         |         |       |       |       |      |                                         |
| 32840                         | 22037   |         | -     | em,uw |       |      | Pump 1.5 kW                             |
| 32840                         | 22043   |         | -     | em,uw |       |      | Inox pump 2.0 Hp 220/240/380/415V 50 Hz |
| 32845                         | 3002020 |         | -     | em,uw |       |      | Suction elbow coupling                  |
| 32850                         | 10501/C |         | -     | em,uw |       |      | Prerinsing pump 100W                    |
| 32855                         | 3000318 |         | -     | em,uw |       |      | Support pump (Module double rinsing)    |
| 32860                         | 500603  |         | -     | em,uw |       |      | Water drain scrap tray                  |
| 32865                         | 540005  |         | -     | em,uw |       |      | Suction pipe coupling                   |
| 32870                         | 80208   |         | -     | em,uw |       |      | Ø95x75x3 Gasket                         |
| 32875                         | 3003063 |         | -     | em,uw |       |      | Reducer                                 |
| 32280                         | 80304   |         | -     | em,uw |       |      | Arm plug                                |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

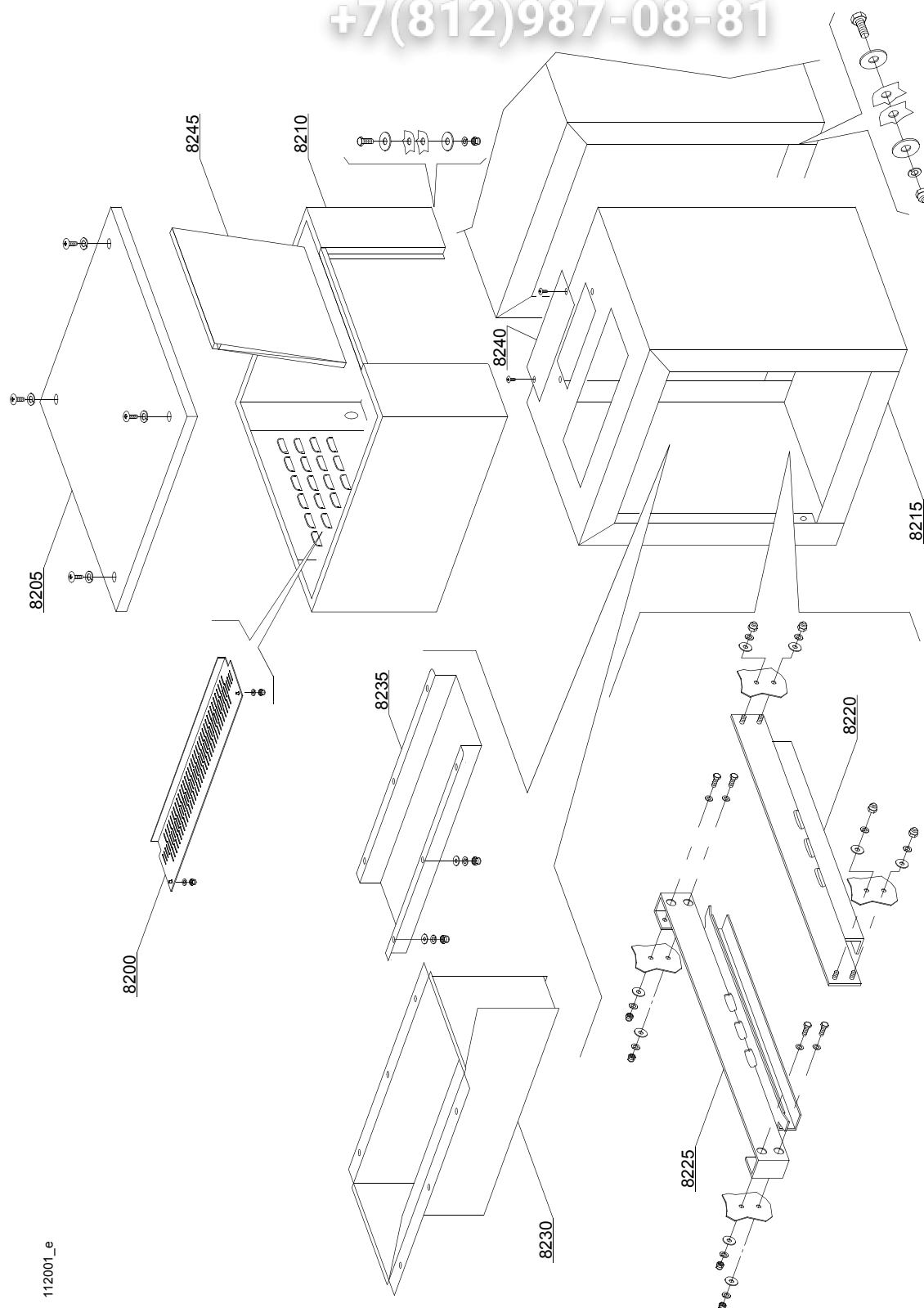
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



112001\_e

| ID                                                     | P-code    | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description         |
|--------------------------------------------------------|-----------|---------|-------|-------|--------|------|---------------------|
| <b>Module: Dryer LC90 - LC90/2 (6 - 12kW) - part 1</b> |           |         |       |       |        |      |                     |
| 8200                                                   | 3009362/A |         | -     | em,uw |        |      | Protection          |
| 8205                                                   | 3009267   |         | -     | em,uw |        |      | Cover panel         |
| 8210                                                   | 3009484   |         | -     | em,uw |        |      | Complete body       |
| 8215                                                   | 3009485   |         | -     | em,uw |        |      | Dryer module        |
| 8220                                                   | 3009047   |         | -     | em,uw |        |      | Front slideways     |
| 8225                                                   | 3009057   |         | -     | em,uw |        |      | Back slideways      |
| 8230                                                   | 3009492   |         | -     | em,uw |        |      | Flow conveyor       |
| 8235                                                   | 3009434   |         | -     | em,uw |        |      | Splash guard        |
| 8240                                                   | 3009100   |         | -     | em,uw |        |      | Air covering        |
| 8245                                                   | 3009268   |         | -     | em,uw |        |      | Dryer carter lockup |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

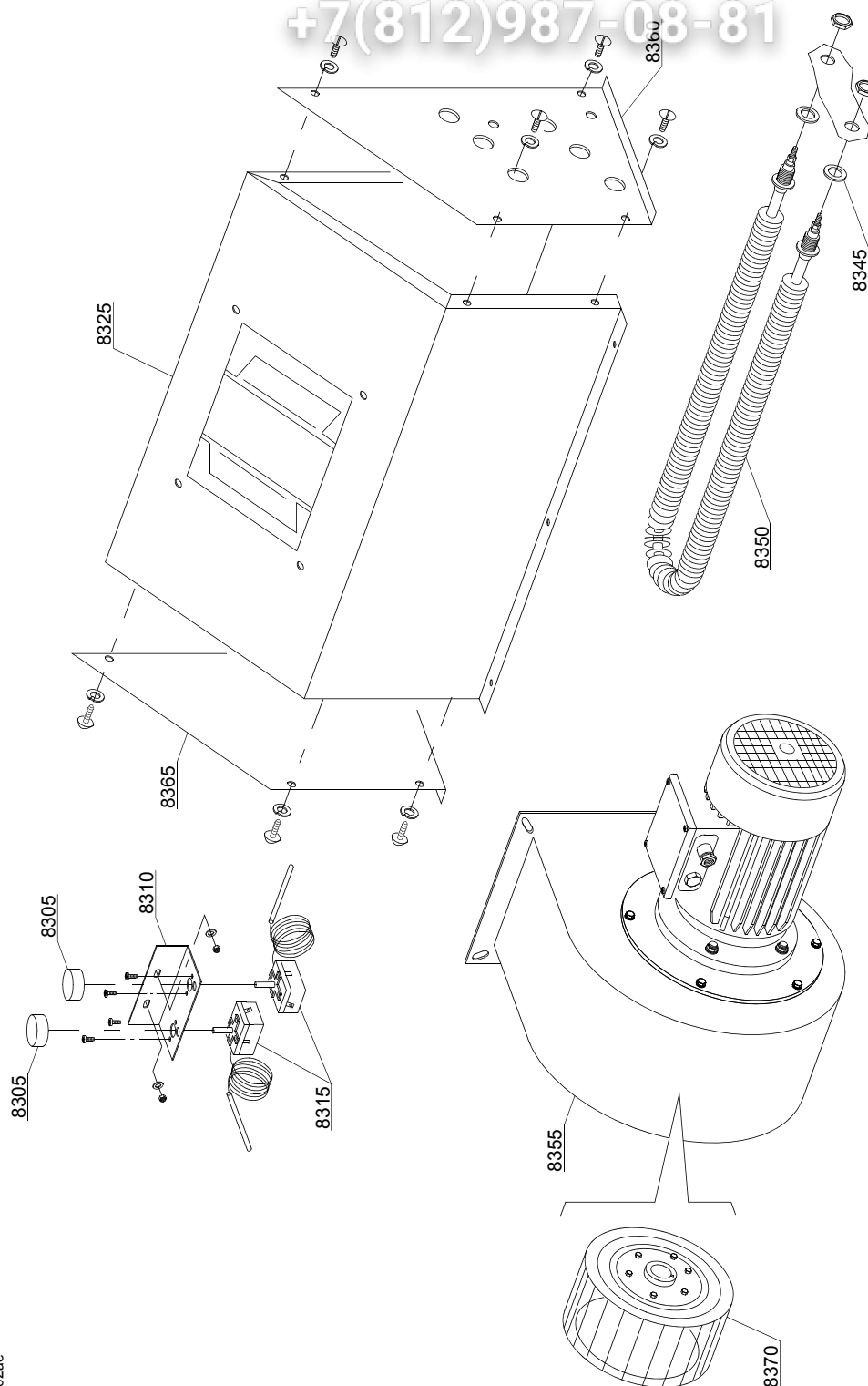
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



11\_102ae



| ID                                              | P-code   | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description                     |
|-------------------------------------------------|----------|---------|-------|-------|--------|------|---------------------------------|
| <b>Module: Dryer LC80 - LC90 (6kW) - part 2</b> |          |         |       |       |        |      |                                 |
| 8305                                            | 15105/C  |         | -     | em,uw |        |      | 0-300°C Thermostat knob         |
| 8310                                            | 3009104  |         | -     | em,uw |        |      | Thermostat support              |
| 8315                                            | 10707/3  |         | -     | em,uw |        |      | Thermostat with shaft 0 - 300°  |
| 8325                                            | 3009674  |         | -     | em,uw |        |      | Drying Carter                   |
| 8330                                            | 3009487  |         | -     | em,uw |        |      | Left drying conveyor            |
| 8345                                            | 10200171 |         | -     | em,uw |        |      | Gasket FASIT 25x17x2            |
| 8350                                            | 2000359  |         | -     | em,uw |        |      | Drying heating element with nut |
| 8355                                            | 3000313  |         | -     | em,uw |        |      | Motorfan 0,55 kW 60-Hz          |
| 8355                                            | 3003118  |         | -     | em,uw |        | A    | Motorfan 0,75 kW                |
| 8365                                            | 3009676  |         | -     | em,uw |        |      | Side without oles               |
| 8370                                            | 3000308  |         | -     | em,uw |        |      | Pump rotor                      |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

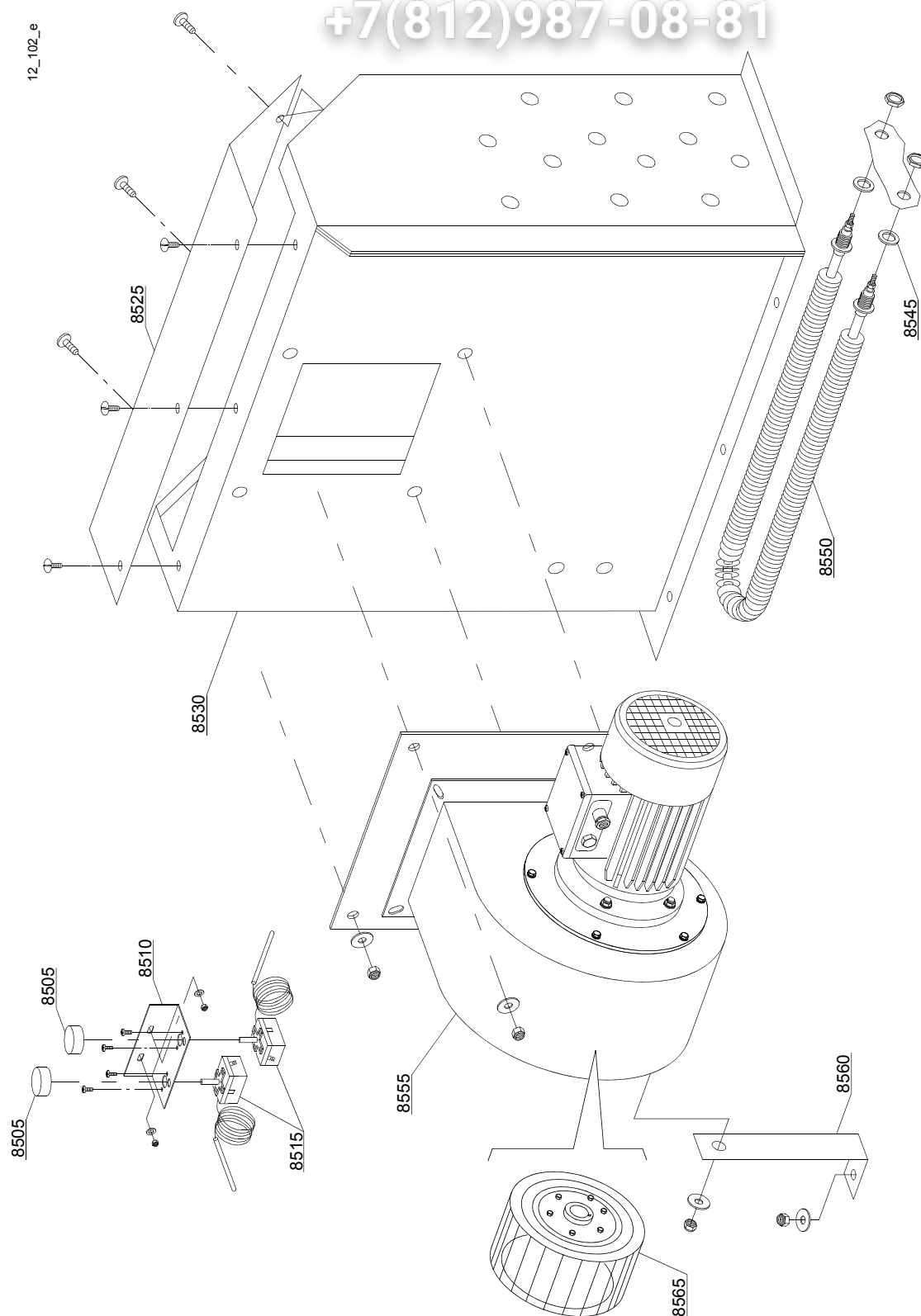
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| ID                                                     | P-code   | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description                     |
|--------------------------------------------------------|----------|---------|-------|-------|--------|------|---------------------------------|
| <b>Module: Dryer LC90/2 - LC90/900 (12kW) - part 2</b> |          |         |       |       |        |      |                                 |
| 8505                                                   | 15105/C  |         | -     | em,uw |        |      | 0-300°C Thermostat knob         |
| 8510                                                   | 3009104  |         | -     | em,uw |        |      | Thermostat support              |
| 8515                                                   | 10707/3  |         | -     | em,uw |        |      | Thermostat with shaft 0 - 300°  |
| 8525                                                   | 3009085  |         | -     | em,uw |        |      | Cover drying conveyor           |
| 8530                                                   | 3009488  |         | -     | em,uw |        |      | Right drying conveyor           |
| 8530                                                   | 3009489  |         | -     | em,uw |        |      | Left drying conveyor            |
| 8545                                                   | 10200171 |         | -     | em,uw |        |      | Gasket FASIT 25x17x2            |
| 8550                                                   | 2000359  |         | -     | em,uw |        |      | Drying heating element with nut |
| 8555                                                   | 3003118  |         | -     | em,uw |        |      | Motorfan 0.75 kW                |
| 8555                                                   | 3000301  |         | -     | em,uw |        |      | Motorfan 1,5 kW                 |
| 8560                                                   | 3009214  |         | -     | em,uw |        |      | Motorfan support                |
| 8565                                                   | 3003119  |         | -     | em,uw |        |      | Pump rotor                      |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

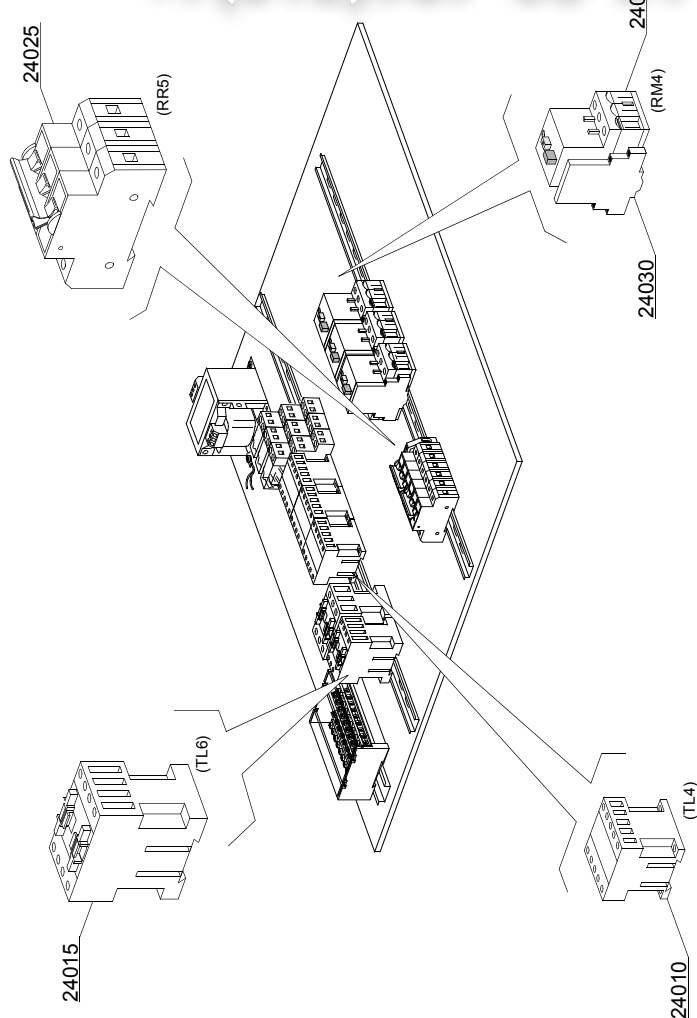
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



112104\_e

| ID                                                                  | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description                              |
|---------------------------------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|------------------------------------------|
| <b>Module: Dryer LC90 - LC90/2 (6 - 12kW) - electric components</b> |         |         |       |       |        |      |                                          |
| 24010                                                               | 2000370 |         | -     | em,uw |        | A    | Contacteur MC9                           |
| 24015                                                               | 2000380 |         | -     | em,uw |        | A    | Contacteur BF12 (LC90 - 6kW)             |
| 24015                                                               | 2000385 |         | -     | em,uw |        | A    | Contacteur BF20 (LC90/2 - 12kW)          |
| 24020                                                               | 2000394 |         | -     | em,uw |        | A    | Motorprotector 2,5-4A (Motorfan 0,75 kW) |
| 24020                                                               | 2000400 |         | -     | em,uw |        | A    | Motorprotector 4-6,3A (Motorfan 1,5 kW)  |
| 24025                                                               | 2000403 |         | -     | em,uw |        | A    | Automatic fuse C16 (LC90 - 6kW)          |
| 24025                                                               | 2000404 |         | -     | em,uw |        | A    | Automatic fuse C25 (LC90/2 - 12kW)       |
| 24030                                                               | 3006080 |         | -     | em,uw |        | A    | Auxiliary contact LMS25                  |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

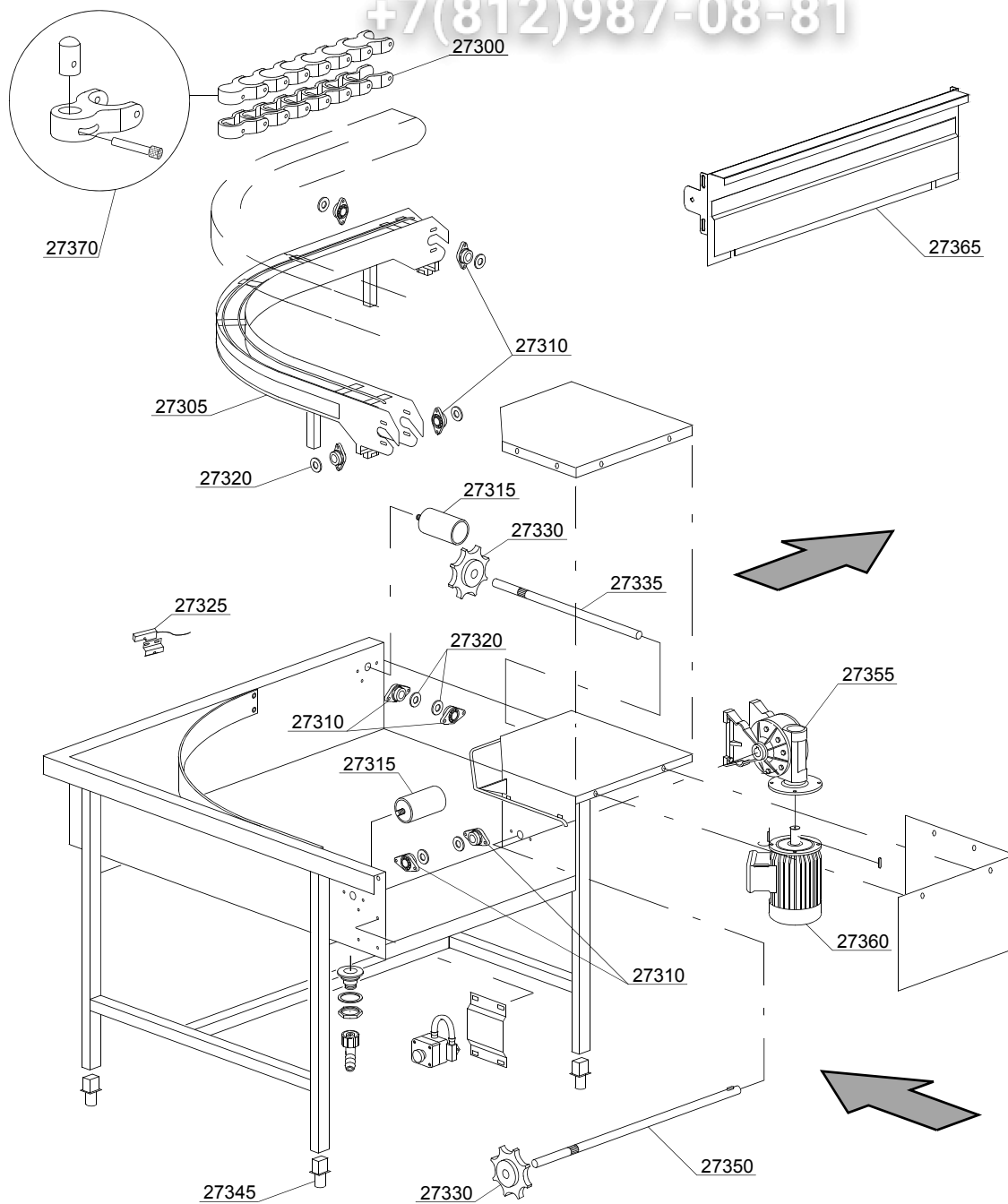
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



15\_001\_e

| ID                                           | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description                               |
|----------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|-------------------------------------------|
| <b>Module: Motorized curve 90° - LC 97/2</b> |         |         |       |       |        |      |                                           |
| 27300                                        | 3000259 |         | -     | em,uw |        |      | Chain for roller                          |
| 27305                                        | 3003057 |         | -     | em,uw |        |      | Kit guide for chain                       |
| 27310                                        | 3000260 |         | -     | em,uw |        |      | Flange for chain                          |
| 27315                                        | 3000262 |         | -     | em,uw |        |      | Ø50x80 embossment roller                  |
| 27320                                        | 3003048 |         | -     | em,uw |        |      | Spacer for bearings                       |
| 27325                                        | 3003112 |         | -     | em,uw |        |      | Door microswitch                          |
| 27330                                        | 3000261 |         | -     | em,uw |        |      | 8 teeth pinion                            |
| 27335                                        | 3003050 |         | -     | em,uw |        |      | Neutral shaft for chain                   |
| 27345                                        | 3000252 |         | -     | em,uw |        |      | Adjustable food                           |
| 27350                                        | 3003047 |         | -     | em,uw |        |      | Shaft for chain rotation                  |
| 27355                                        | 3000254 |         | -     | em,uw |        |      | Gear right 1:100                          |
| 27355                                        | 3000253 |         | -     | em,uw |        |      | Gear right 1:100                          |
| 27360                                        | 3000102 |         | -     | em,uw |        | A    | Conveyor motor - 8P 230/400V 50HZ         |
| 27360                                        | 3000107 |         | -     | em,uw |        | A    | Conveyor motor - 6/8P 400V 50HZ - reduced |
| 27360                                        | 3000108 |         | -     | em,uw |        |      | Conveyor motor - 6/8P 230V 50HZ - reduced |
| 27360                                        | 3000251 |         | -     | em,uw |        | A    | Conveyor motor - 0,18HP - LC97            |
| 27370                                        | 3000270 |         | -     | em,uw |        |      | Rack-push+Support+Pivot                   |

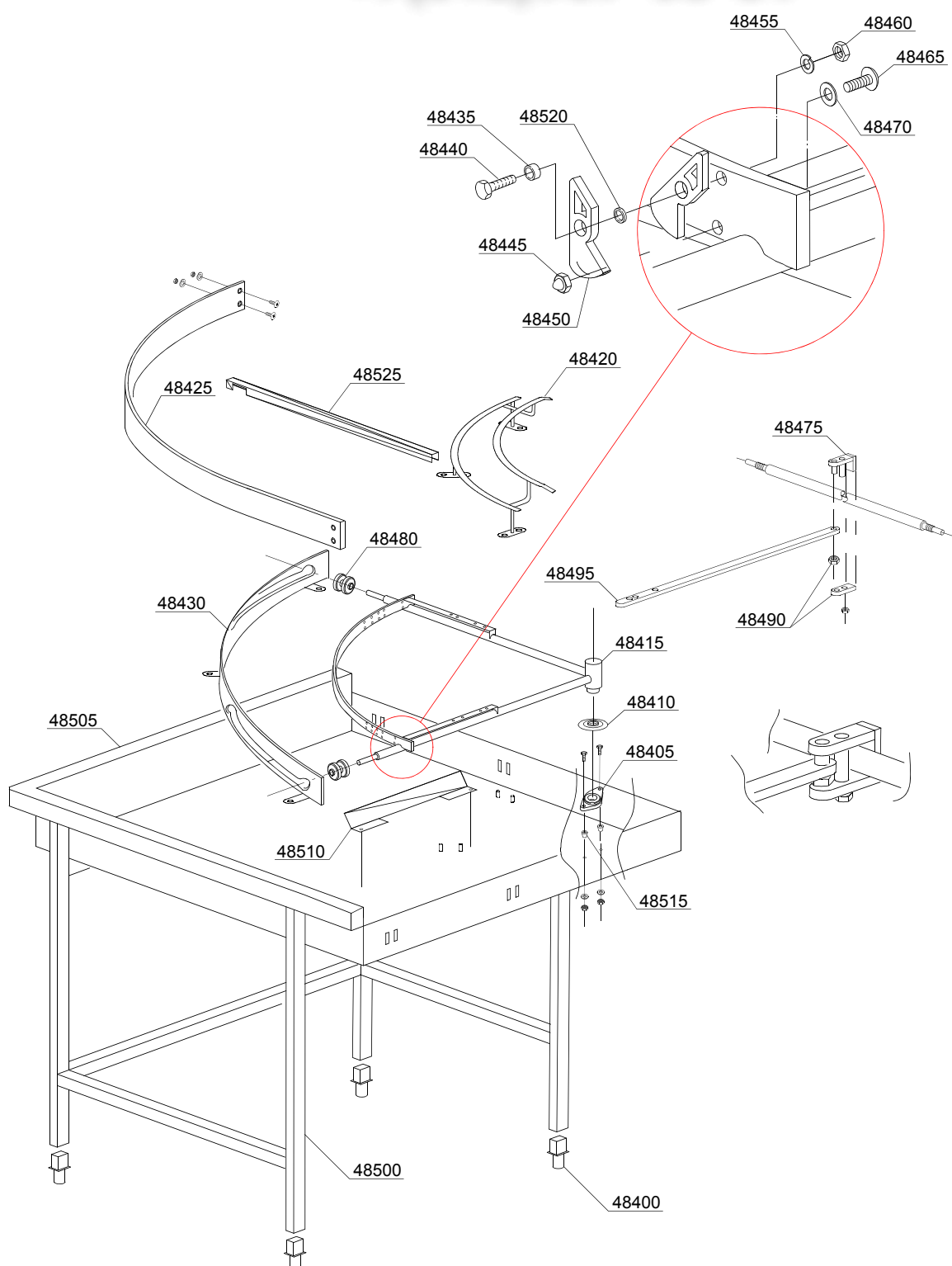
em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

15\_102ae





| ID                                           | P-code   | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description                    |
|----------------------------------------------|----------|---------|-------|-------|--------|------|--------------------------------|
| <b>Module: Mecanized curve 90° - LC 77/2</b> |          |         |       |       |        |      |                                |
| 48400                                        | 3000352  |         | -     | em,uw |        |      | Adjustable food                |
| 48405                                        | 3000260  |         | -     | em,uw |        |      | Flange                         |
| 48410                                        | 3004161  |         | -     | em,uw |        |      | Protection disk                |
| 48415                                        | 3063006  |         | -     | em,uw |        |      | Center transport               |
| 48420                                        | 3063002  |         | -     | em,uw |        |      | Inside support basket          |
| 48425                                        | 3063003  |         | -     | em,uw |        |      | External support basket        |
| 48430                                        | 3063005  |         | -     | em,uw |        |      | Center support guide assembly  |
| 48435                                        | 3003060  |         | -     | em,uw |        |      | 11,7x10x6 Bush                 |
| 48440                                        | 11128    |         | -     | em,uw |        |      | M10x25 inox screw              |
| 48445                                        | 11707    |         | -     | em,uw |        |      | M5 inox nut                    |
| 48450                                        | 3063009  |         | -     | em,uw |        |      | Inox Clip                      |
| 48455                                        | 11609    |         | -     | em,uw |        |      | M8 inox washer                 |
| 48460                                        | 11719    |         | -     | em,uw |        |      | M10 inox nut                   |
| 48465                                        | 11197    |         | -     | em,uw |        |      | M5x10 inox screw               |
| 48470                                        | 11608    |         | -     | em,uw |        |      | M5 inox washer                 |
| 48475                                        | 3063008  |         | -     | em,uw |        |      | Axis machine coupling          |
| 48480                                        | 3063007  |         | -     | em,uw |        |      | Wheel                          |
| 48490                                        | 3063010  |         | -     | em,uw |        |      | Axle machine coupling lock nut |
| 48495                                        | 3063004  |         | -     | em,uw |        |      | Machine connectin rod          |
| 48500                                        | 3063001  |         | -     | em,uw |        |      | Mecanized curve chassis        |
| 48505                                        | 3063000  |         | -     | em,uw |        |      | Mecanized curve base           |
| 48510                                        | 391080   |         | -     | em,uw |        |      | Metal flap for air circulation |
| 48515                                        | 10600206 |         | -     | em,uw |        |      | Teflon ogive                   |
| 48520                                        | 3003024  |         | -     | em,uw |        |      | Teflon washer                  |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

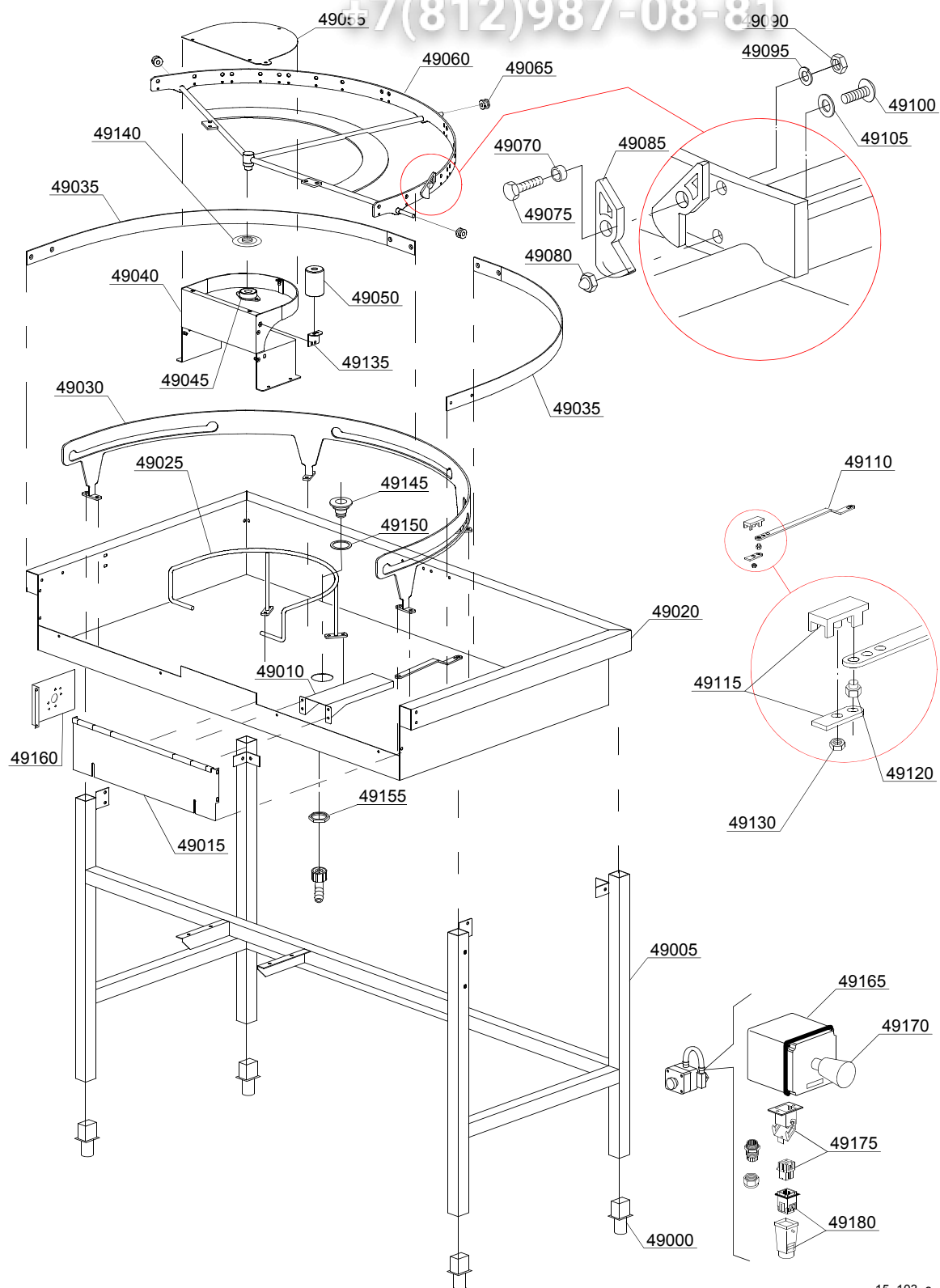
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



15\_103\_e

| ID                                            | P-code  | SN from | SN to | Mod.  | Acces | Volt | Description                             |
|-----------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|-------|------|-----------------------------------------|
| <b>Module: Mecanized curve 180° - LC 77/3</b> |         |         |       |       |       |      |                                         |
| 49000                                         | 3000252 |         | -     | em,uw |       |      | Adjustable food                         |
| 49005                                         | 3003133 |         | -     | em,uw |       |      | Chassis                                 |
| 49010                                         | 3009717 |         | -     | em,uw |       |      | Guard                                   |
| 49015                                         | 3009718 |         | -     | em,uw |       |      | Side panel to hook the machine          |
| 49020                                         | 3009714 |         | -     | em,uw |       |      | Tank                                    |
| 49025                                         | 3063011 |         | -     | em,uw |       |      | Basket side round assembly              |
| 49030                                         | 3063013 |         | -     | em,uw |       |      | Guide assembly                          |
| 49035                                         | 3063014 |         | -     | em,uw |       |      | External basket slide                   |
| 49040                                         | 3009713 |         | -     | em,uw |       |      | Support with basket slide               |
| 49045                                         | 3000260 |         | -     | em,uw |       |      | Flange                                  |
| 49050                                         | 3000262 |         | -     | em,uw |       |      | Embossed roller                         |
| 49055                                         | 3009715 |         | -     | em,uw |       |      | Cover for the support with basket slide |
| 49060                                         | 3063012 |         | -     | em,uw |       |      | Central assembly                        |
| 49065                                         | 3063007 |         | -     | em,uw |       |      | External wheel                          |
| 49070                                         | 3003025 |         | -     | em,uw |       |      | 11,7x10x6 Bush                          |
| 49075                                         | 11109   |         | -     | em,uw |       |      | M10x25 inox screw                       |
| 49080                                         | 11707   |         | -     | em,uw |       |      | M5 inox nut                             |
| 49085                                         | 3063009 |         | -     | em,uw |       |      | Inox Clip                               |
| 49090                                         | 11179   |         | -     | em,uw |       |      | M10 inox nut                            |
| 49095                                         | 11609   |         | -     | em,uw |       |      | M8 inox washer                          |
| 49100                                         | 11197   |         | -     | em,uw |       |      | M5x10 TCB inox screw                    |
| 49105                                         | 11608   |         | -     | em,uw |       |      | M5 inox washer                          |
| 49110                                         | 3063015 |         | -     | em,uw |       |      | Machine connectin rod                   |
| 49115                                         | 3063008 |         | -     | em,uw |       |      | Axis machine coupling                   |
| 49120                                         | 3063010 |         | -     | em,uw |       |      | Axle machine coupling lock nut          |
| 49130                                         | 11718   |         | -     | em,uw |       |      | M8 inox nut                             |
| 49135                                         | 3009716 |         | -     | em,uw |       |      | Stiffening square                       |
| 49140                                         | 3004161 |         | -     | em,uw |       |      | Protection disk                         |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

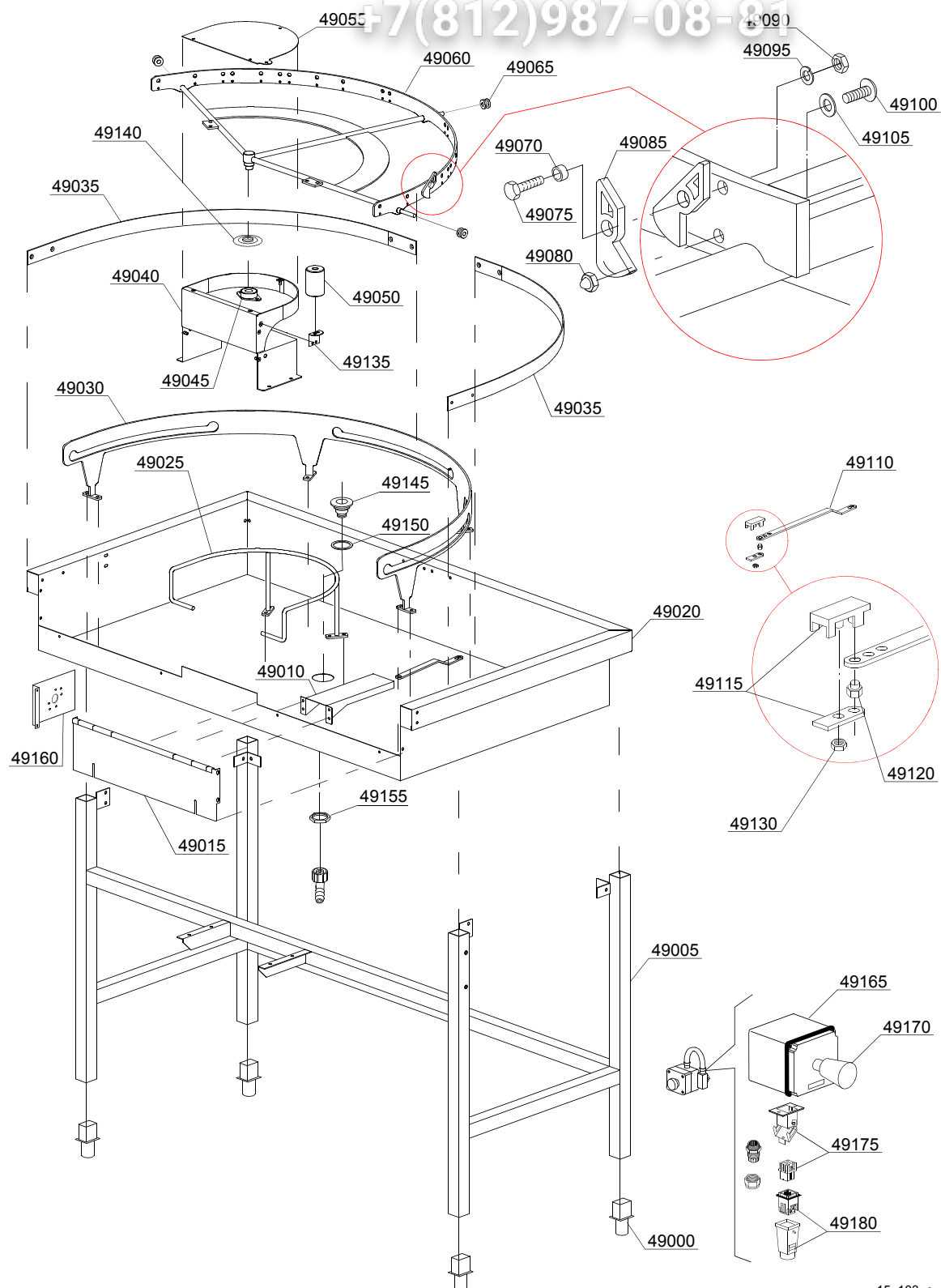
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



15\_103\_e

| ID                                            | P-code     | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description                   |
|-----------------------------------------------|------------|---------|-------|-------|--------|------|-------------------------------|
| <b>Module: Mecanized curve 180° - LC 77/3</b> |            |         |       |       |        |      |                               |
| 49145                                         | 10200113   |         | -     | em,uw |        |      | Floor drain                   |
| 49150                                         | 10200173/A |         | -     | em,uw |        |      | 75x58x2 gasket                |
| 49155                                         | 10200114   |         | -     | em,uw |        |      | Drain floor nut               |
| 49160                                         | 3009393    |         | -     | em,uw |        |      | Teflon washer                 |
| 49165                                         | 3000264    |         | -     | em,uw |        |      | Emergency box                 |
| 49170                                         | 3000263    |         | -     | em,uw |        |      | Emergency switch              |
| 49175                                         | 3000266    |         | -     | em,uw |        |      | Male connector with support   |
| 49180                                         | 3000267    |         | -     | em,uw |        |      | Female connector with support |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

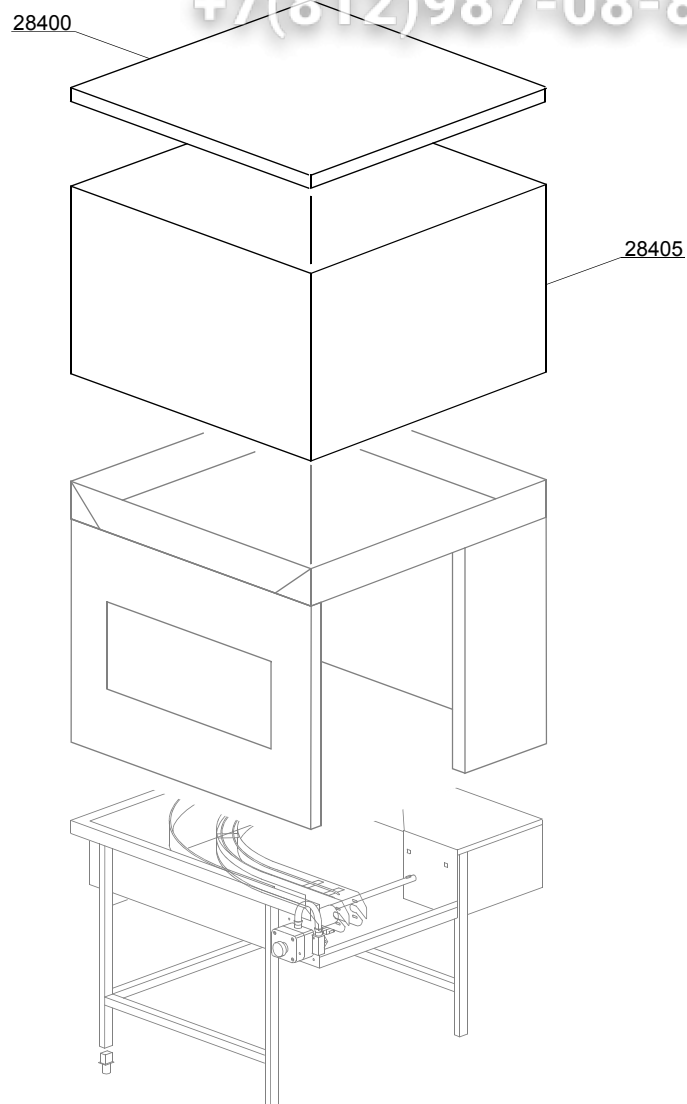
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



15\_101\_e

| ID                                                 | P-code  | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description |
|----------------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|-------------|
| <b>Module: Dryer motorized curve 90° - LC 97/4</b> |         |         |       |       |        |      |             |
| 28400                                              | 3009326 |         | -     | em,uw |        |      | Cover panel |
| 28405                                              | 3009511 |         | -     | em,uw |        |      | Carter      |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

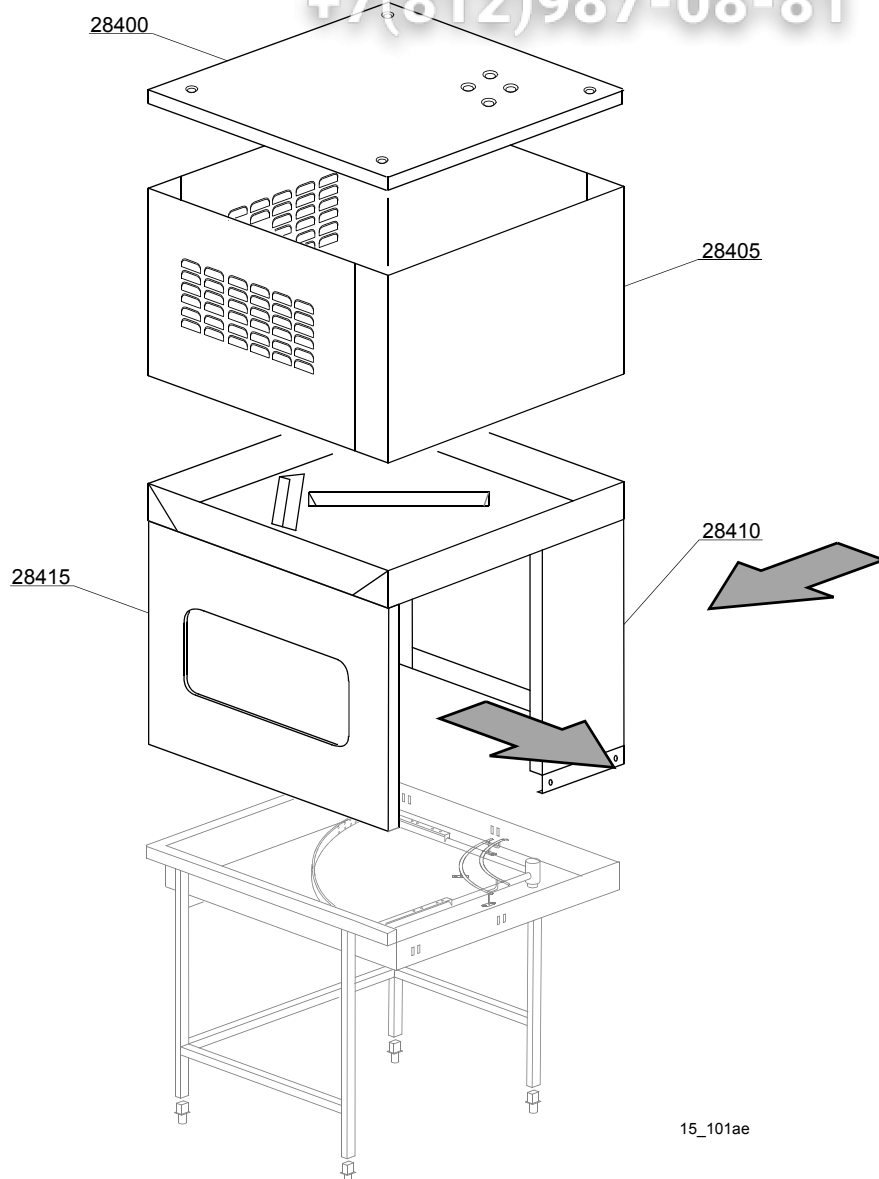
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81





| ID                                                 | P-code  | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description                  |
|----------------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|------------------------------|
| <b>Module: Dryer mechanics curve 90° - LC 77/4</b> |         |         |       |       |        |      |                              |
| 28400                                              | 3009710 |         | -     | em,uw |        |      | Cover panel                  |
| 28405                                              | 3009511 |         | -     | em,uw |        |      | Carter                       |
| 28410                                              | 3009709 |         | -     | em,uw |        |      | Dryer column mechanics curve |
| 28415                                              | 3009708 |         | -     | em,uw |        |      | Dryer mechanics plating 90°  |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

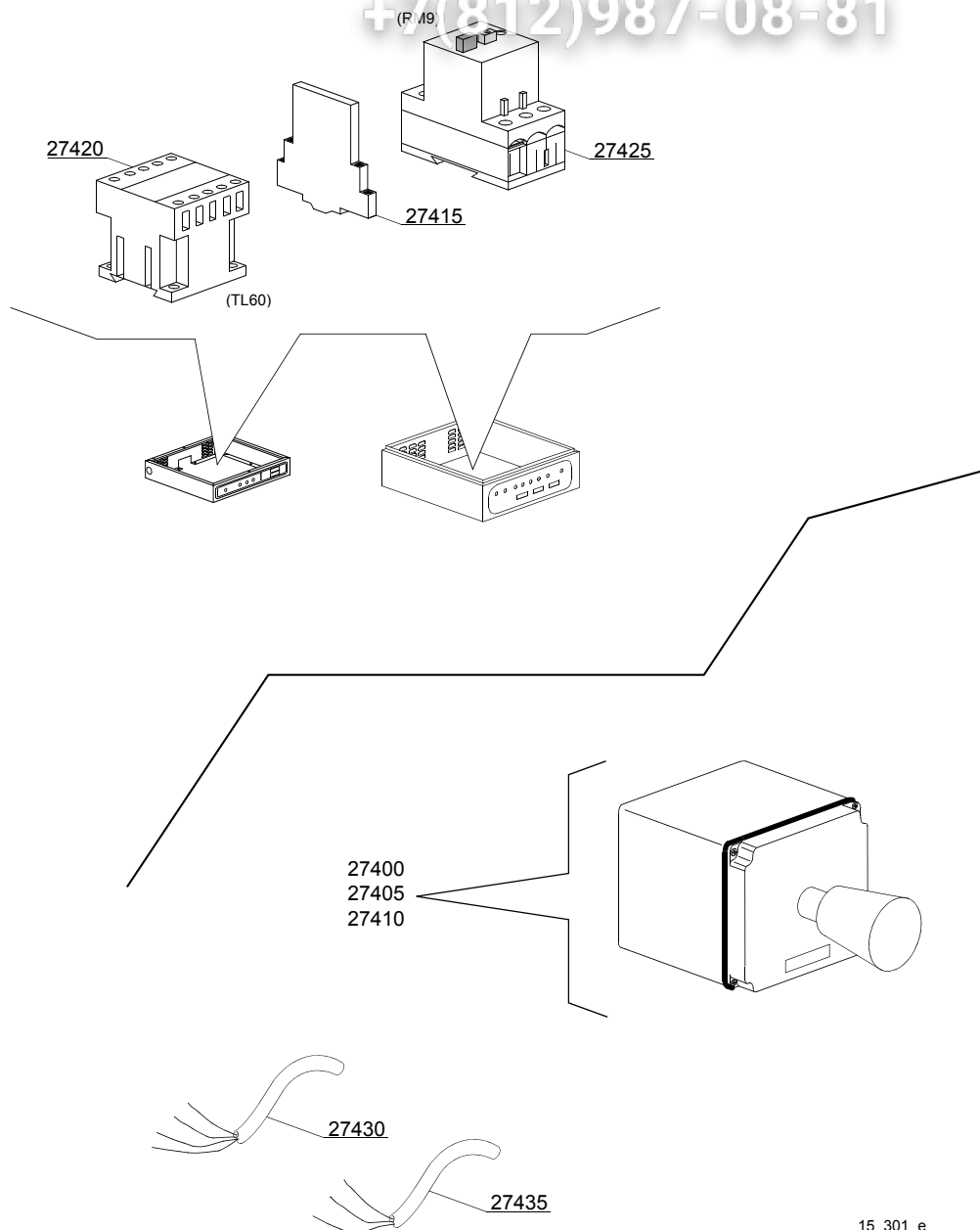
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



15\_301\_e

| ID                                                           | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description                                |
|--------------------------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|--------------------------------------------|
| <b>Module: Motorized curve 90° - LC 97/2: electric parts</b> |         |         |       |       |        |      |                                            |
| 27400                                                        | 3000264 |         | -     | em,uw |        |      | Emergency box                              |
| 27405                                                        | 3000263 |         | -     | em,uw |        |      | Emergency switch                           |
| 27410                                                        | 3002059 |         | -     | em,uw |        |      | 1R contact                                 |
| 27415                                                        | 3006080 |         | -     | em,uw |        |      | Auxiliary contact LMS25                    |
| 27420                                                        | 2000370 |         | -     | em,uw |        |      | Contact MC9                                |
| 27425                                                        | 2000389 |         | -     | em,uw |        |      | Motorprotector 0,63 - 1A (vers.400 VaC 3N) |
| 27425                                                        | 2000390 |         | -     | em,uw |        |      | Motorprotector 1 - 1.6A                    |
| 27430                                                        | 3006134 |         | -     | em,uw |        |      | Flame-retardant cable 4x1,5mm              |
| 27435                                                        | 3006136 |         | -     | em,uw |        |      | Flame-retardant cable 3x1mm                |

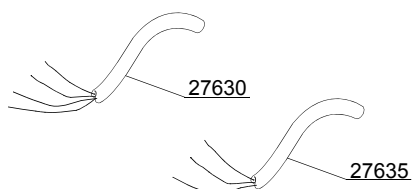
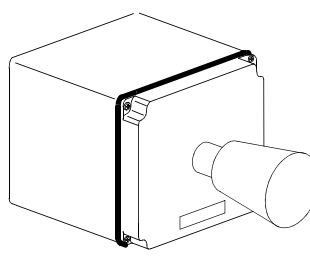
em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

**+7(812)987-08-81**



56

| ID                                                                                       | P-code   | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------|-------|-------|--------|------|--------------------------------------------|
| <b>Module: Motorized curve 90° - LC 97/2: electric parts double speed remote control</b> |          |         |       |       |        |      |                                            |
| 27600                                                                                    | 3000264  |         | -     | em,uw |        |      | Emergency box                              |
| 27605                                                                                    | 3000263  |         | -     | em,uw |        |      | Emergency switch                           |
| 27610                                                                                    | 3002059  |         | -     | em,uw |        |      | 1R contact                                 |
| 27615                                                                                    | 3006080  |         | -     | em,uw |        |      | Auxiliary contact LMS25                    |
| 27620                                                                                    | 2000370  |         | -     | em,uw |        |      | Contacteur MC9                             |
| 27625                                                                                    | 2000389  |         | -     | em,uw |        |      | Motorprotector 0,63 - 1A (vers.400 VaC 3N) |
| 27625                                                                                    | 2000390  |         | -     | em,uw |        |      | Motorprotector 1 - 1.6A                    |
| 27630                                                                                    | 3006134  |         | -     | em,uw |        |      | Flame-retardant cable 4x1,5mm              |
| 27635                                                                                    | 3006136  |         | -     | em,uw |        |      | Flame-retardant cable 3x1mm                |
| 27640                                                                                    | 3006092  |         | -     | em,uw |        |      | Clamp 4mm <sup>2</sup>                     |
| 27645                                                                                    | 10300401 |         | -     | em,uw |        |      | Earth clamp 4mm <sup>2</sup>               |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

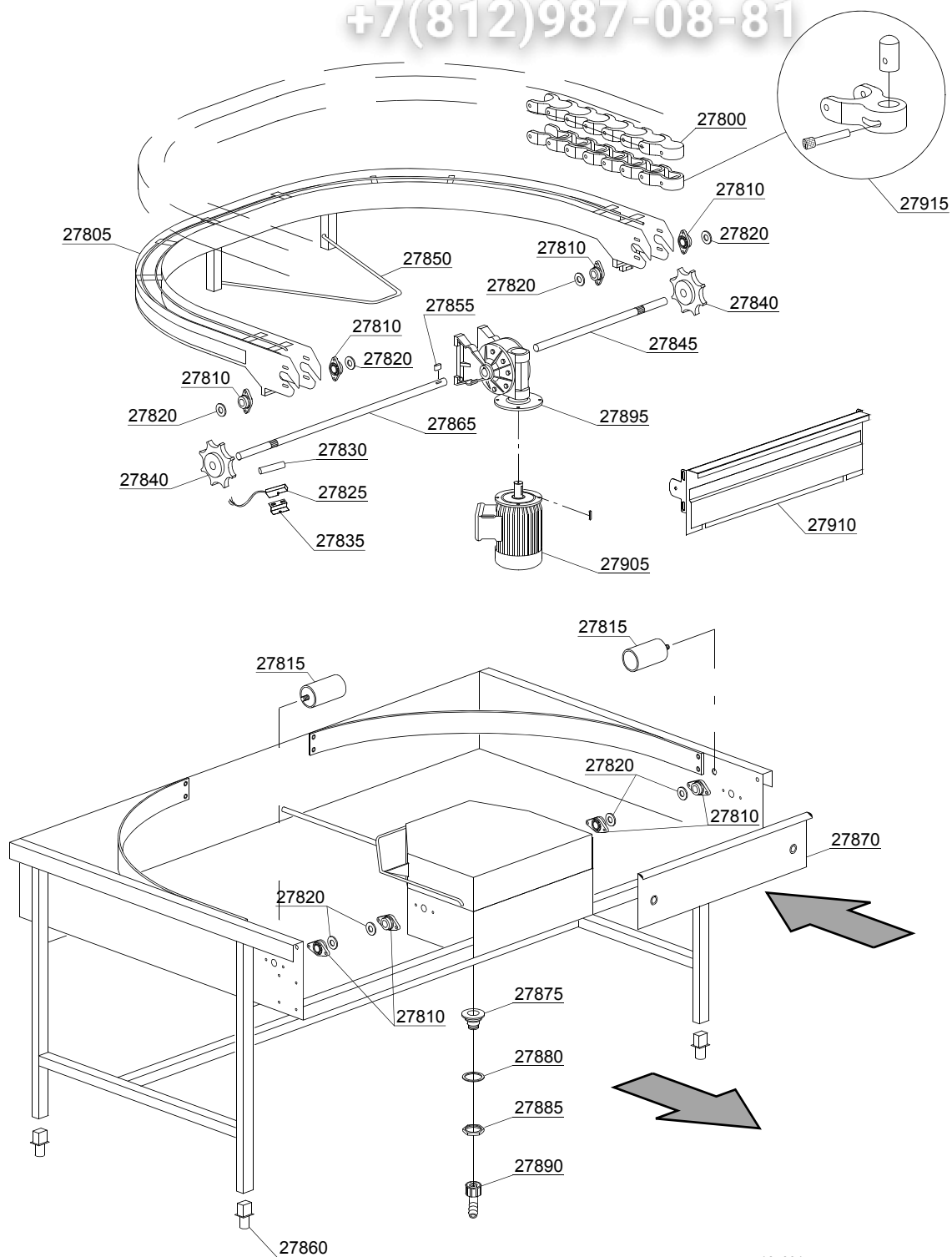
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



16\_001\_e

| ID                                            | P-code   | SN from | SN to | Mod.  | Acces | Volt | Description                               |
|-----------------------------------------------|----------|---------|-------|-------|-------|------|-------------------------------------------|
| <b>Module: Motorized curve 180° - LC 97/3</b> |          |         |       |       |       |      |                                           |
| 27800                                         | 3000259  |         | -     | em,uw |       |      | Chain for roller                          |
| 27805                                         | 3003056  |         | -     | em,uw |       |      | Kit guide for chain                       |
| 27810                                         | 3000260  |         | -     | em,uw |       |      | Flange for chain                          |
| 27815                                         | 3000262  |         | -     | em,uw |       |      | Ø50x80 embossment roller                  |
| 27820                                         | 3003048  |         | -     | em,uw |       |      | Spacer for bearings                       |
| 27825                                         | 3003112  |         | -     | em,uw |       |      | Door microswitch                          |
| 27830                                         | 80232    |         | -     | em,uw |       |      | Magnet for reed                           |
| 27835                                         | 3009112  |         | -     | em,uw |       |      | Holder for reed micro door                |
| 27840                                         | 3000261  |         | -     | em,uw |       |      | 8 teeth pinion                            |
| 27845                                         | 3003051  |         | -     | em,uw |       |      | Neutral shaft for chain                   |
| 27850                                         | 3003053  |         | -     | em,uw |       |      | Lifting arm for chain guide               |
| 27855                                         | 2001045  |         | -     | em,uw |       |      | 6x6x25 machine key                        |
| 27860                                         | 3000252  |         | -     | em,uw |       |      | Adjustable food                           |
| 27865                                         | 3003047  |         | -     | em,uw |       |      | Shaft for chain rotation                  |
| 27870                                         | 3009609  |         | -     | em,uw |       |      | Protection panel                          |
| 27875                                         | 10200113 |         | -     | em,uw |       |      | Floor drain                               |
| 27880                                         | 10200173 |         | -     | em,uw |       |      | 75x58x2 gasket                            |
| 27885                                         | 10200114 |         | -     | em,uw |       |      | Drain floor nut                           |
| 27890                                         | 15613    |         | -     | em,uw |       |      | 1" 1/4x30 nylon elbow                     |
| 27895                                         | 3000253  |         | -     | em,uw |       |      | Gear right 1:100                          |
| 27895                                         | 3000254  |         | -     | em,uw |       |      | Gear right 1:100                          |
| 27905                                         | 3000102  |         | -     | em,uw |       | A    | Conveyor motor - 8P 230/400V 50HZ         |
| 27905                                         | 3000107  |         | -     | em,uw |       | A    | Conveyor motor - 6/8P 400V 50HZ - reduced |
| 27905                                         | 3000108  |         | -     | em,uw |       |      | Conveyor motor - 6/8P 230V 50HZ - reduced |
| 27905                                         | 3000251  |         | -     | em,uw |       | A    | Conveyor motor - 0,18HP - LC97            |
| 27915                                         | 3000270  |         | -     | em,uw |       |      | Rack-push+Support+Pivot                   |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

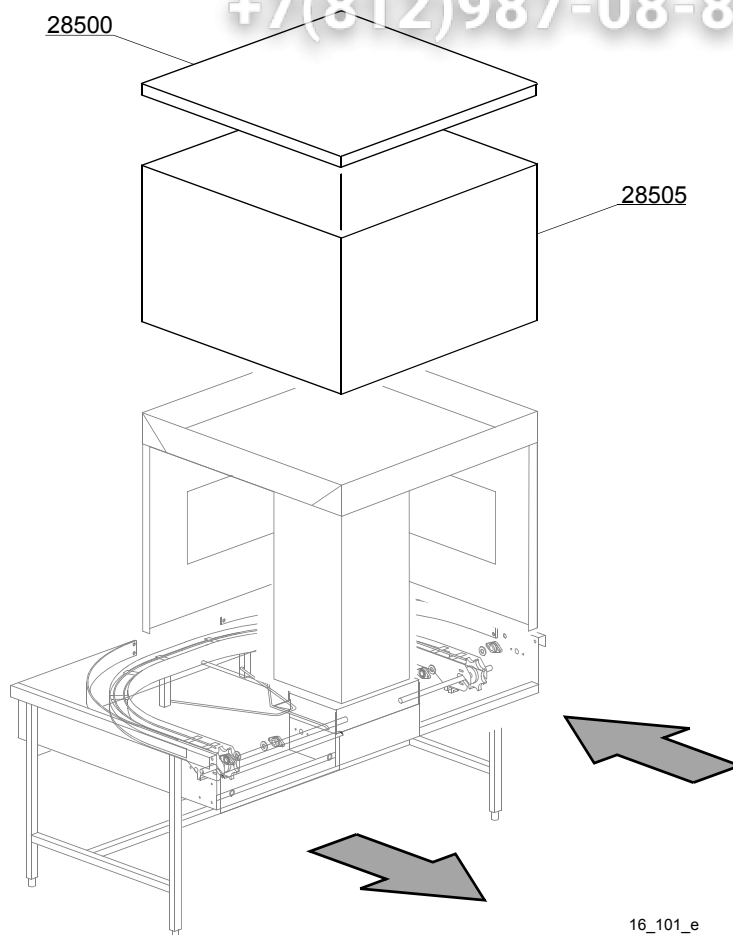
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



16\_101\_e



| ID                                                  | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description |
|-----------------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|-------------|
| <b>Module: Dryer motorized curve 180° - LC 97/5</b> |         |         |       |       |        |      |             |
| 28500                                               | 3009326 |         | -     | em,uw |        |      | Cover panel |
| 28505                                               | 3009511 |         | -     | em,uw |        |      | Carter      |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

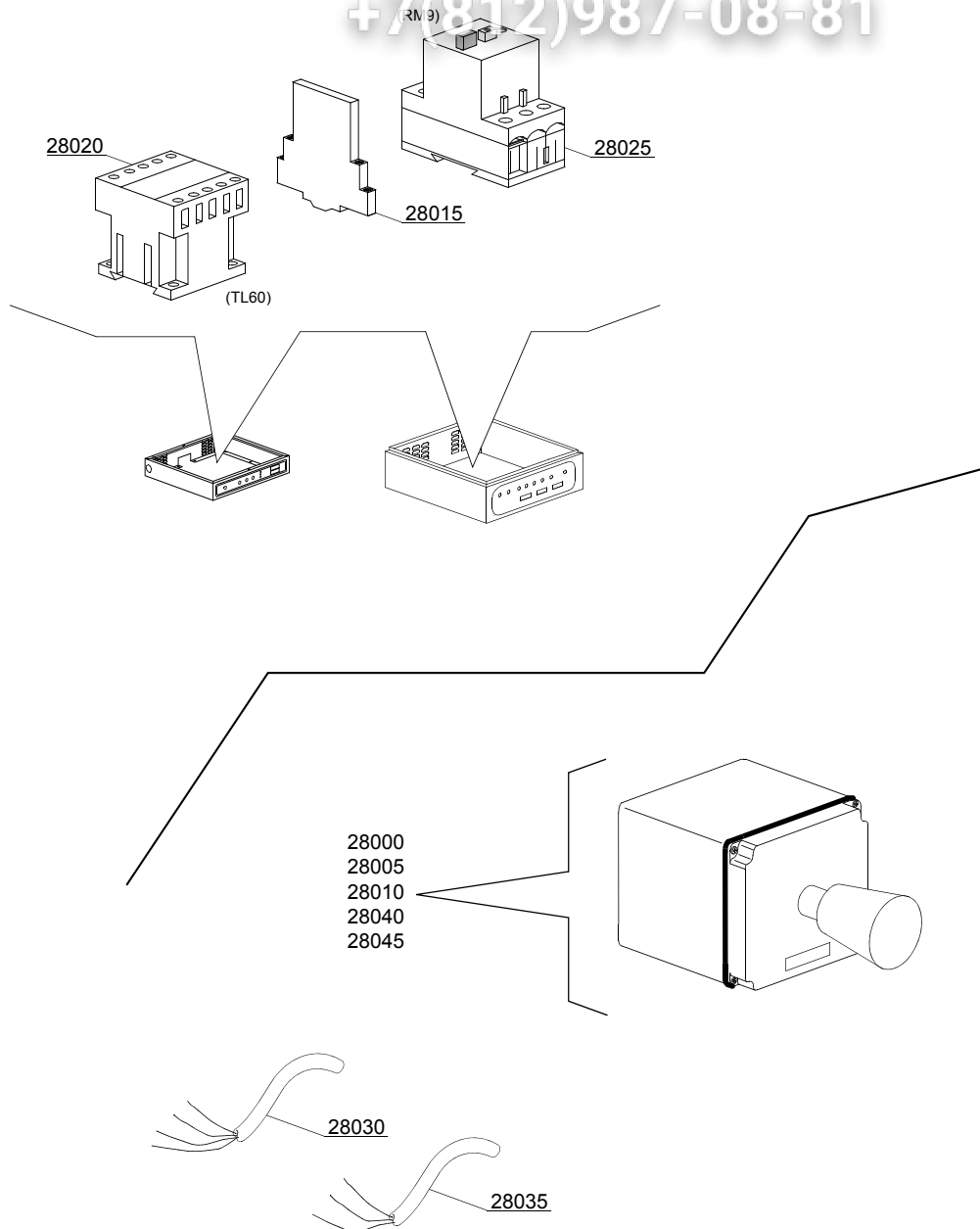
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



16\_301\_e

| ID                                                            | P-code  | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description                                |
|---------------------------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|--------------------------------------------|
| <b>Module: Motorized curve 180° - LC 97/3: electric parts</b> |         |         |       |       |        |      |                                            |
| 28000                                                         | 3000264 |         | -     | em,uw |        |      | Emergency box                              |
| 28005                                                         | 3000263 |         | -     | em,uw |        |      | Emergency switch                           |
| 28010                                                         | 3002059 |         | -     | em,uw |        |      | 1R contact                                 |
| 28015                                                         | 3006080 |         | -     | em,uw |        |      | Auxiliary contact LMS25                    |
| 28020                                                         | 2000370 |         | -     | em,uw |        |      | Contacteur MC9                             |
| 28025                                                         | 2000390 |         | -     | em,uw |        |      | Motorprotector 1 - 1.6A                    |
| 28025                                                         | 2000389 |         | -     | em,uw |        |      | Motorprotector 0,63 - 1A (vers.400 VaC 3N) |
| 28030                                                         | 3006134 |         | -     | em,uw |        |      | Flame-retardant cable 4x1,5mm              |
| 28035                                                         | 3006136 |         | -     | em,uw |        |      | Flame-retardant cable 3x1mm                |
| 28040                                                         | 3000266 |         | -     | em,uw |        |      | Male connector with support                |
| 28045                                                         | 3000267 |         | -     | em,uw |        |      | Female connector with support              |

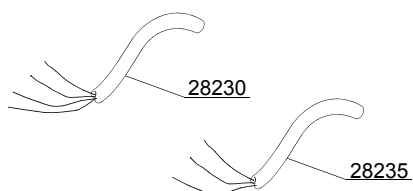
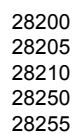
em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

**+7(812)987-08-81**



64

| ID                                                                                          | P-code   | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------|-------|-------|--------|------|--------------------------------------------|
| <b>Module: Motorized curve 180° - LC 97/3: electric parts double speed - remote control</b> |          |         |       |       |        |      |                                            |
| 28200                                                                                       | 3000264  |         | -     | em,uw |        |      | Emergency box                              |
| 28205                                                                                       | 3000263  |         | -     | em,uw |        |      | Emergency switch                           |
| 28210                                                                                       | 3002059  |         | -     | em,uw |        |      | 1R contact                                 |
| 28215                                                                                       | 3006080  |         | -     | em,uw |        |      | Auxiliary contact LMS25                    |
| 28220                                                                                       | 2000370  |         | -     | em,uw |        |      | Contacteur MC9                             |
| 28225                                                                                       | 2000390  |         | -     | em,uw |        |      | Motorprotector 1 - 1.6A                    |
| 28225                                                                                       | 2000389  |         | -     | em,uw |        |      | Motorprotector 0,63 - 1A (vers.400 VaC 3N) |
| 28230                                                                                       | 3006134  |         | -     | em,uw |        |      | Flame-retardant cable 4x1,5mm              |
| 28235                                                                                       | 3006136  |         | -     | em,uw |        |      | Flame-retardant cable 3x1mm                |
| 28240                                                                                       | 3006092  |         | -     | em,uw |        |      | Clamp 4mm <sup>2</sup>                     |
| 28245                                                                                       | 10300401 |         | -     | em,uw |        |      | Earth clamp 4mm <sup>2</sup>               |
| 28250                                                                                       | 3000266  |         | -     | em,uw |        |      | Male connector with support                |
| 28255                                                                                       | 3000267  |         | -     | em,uw |        |      | Female connector with support              |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

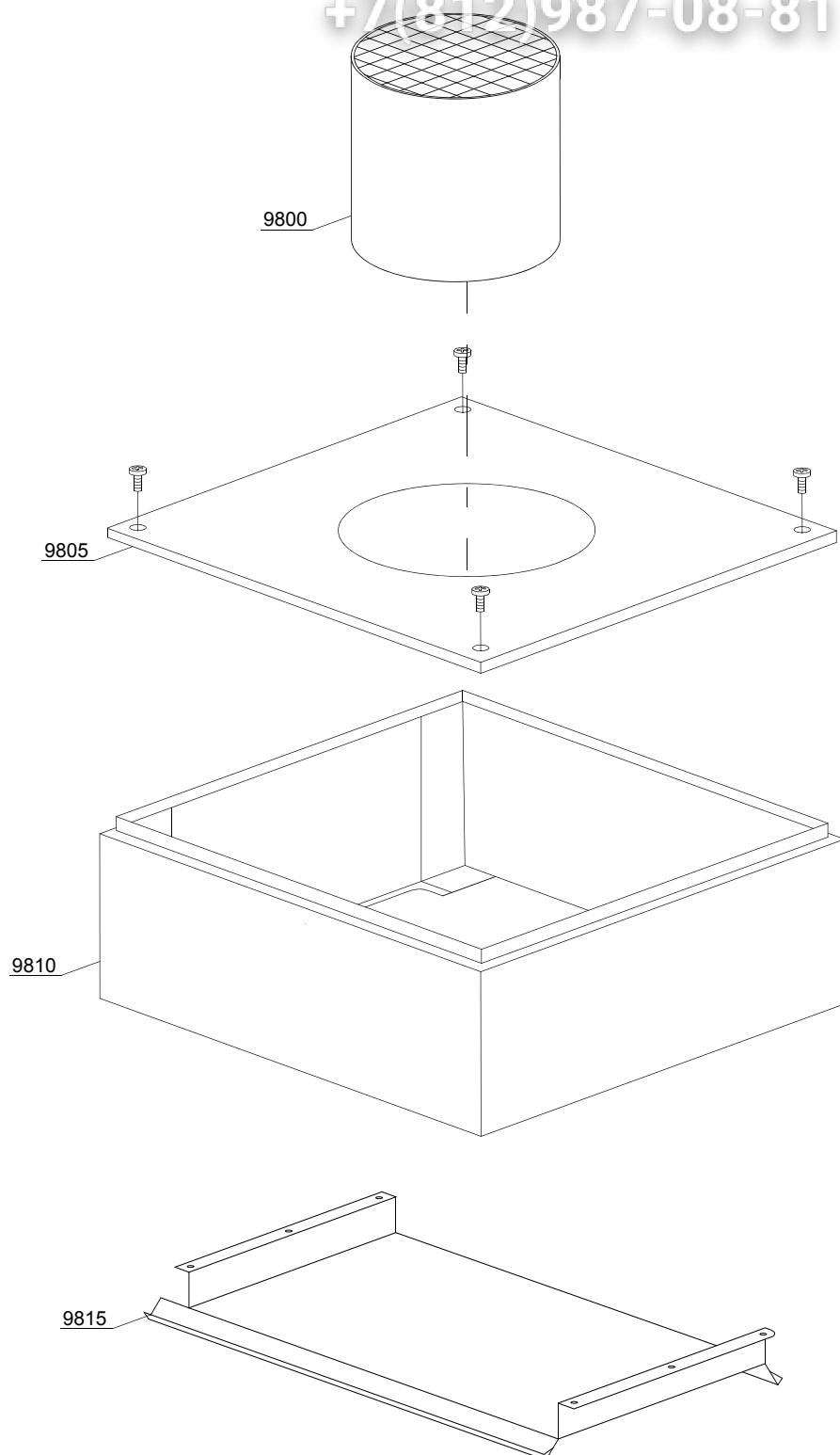
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



18\_001\_e

| ID                                           | P-code  | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description     |
|----------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|-----------------|
| <b>Module: Steam condenser LC91 - part 1</b> |         |         |       |       |        |      |                 |
| 9800                                         | 3009499 |         | -     | em,uw |        |      | Chimney         |
| 9805                                         | 3009306 |         | -     | em,uw |        |      | Cover with hole |
| 9810                                         | 3009502 |         | -     | em,uw |        |      | Complete body   |
| 9815                                         | 3009090 |         | -     | em,uw |        |      | Suction group   |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

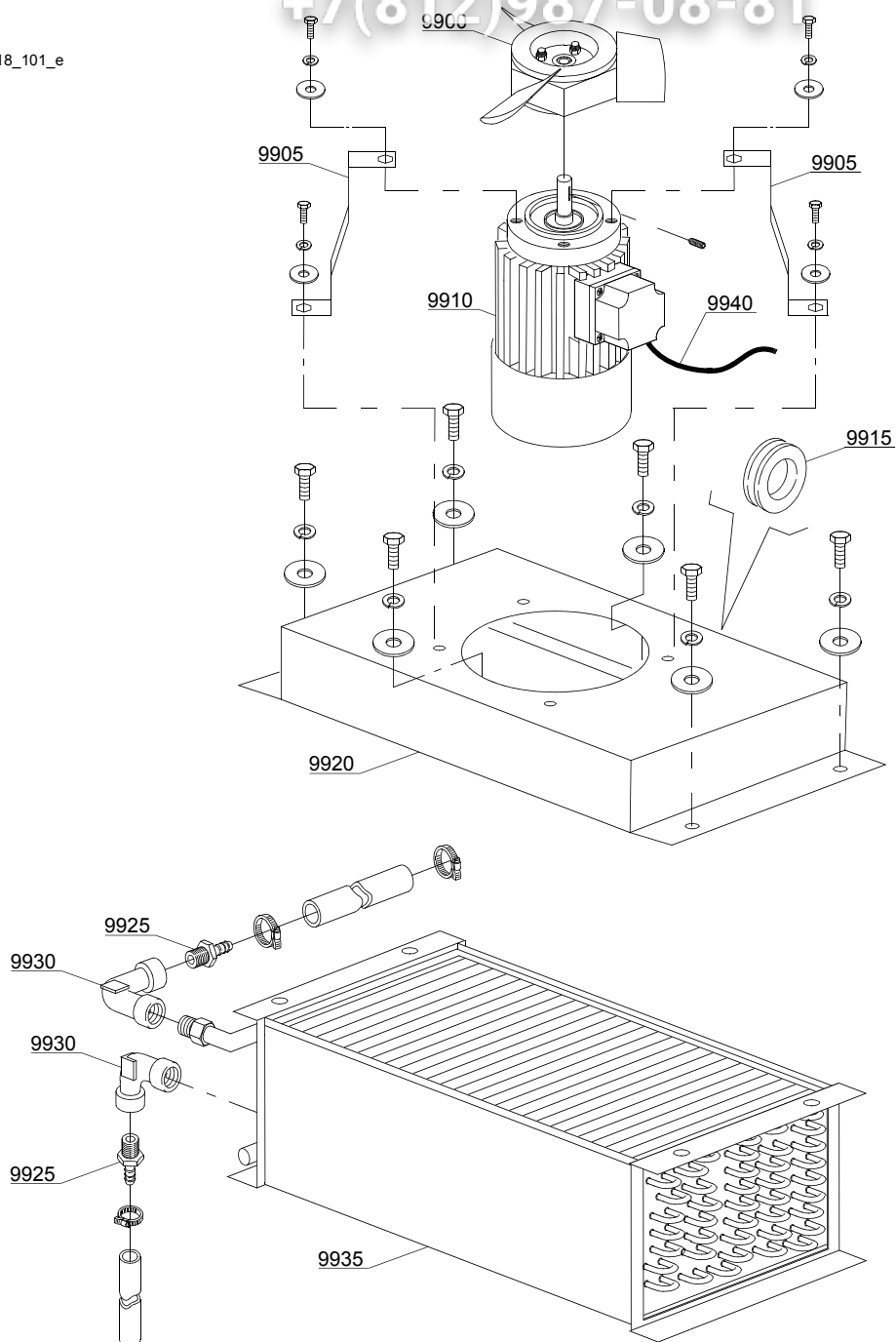
sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

18\_101\_e





| ID                                           | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces | Volt | Description                     |
|----------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|-------|------|---------------------------------|
| <b>Module: Steam condenser LC91 - part 2</b> |         |         |       |       |       |      |                                 |
| 9900                                         | 3000125 |         | -     | em,uw |       |      | Impeller fan                    |
| 9905                                         | 3009106 |         | -     | em,uw |       |      | Motor holder                    |
| 9910                                         | 3000120 |         | -     | em,uw |       | A    | Motor - 0,18KW 4P 230/400V 50HZ |
| 9915                                         | 13329   |         | -     | em,uw |       |      | Fairlead                        |
| 9920                                         | 3009079 |         | -     | em,uw |       |      | Steam condenser base            |
| 9925                                         | 12023   |         | -     | em,uw |       |      | Hose holder                     |
| 9930                                         | 3002139 |         | -     | em,uw |       |      | Elbow                           |
| 9935                                         | 3000155 |         | -     | em,uw |       |      | Heating recovery battery        |
| 9940                                         | 15184   |         | -     | em,uw |       |      | Cable                           |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

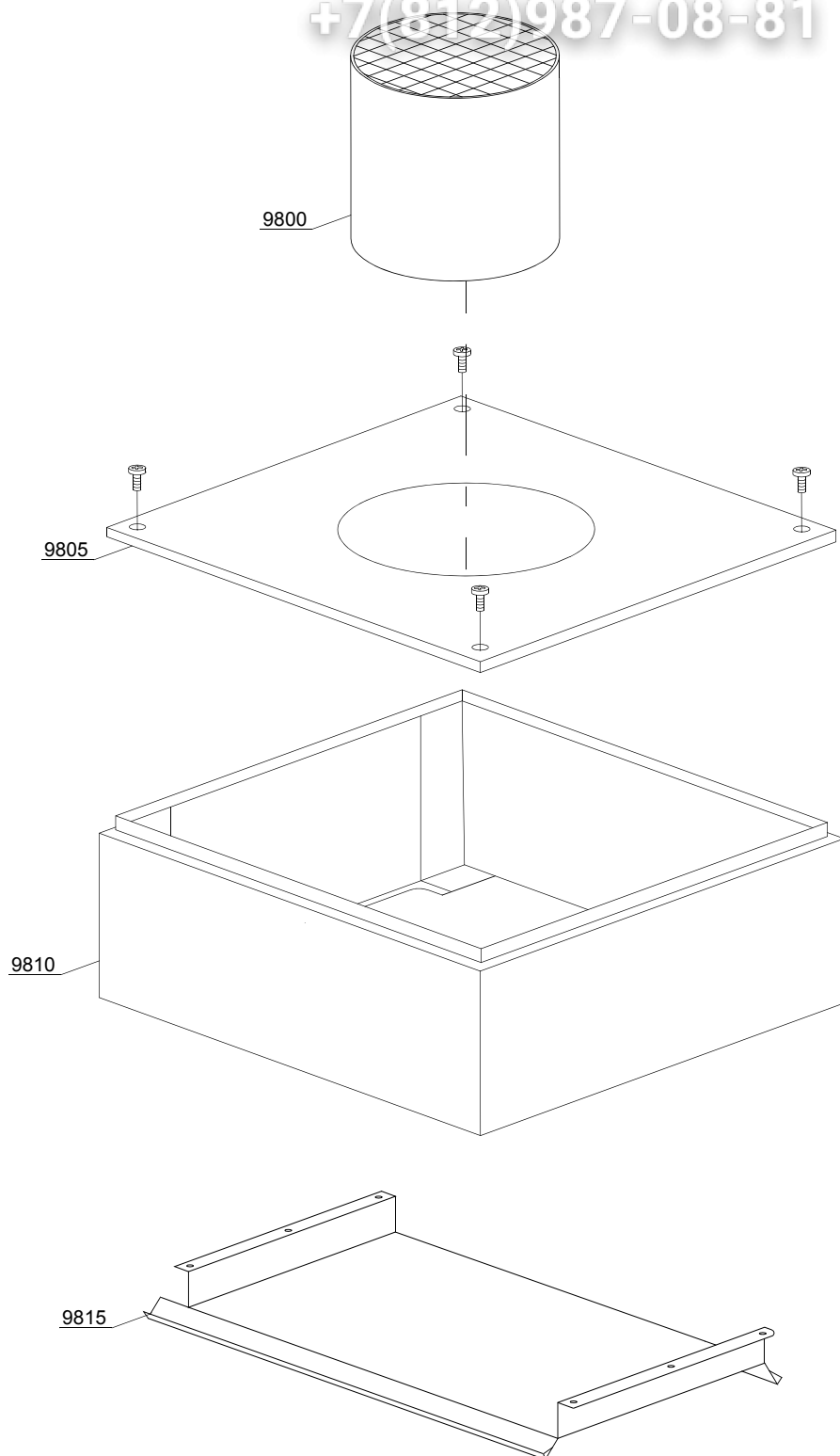
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



18\_001\_e

| ID                                           | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces | Volt | Description     |
|----------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|-------|------|-----------------|
| <b>Module: Steam condenser TR91 - part 1</b> |         |         |       |       |       |      |                 |
| 9800                                         | 3009499 |         | -     | em,uw |       |      | Chimney         |
| 9805                                         | 3009306 |         | -     | em,uw |       |      | Cover with hole |
| 9810                                         | 3009502 |         | -     | em,uw |       |      | Complete body   |
| 9815                                         | 3009090 |         | -     | em,uw |       |      | Suction group   |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

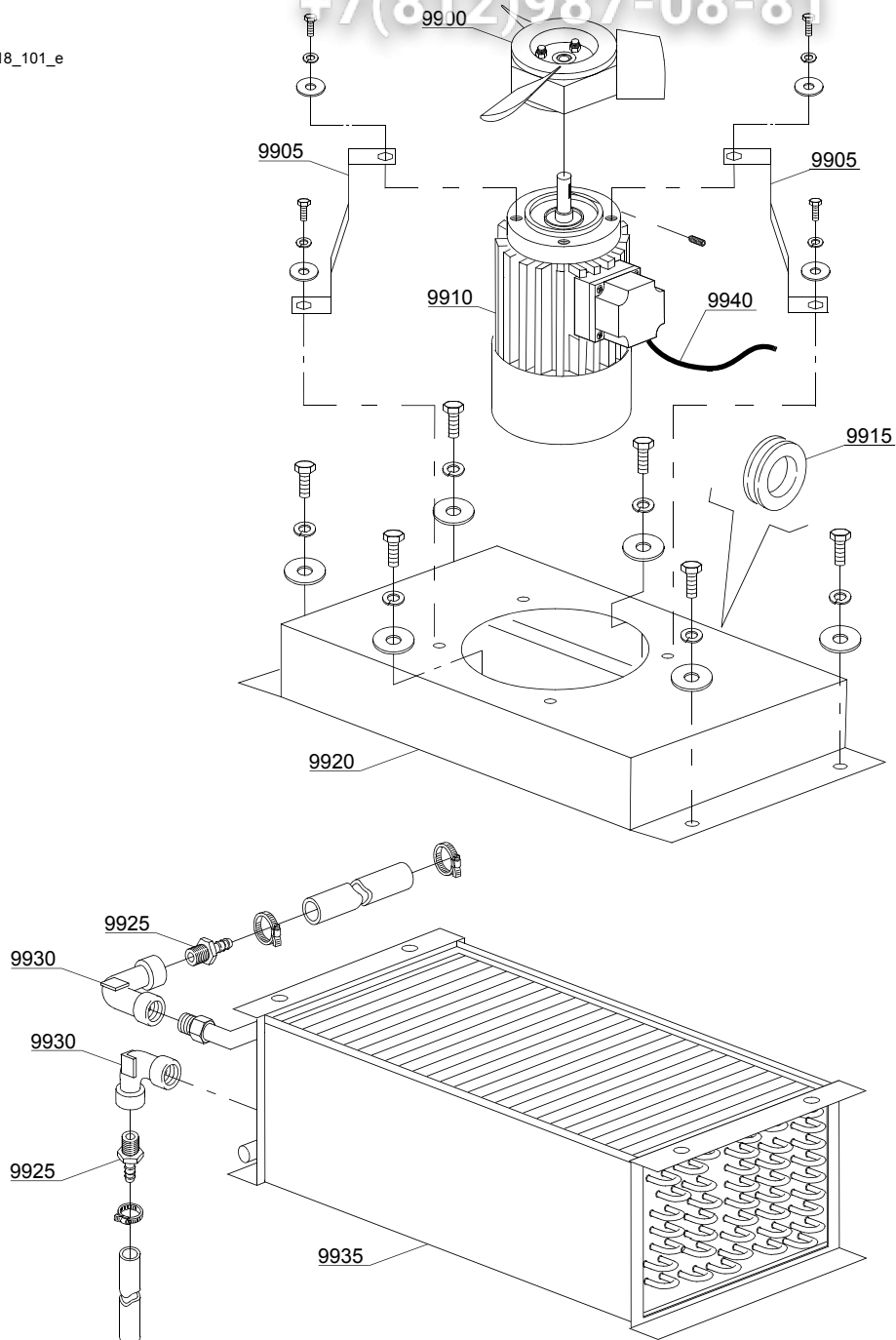
sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

18\_101\_e



| ID                                           | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces | Volt | Description                     |
|----------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|-------|------|---------------------------------|
| <b>Module: Steam condenser TR91 - part 2</b> |         |         |       |       |       |      |                                 |
| 9900                                         | 3000125 |         | -     | em,uw |       |      | Impeller fan                    |
| 9905                                         | 3009106 |         | -     | em,uw |       |      | Motor holder                    |
| 9910                                         | 3000120 |         | -     | em,uw |       | A    | Motor - 0,18KW 4P 230/400V 50HZ |
| 9915                                         | 13329   |         | -     | em,uw |       |      | Fairlead                        |
| 9920                                         | 3009079 |         | -     | em,uw |       |      | Steam condenser base            |
| 9925                                         | 12023   |         | -     | em,uw |       |      | Hose holder                     |
| 9930                                         | 3002139 |         | -     | em,uw |       |      | Elbow                           |
| 9935                                         | 3000155 |         | -     | em,uw |       |      | Heating recovery battery        |
| 9940                                         | 15184   |         | -     | em,uw |       |      | Cable                           |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

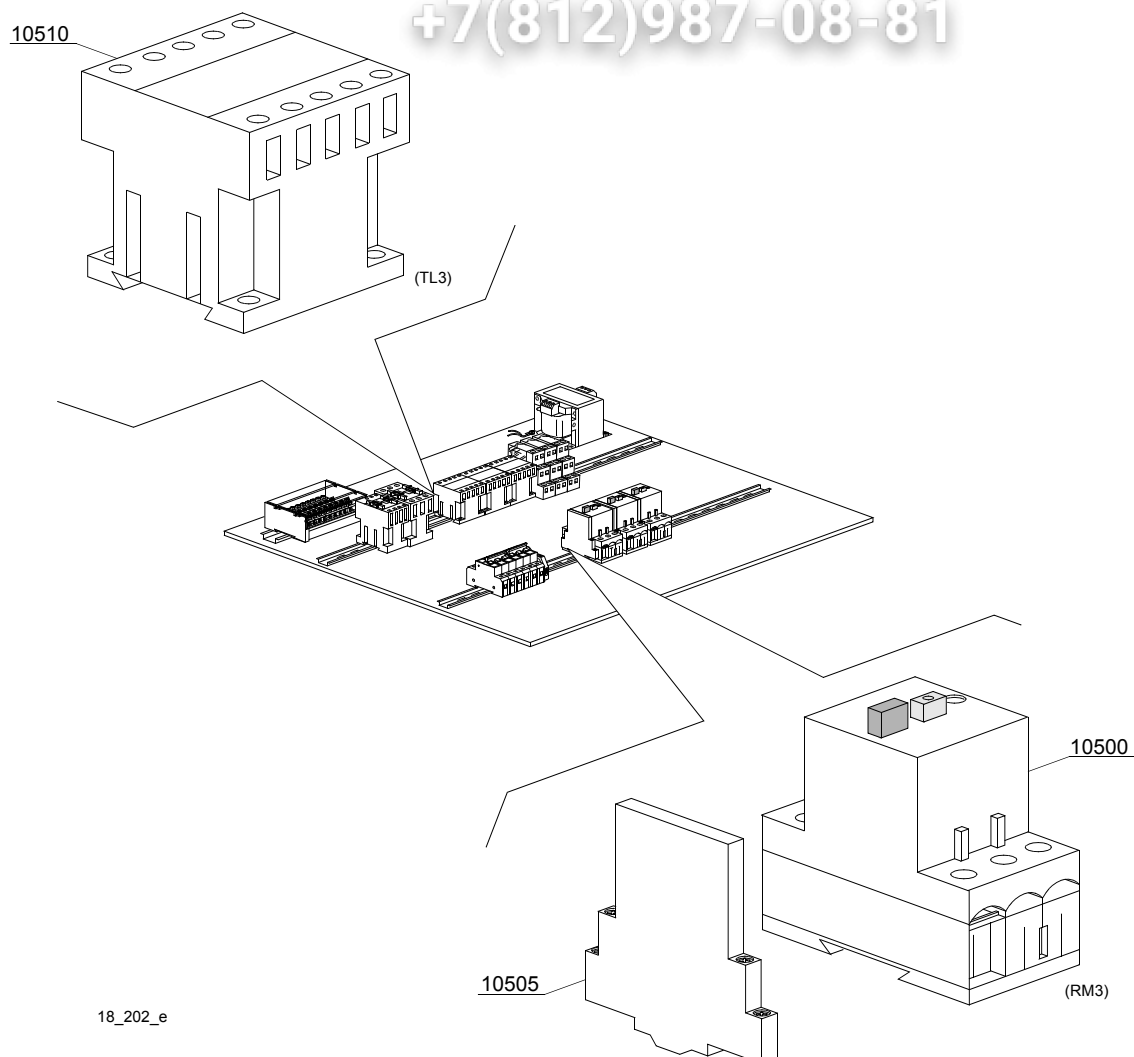
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| ID                                                  | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces | Volt | Description             |
|-----------------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|-------|------|-------------------------|
| <b>Module: Steam condenser LC-91 / TR-91 part 3</b> |         |         |       |       |       |      |                         |
| 10500                                               | 2000390 |         | -     | em,uw |       | A    | Motorprotector 1 - 1.6A |
| 10505                                               | 3006080 |         | -     | em,uw |       | A    | Auxiliary contact LMS25 |
| 10510                                               | 2000370 |         | -     | em,uw |       | A    | Contactora MC9          |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

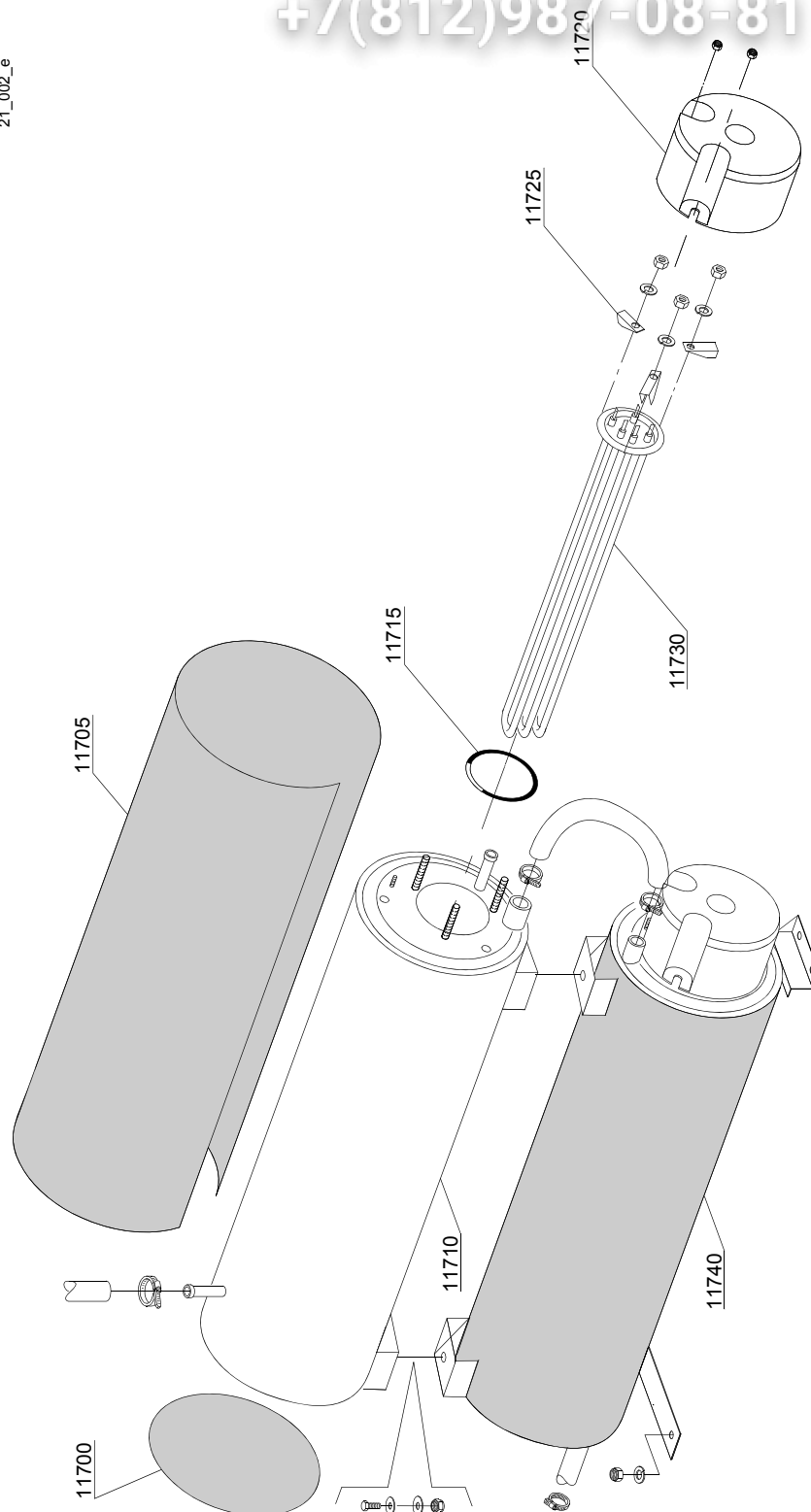
sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

21\_002\_e





| ID                                          | P-code     | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description                  |
|---------------------------------------------|------------|---------|-------|-------|--------|------|------------------------------|
| <b>Module: Additional boiler components</b> |            |         |       |       |        |      |                              |
| 11700                                       | 75205      |         | -     | em,uw |        |      | Bottom boiler insulating     |
| 11705                                       | 30002030   |         | -     | em,uw |        |      | Boiler insulating            |
| 11710                                       | 3007013    |         | -     | em,uw |        |      | Upper Boiler                 |
| 11715                                       | 13015      |         | -     | em,uw |        |      | O-ring 160 (6225)            |
| 11720                                       | 75311      |         | -     | em,uw |        |      | Heating element cover        |
| 11725                                       | 16045      |         | -     | em,uw |        |      | Heating element support Ø6,3 |
| 11730                                       | 30001011   |         | -     | em,uw |        | A    | Heating element 9kW          |
| 11730                                       | 30001011/A |         | -     | em,uw |        | A    | Heating element 12kW         |
| 11730                                       | 30001011/B |         | -     | em,uw |        | A    | Heating element 14kW         |
| 11740                                       | 3007012    |         | -     | em,uw |        |      | Low Boiler                   |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

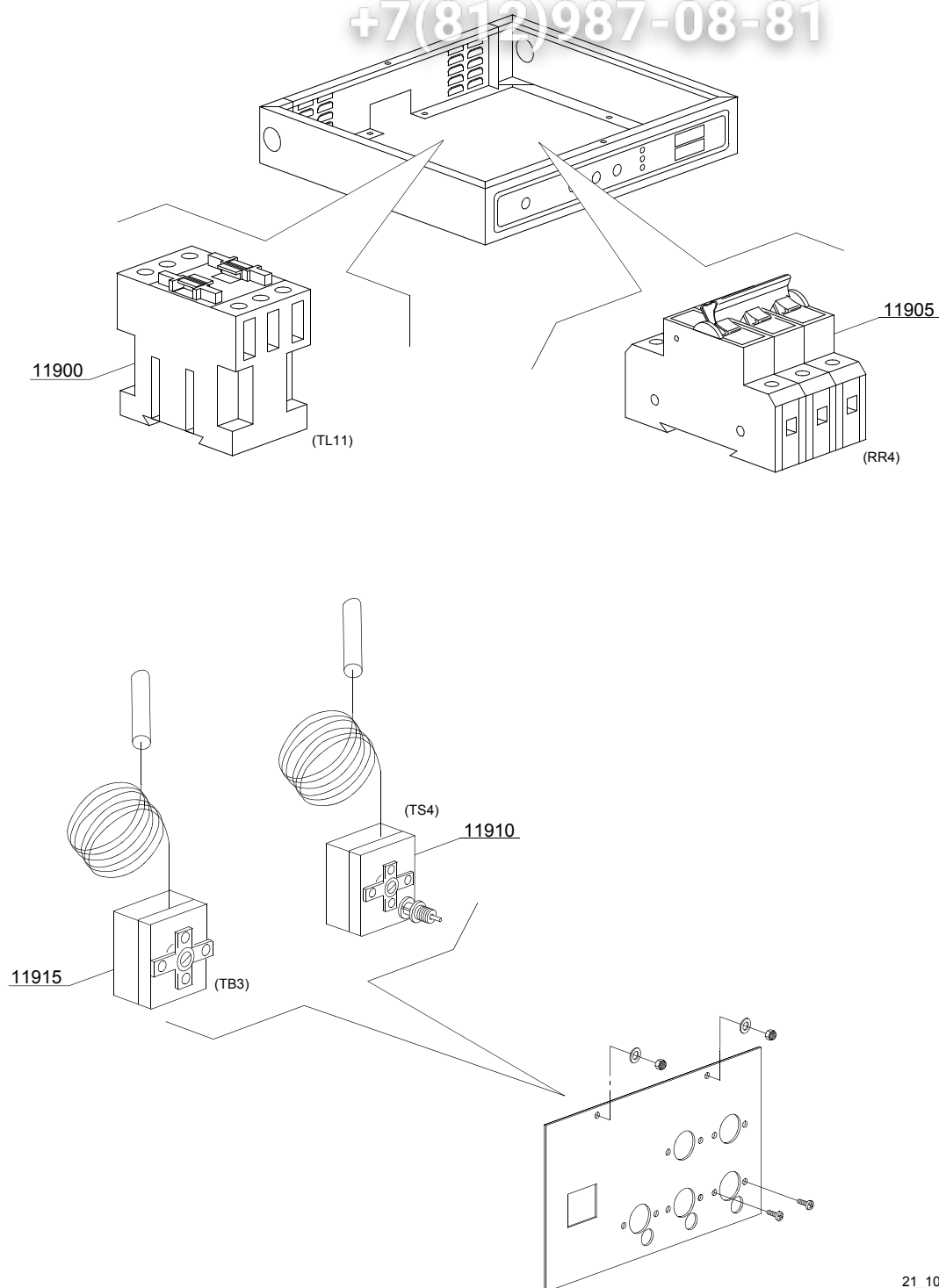
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



21\_102\_e

| ID                                                     | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description                                 |
|--------------------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|---------------------------------------------|
| <b>Module: Additional boiler: electical components</b> |         |         |       |       |        |      |                                             |
| 11900                                                  | 2000380 |         | -     | em,uw |        | A    | Contactora BF12 (heating element < 9 kW)    |
| 11900                                                  | 2000385 |         | -     | em,uw |        | A    | Contactora BF20 (heating element > 9 kW)    |
| 11905                                                  | 2000403 |         | -     | em,uw |        | A    | Automatic fuse C20 (heating element < 9 kW) |
| 11905                                                  | 2000404 |         | -     | em,uw |        | A    | Automatic fuse C25 (heating element > 9 kW) |
| 11910                                                  | 2000430 |         | -     | em,uw |        |      | Safety thermostat                           |
| 11915                                                  | 10707/1 |         | -     | em,uw |        |      | Thermostat 0 - 90° (TB2)                    |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

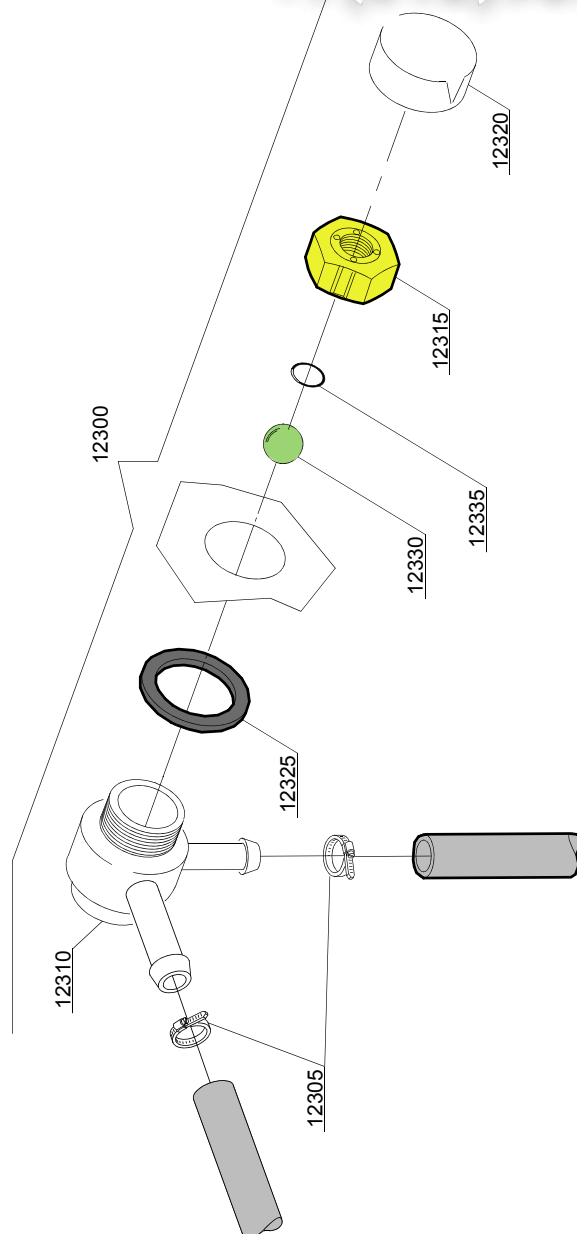
sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

22\_002ae



| ID                        | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description           |
|---------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|-----------------------|
| <b>Module: DVGW valve</b> |         |         |       |       |        |      |                       |
| 12300                     | 9891710 |         | -     | em,uw |        |      | DVGW valvola assembly |
| 12305                     | 11807   |         | -     | em,uw |        |      | Clamp aisi430 12/22   |
| 12310                     | 15280   |         | -     | em,uw |        |      | Valve body center     |
| 12315                     | 15281   |         | -     | em,uw |        |      | Flat valve            |
| 12320                     | 15282   |         | -     | em,uw |        |      | Flat valve cover      |
| 12325                     | 15283   |         | -     | em,uw |        |      | Valve gasket          |
| 12330                     | 15284   |         | -     | em,uw |        |      | Sphere                |
| 12335                     | 15285   |         | -     | em,uw |        |      | O-ring 115 KTW        |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

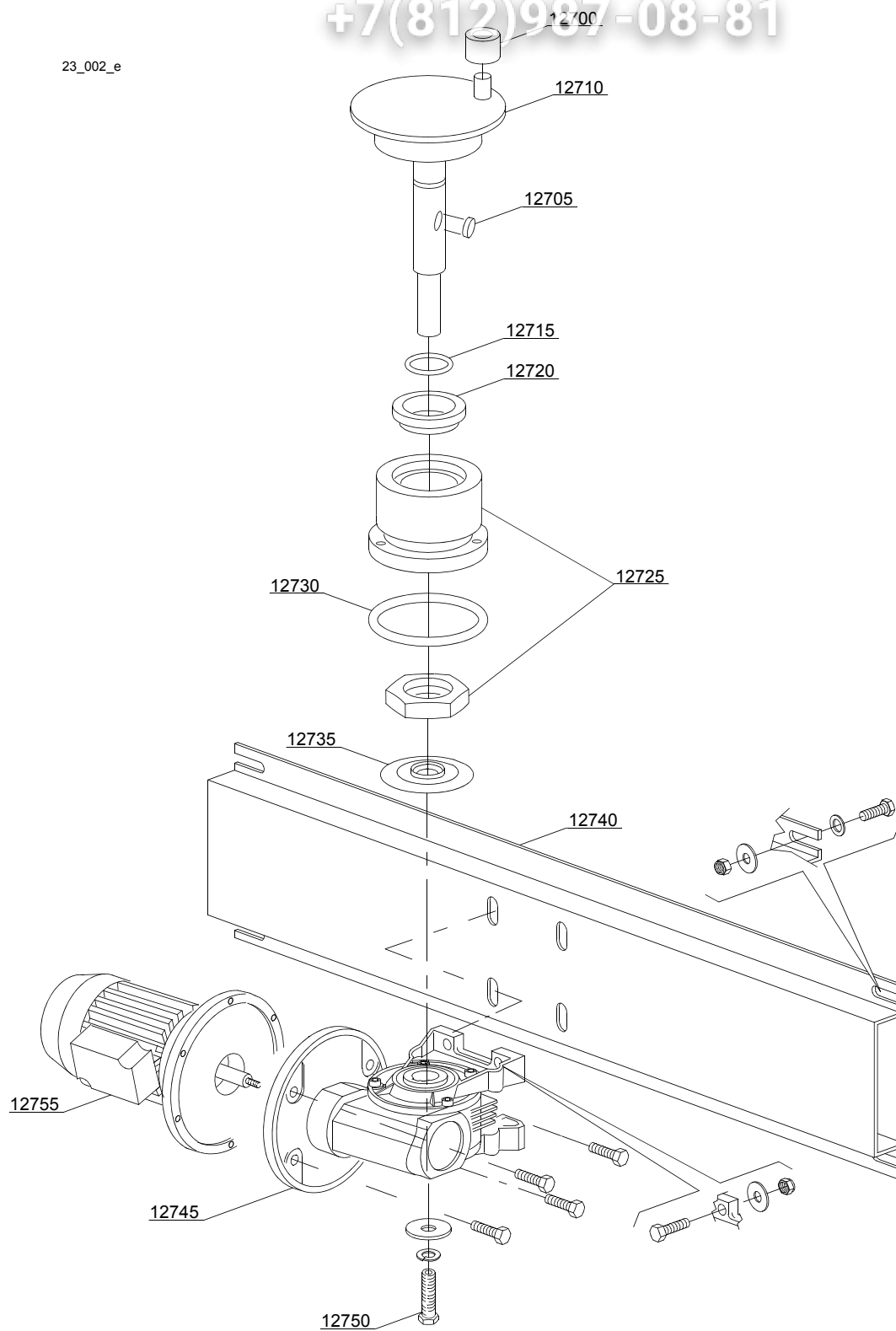
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



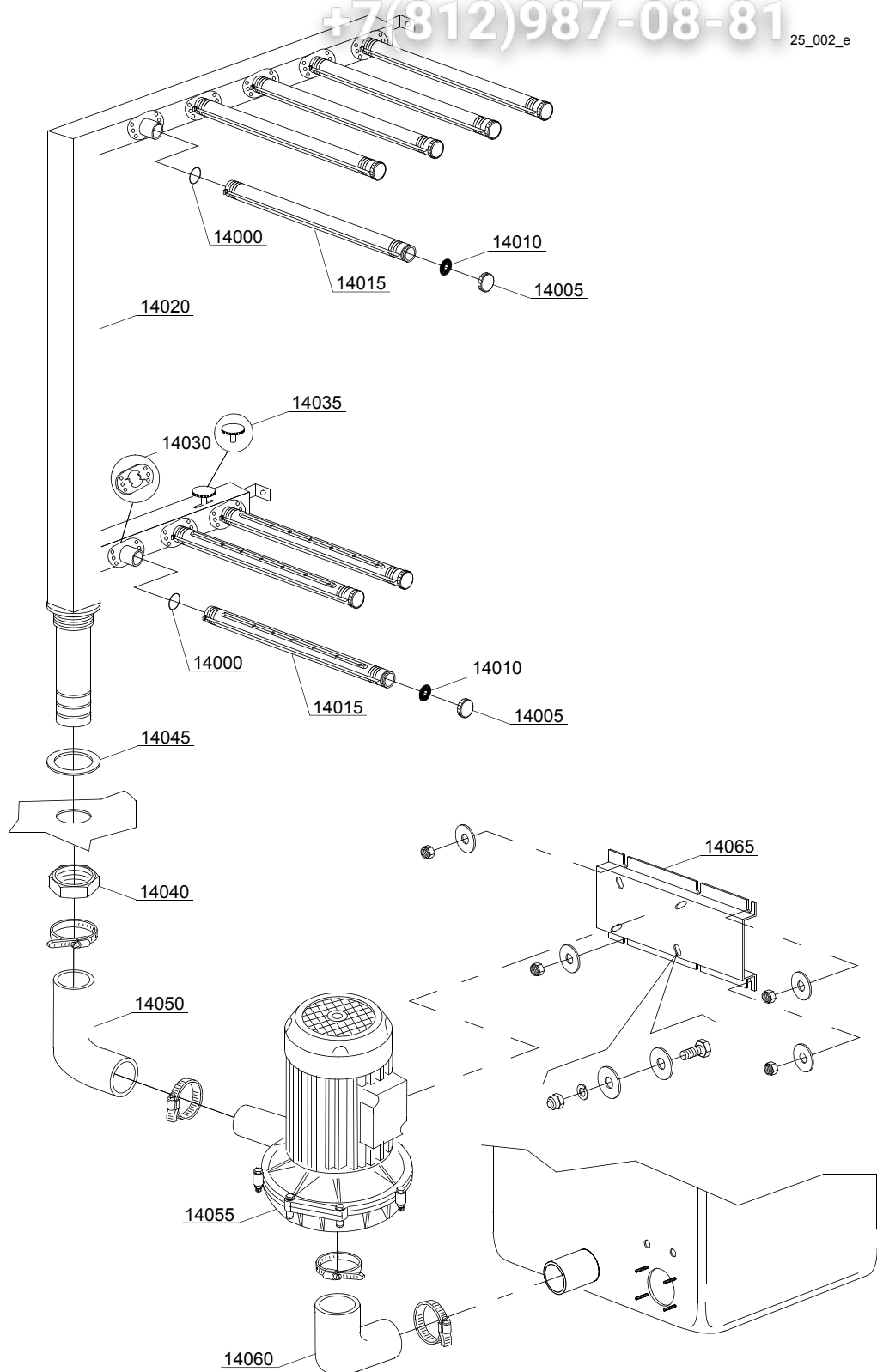
| ID                                             | P-code  | SN from | SN to | Mod.  | Acces | Volt | Description                                                   |
|------------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|-------|------|---------------------------------------------------------------|
| <b>Module:Motorgear components module 1300</b> |         |         |       |       |       |      |                                                               |
| 12700                                          | 3003012 |         | -     | em,uw |       |      | Conveyor roller                                               |
| 12705                                          | 2001046 |         | -     | em,uw |       |      | Key                                                           |
| 12710                                          | 3003116 |         | -     | em,uw |       |      | Crank shaft                                                   |
| 12715                                          | 13023   |         | -     | em,uw |       |      | O-ring 131 (4093)                                             |
| 12720                                          | 13024   |         | -     | em,uw |       |      | Oil splash guard DEM 40 TC 30x42x7 with spring                |
| 12725                                          | 3004131 |         | -     | em,uw |       |      | Coupling part serie                                           |
| 12730                                          | 13015   |         | -     | em,uw |       |      | O-ring 160 (6225)                                             |
| 12735                                          | 3004161 |         | -     | em,uw |       |      | Protection disk                                               |
| 12740                                          | 3009060 |         | -     | em,uw |       |      | Motorgear support                                             |
| 12745                                          | 3000212 |         | -     | em,uw |       |      | Gear right 1:60 (60Hz)                                        |
| 12745                                          | 3000211 |         | -     | em,uw |       |      | Gear left 1:80                                                |
| 12745                                          | 3000214 |         | -     | em,uw |       |      | Gear right 1:45 (60Hz)-[mod 240,300,310,320,330]              |
| 12745                                          | 3000215 |         | -     | em,uw |       |      | Gear left 1:45 (60-hz) - [mod 240,300,310,320,330]            |
| 12750                                          | 11165   |         | -     | em,uw |       |      | Screw                                                         |
| 12755                                          | 3000107 |         | -     | em,uw |       |      | Conveyor motor - 6/8P 400V 50Hz - reduced                     |
| 12755                                          | 3000108 |         | -     | em,uw |       |      | Conveyor motor - 6/8P 230V 50Hz - reduced                     |
| 12755                                          | 3000110 |         | -     | em,uw |       |      | Conveyor motor - 6/8P 400/415V 50Hz [mod 240,300,310,320,330] |
| 12755                                          | 3000109 |         | -     | em,uw |       |      | Conveyor motor - 6/8P 230V 50Hz [mod 240]                     |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz





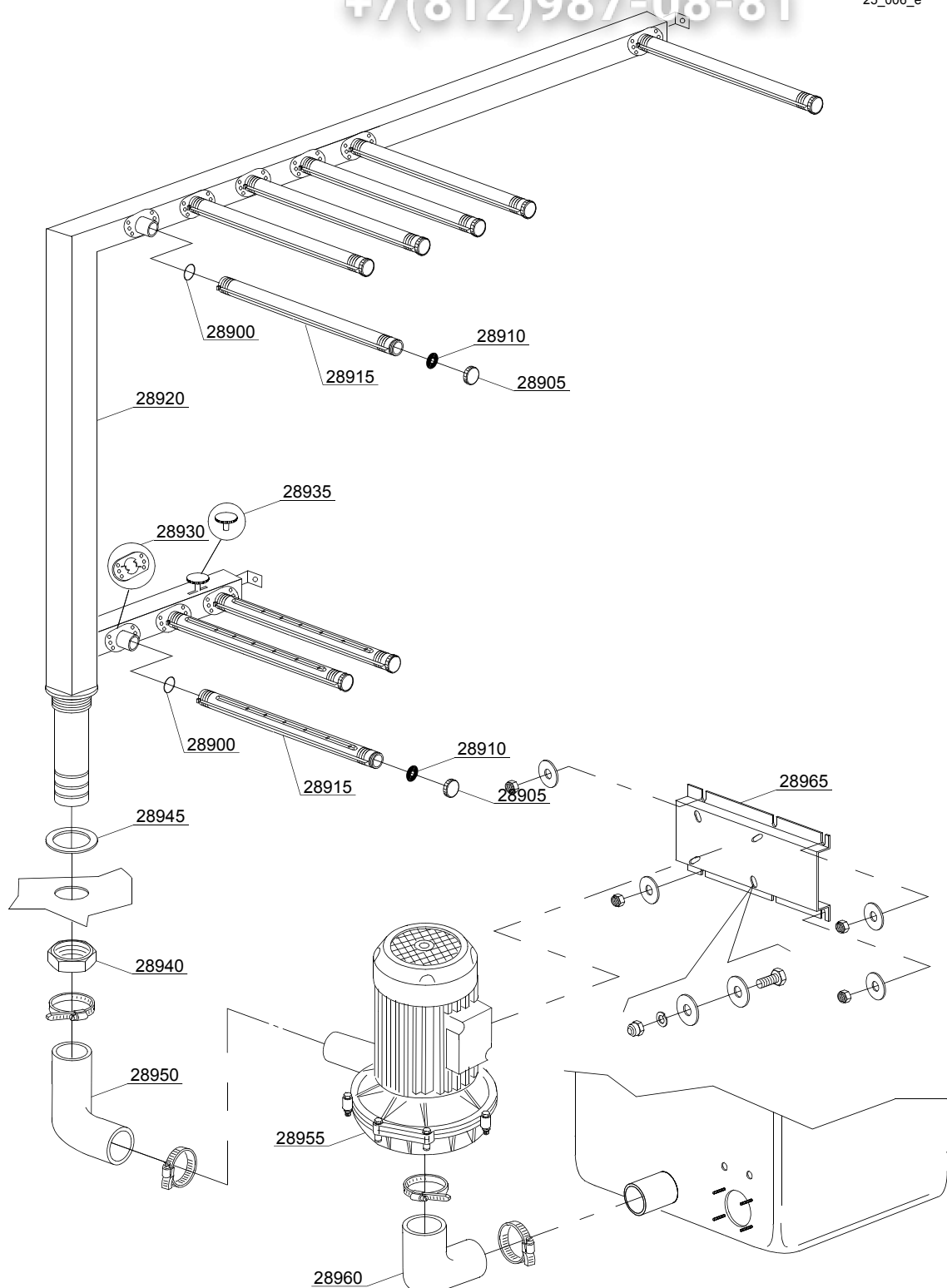
| ID                                    | P-code     | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description                    |
|---------------------------------------|------------|---------|-------|-------|--------|------|--------------------------------|
| <b>Module: Washing components 5+3</b> |            |         |       |       |        |      |                                |
| 14000                                 | 13028      |         | -     | em,uw |        |      | O-ring 3,6x30,8x38 R-23        |
| 14005                                 | 80304      |         | -     | em,uw |        |      | Arm plug                       |
| 14010                                 | 80305      |         | -     | em,uw |        |      | Gasket                         |
| 14015                                 | 3004147    |         | -     | em,uw |        |      | Wash arm                       |
| 14020                                 | 3004142    |         | -     | em,uw |        |      | Right wash ramp                |
| 14020                                 | 3004143    |         | -     | em,uw |        |      | Left wash ramp                 |
| 14030                                 | 3004148    |         | -     | em,uw |        |      | Arm connection flange          |
| 14035                                 | 3004146    |         | -     | em,uw |        |      | Water flow adjuster            |
| 14040                                 | 10600012   |         | -     | em,uw |        |      | Flat nut                       |
| 14045                                 | 10200173/A |         | -     | em,uw |        |      | Gasket 75x58x3                 |
| 14050                                 | 3004025    |         | -     | em,uw |        |      | Elbow coupling press.          |
| 14055                                 | 88106      |         | -     | em,uw |        | A    | Pump 2 kW                      |
| 14055                                 | 88106/B    |         | -     | em,uw |        | H    | Pump 2 kW - 220/380-415 V 60Hz |
| 14055                                 | 88106/E    |         | -     | em,uw |        |      | Pump 2 kW - 240/415 V 50Hz     |
| 14060                                 | 3002020    |         | -     | em,uw |        |      | Suction elbow coupling         |
| 14065                                 | 3009148    |         | -     | em,uw |        |      | Pump support                   |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



| ID                                    | P-code     | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description                        |
|---------------------------------------|------------|---------|-------|-------|--------|------|------------------------------------|
| <b>Module: Washing components 6+3</b> |            |         |       |       |        |      |                                    |
| 28900                                 | 13028      |         | -     | em,uw |        |      | O-ring 3,6x30,8x38 R-23            |
| 28905                                 | 80304      |         | -     | em,uw |        |      | Arm plug                           |
| 28910                                 | 80305      |         | -     | em,uw |        |      | Gasket                             |
| 28915                                 | 3004147    |         | -     | em,uw |        |      | Wash arm                           |
| 28920                                 | 3004176    |         | -     | em,uw |        |      | Right wash ramp [ mod 210,230,240] |
| 28920                                 | 3004177    |         | -     | em,uw |        |      | Left wash ramp [ mod 210,230,240]  |
| 28930                                 | 3004148    |         | -     | em,uw |        |      | Arm connection flange              |
| 28935                                 | 3004146    |         | -     | em,uw |        |      | Water flow adjuster                |
| 28940                                 | 10600012   |         | -     | em,uw |        |      | Flat nut                           |
| 28945                                 | 10200173/A |         | -     | em,uw |        |      | Gasket 75x58x3                     |
| 28950                                 | 3004025    |         | -     | em,uw |        |      | Elbow coupling press.              |
| 28955                                 | 88106      |         | -     | em,uw |        | A    | Pump 2 kW                          |
| 28955                                 | 88106/B    |         | -     | em,uw |        | H    | Pump 2 kW - 220/380-415 V 60Hz     |
| 28955                                 | 88106/E    |         | -     | em,uw |        |      | Pump 2 kW - 240/415 V 50Hz         |
| 28960                                 | 3002020    |         | -     | em,uw |        |      | Suction elbow coupling             |
| 28965                                 | 3009148    |         | -     | em,uw |        |      | Pump support                       |
| 28965                                 | 3009113    |         | -     | em,uw |        |      | Pump support                       |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

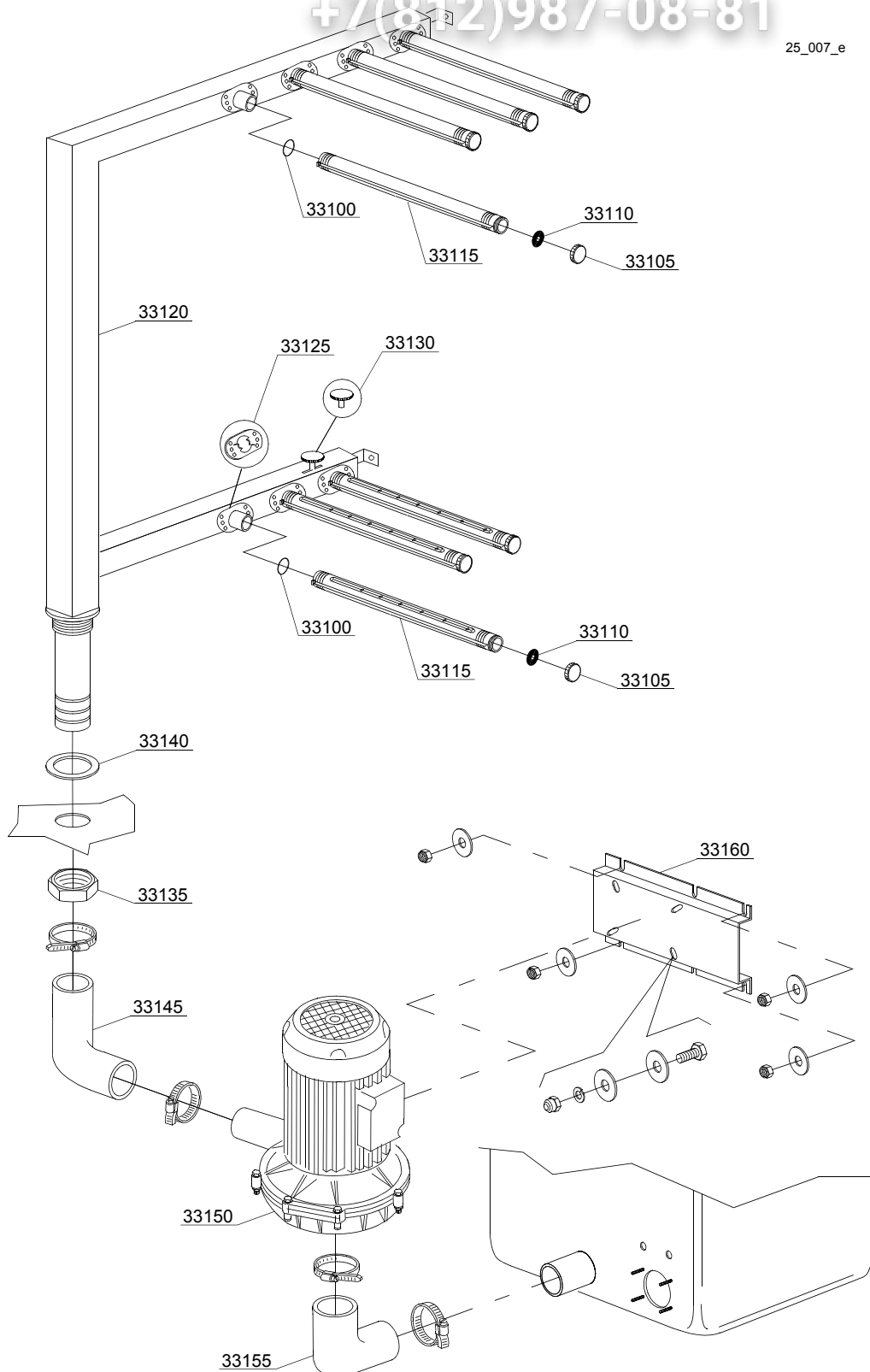
sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

25\_007\_e



| ID                                    | P-code     | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description                             |
|---------------------------------------|------------|---------|-------|-------|--------|------|-----------------------------------------|
| <b>Module: Washing components 4+3</b> |            |         |       |       |        |      |                                         |
| 33100                                 | 13028      |         | -     | em,uw |        |      | O-ring 3,6x30,8x38 R-23                 |
| 33105                                 | 80304      |         | -     | em,uw |        |      | Arm plug                                |
| 33110                                 | 80305      |         | -     | em,uw |        |      | Gasket                                  |
| 33115                                 | 3004147    |         | -     | em,uw |        |      | Wash arm                                |
| 33120                                 | 3004174    |         | -     | em,uw |        |      | Right wash ramp [ mod 220,310,330,510 ] |
| 33120                                 | 3004175    |         | -     | em,uw |        |      | Left wash ramp [ mod 220,310,330,510 ]  |
| 33125                                 | 3004148    |         | -     | em,uw |        |      | Arm connection flange                   |
| 33130                                 | 3004146    |         | -     | em,uw |        |      | Water flow adjuster                     |
| 33135                                 | 10600012   |         | -     | em,uw |        |      | Flat nut                                |
| 33140                                 | 10200173/A |         | -     | em,uw |        |      | Gasket 75x58x3                          |
| 33145                                 | 3004025    |         | -     | em,uw |        |      | Elbow coupling press.                   |
| 33150                                 | 22037      |         | -     | em,uw |        |      | Pump 1.5 kW                             |
| 33150                                 | 22037/3    |         | -     | em,uw |        | A    | Pump 1.5 kW - 60 Hz                     |
| 33150                                 | 22043      |         | -     | em,uw |        |      | Inox pump 2.0 Hp 220/240/380/415V 50 Hz |
| 33155                                 | 3002020    |         | -     | em,uw |        | H    | Pump support                            |
| 33160                                 | 3009148    |         | -     | em,uw |        |      | Suction elbow coupling                  |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

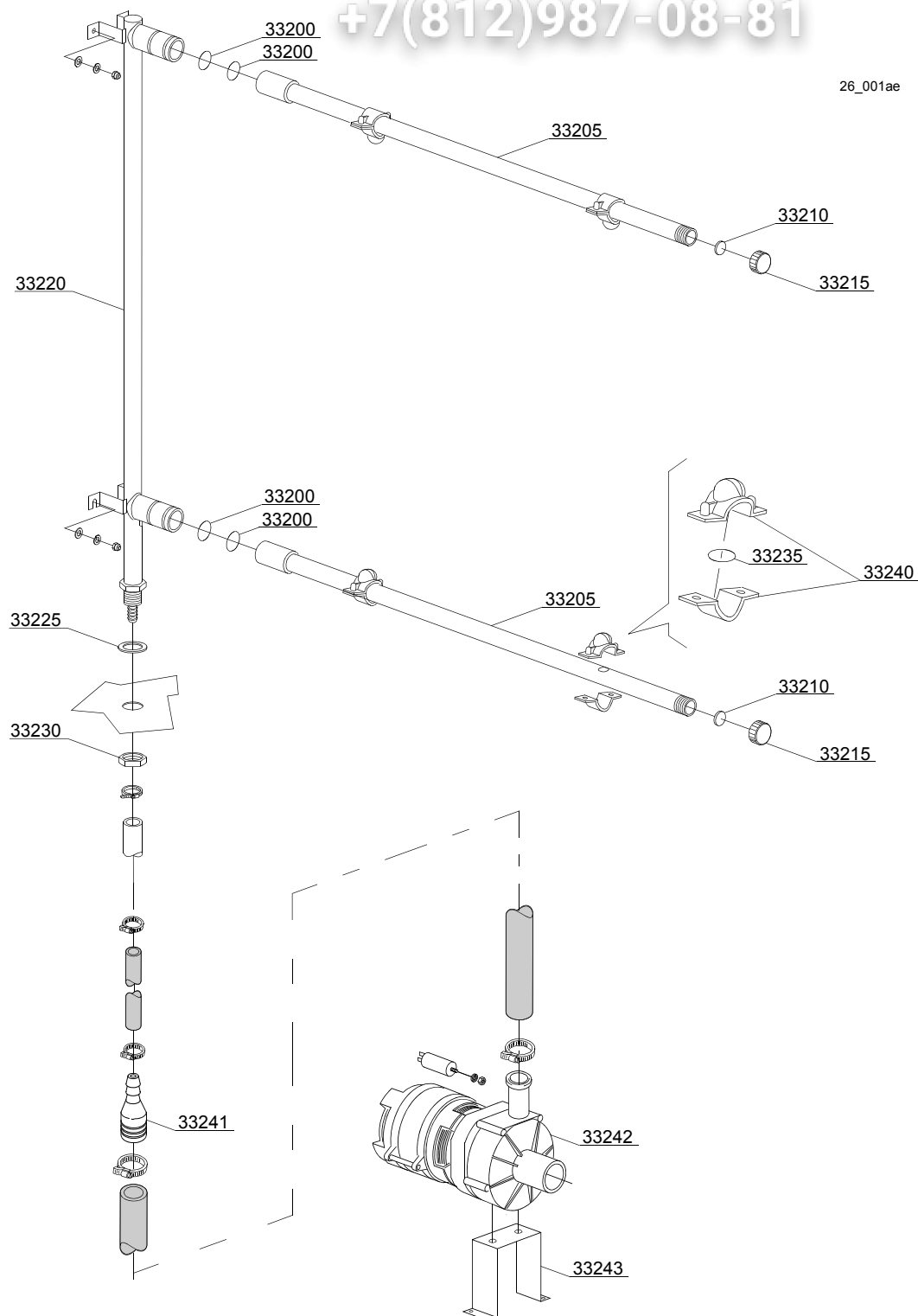
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



| ID                                  | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description                                 |
|-------------------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|---------------------------------------------|
| <b>Module:Prerinsing components</b> |         |         |       |       |        |      |                                             |
| 33200                               | 13025   |         | -     | em,uw |        |      | O-ring 2081                                 |
| 33205                               | 3003903 |         | -     | em,uw |        |      | Prewashing arm 2 nozzle                     |
| 33210                               | 2002051 |         | -     | em,uw |        |      | Gasket EPDM 17.5x1.5                        |
| 33215                               | 2002054 |         | -     | em,uw |        |      | Plug for arm                                |
| 33220                               | 3003949 |         | -     | em,uw |        |      | Prerinsing ramp [ mod 220,240,310,330,510 ] |
| 33225                               | 13326   |         | -     | em,uw |        |      | Gasket 38x27x2                              |
| 33230                               | 2200103 |         | -     | em,uw |        |      | Nut                                         |
| 33235                               | 13009   |         | -     | em,uw |        |      | O-ring 2050                                 |
| 33240                               | 10746/A |         | -     | em,uw |        |      | Nozzle pre-rinsing                          |
| 33241                               | 3003063 |         | -     | em,uw |        |      | Reducer                                     |
| 33242                               | 10501/C |         | -     | em,uw |        |      | Prerinsing pump 100W                        |
| 33243                               | 3000318 |         | -     | em,uw |        |      | Support pump (Module double rinsing)        |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

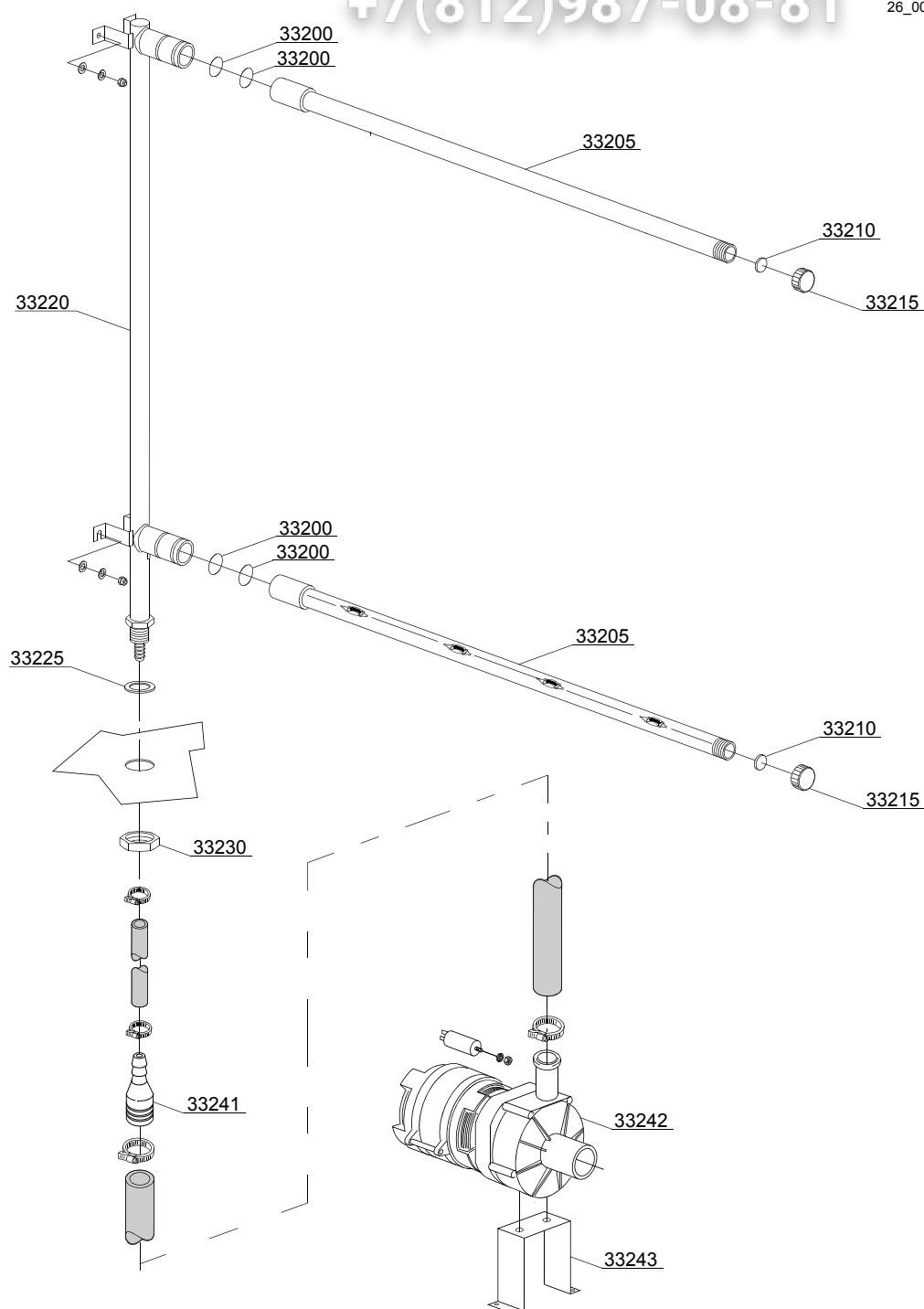
sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

26\_001be





| ID                                  | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces | Volt | Description                                 |
|-------------------------------------|---------|---------|-------|-------|-------|------|---------------------------------------------|
| <b>Module:Prerinsing components</b> |         |         |       |       |       |      |                                             |
| 33200                               | 13025   |         | -     | em,uw |       |      | O-ring 2081                                 |
| 33205                               | 3020102 |         | -     | em,uw |       |      | Prewashing arm 4 nozzle                     |
| 33210                               | 2002051 |         | -     | em,uw |       |      | Gasket EPDM 17.5x1.5                        |
| 33215                               | 2002054 |         | -     | em,uw |       |      | Plug for arm                                |
| 33220                               | 3003949 |         | -     | em,uw |       |      | Prerinsing ramp [ mod 220,240,310,330,510 ] |
| 33225                               | 13326   |         | -     | em,uw |       |      | Gasket 38x27x2                              |
| 33230                               | 2200103 |         | -     | em,uw |       |      | Nut                                         |
| 33241                               | 3003063 |         | -     | em,uw |       |      | Reducer                                     |
| 33242                               | 10501/C |         | -     | em,uw |       |      | Prerinsing pump 100W                        |
| 33243                               | 3000318 |         | -     | em,uw |       |      | Support pump (Module double rinsing)        |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

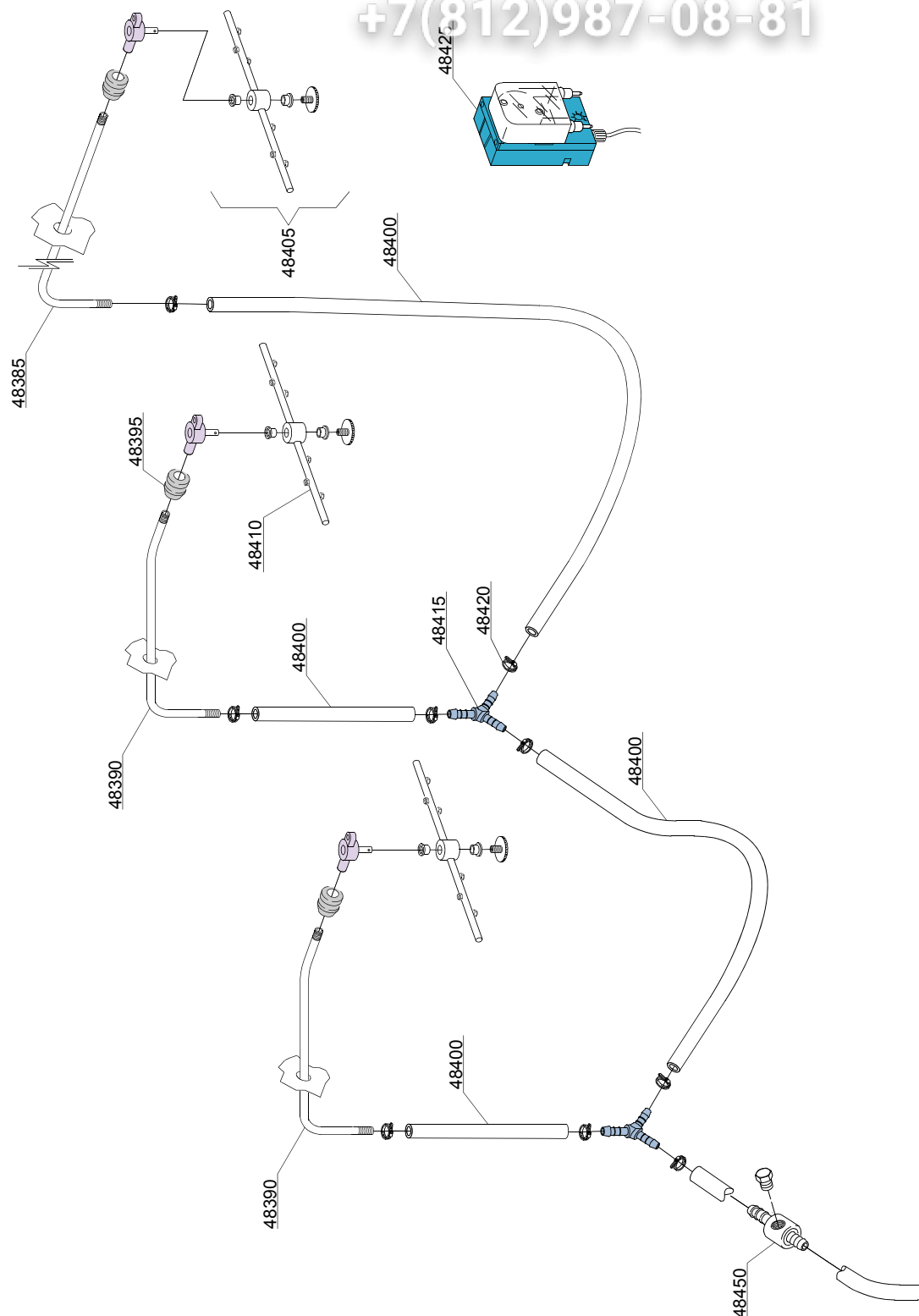
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



26\_002xe

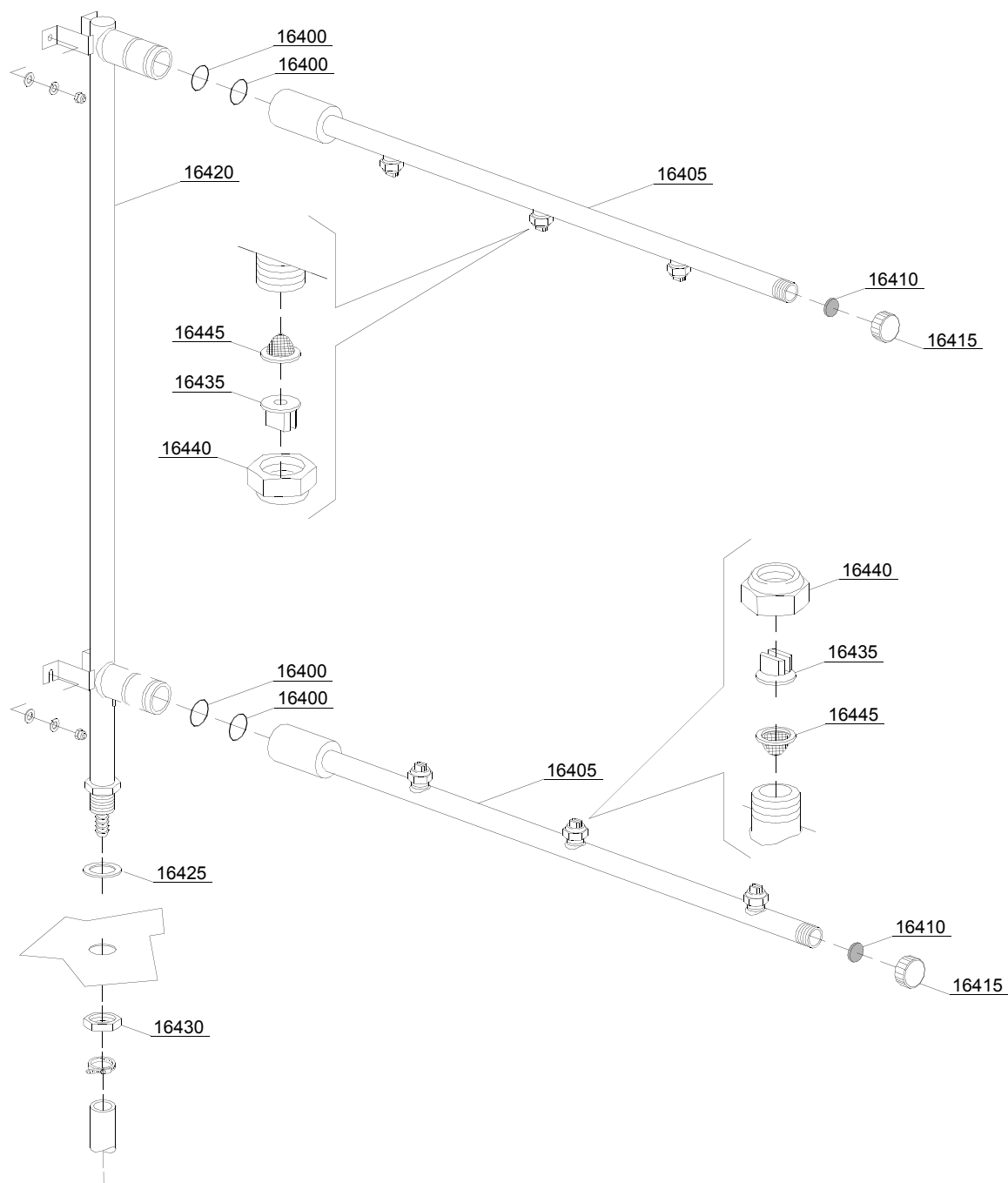
| ID                                            | P-code  | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description                            |
|-----------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|----------------------------------------|
| <b>Module: System components sanitization</b> |         |         |       |       |        |      |                                        |
| 48385                                         | 391065  |         | -     | em,uw |        |      | Rinse sanitization                     |
| 48390                                         | 392045  |         | -     | em,uw |        |      | Rinse sanitization DX                  |
| 48390                                         | 392046  |         | -     | em,uw |        |      | Rinse sanitization SX                  |
| 48395                                         | 13304   |         | -     | em,uw |        |      | Pipe pas O-ring                        |
| 48400                                         | 14506   |         | -     | em,uw |        |      | EPDM Ø10x17 rubber pipe                |
| 48405                                         | 75918   |         | -     | em,uw |        |      | Rotor sanitization group               |
| 48410                                         | 391066  |         | -     | em,uw |        |      | Sanitization rotor                     |
| 48415                                         | 540090  |         | -     | em,uw |        |      | Ø 10 Plastic 3 ways connection         |
| 48420                                         | 11800   |         | -     | em,uw |        |      | 8/16 Clamp                             |
| 48425                                         | 391067  |         | -     | em,uw |        |      | Dosing sanitization system 220/50 3L/H |
| 48450                                         | 3003906 |         | -     | em,uw |        |      | Sanitization connection                |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



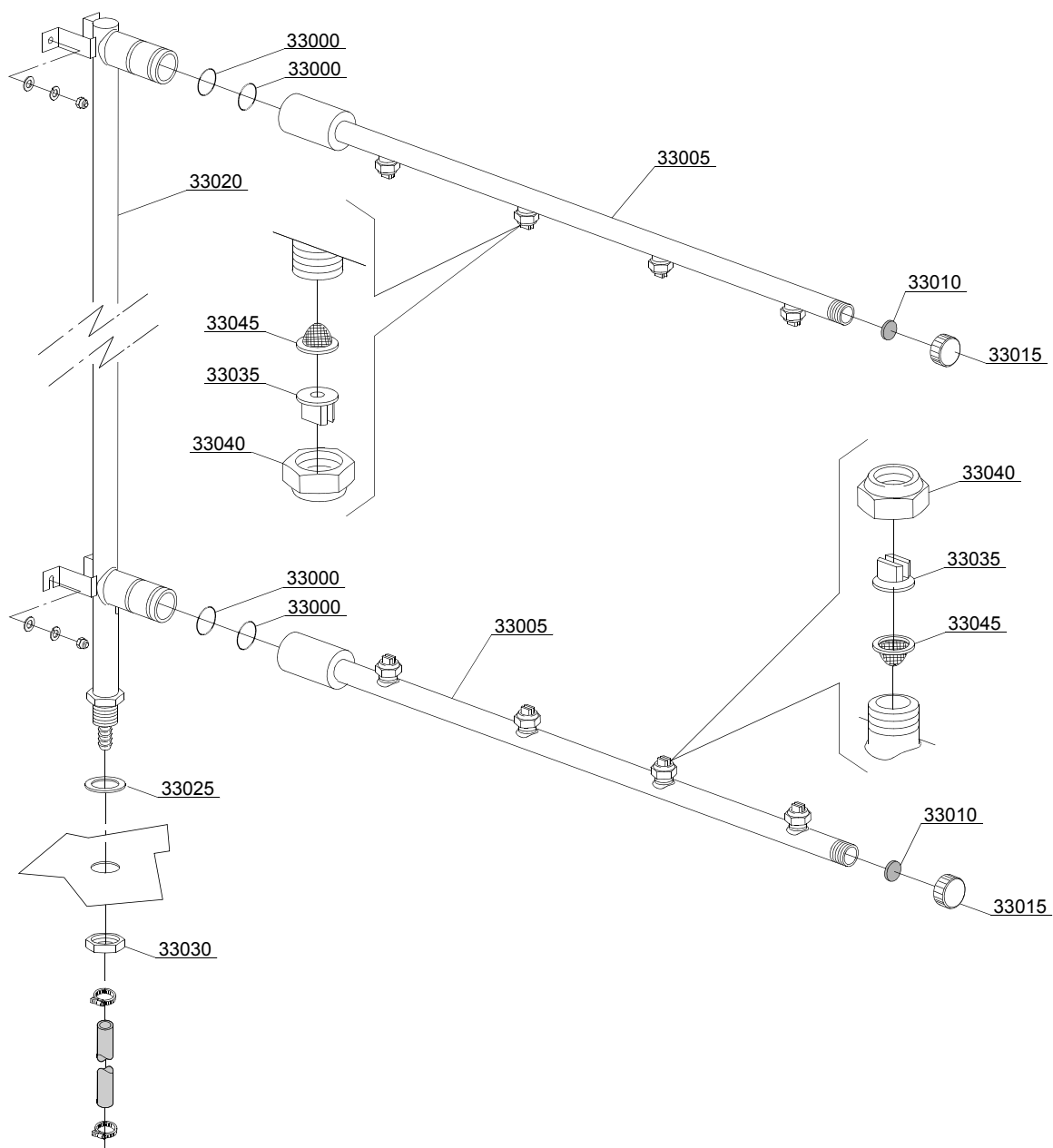
| ID                               | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description          |
|----------------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|----------------------|
| <b>Module:Rinsing components</b> |         |         |       |       |        |      |                      |
| 16400                            | 13025   |         | -     | em,uw |        |      | O-ring 2081          |
| 16405                            | 3003902 |         | -     | em,uw |        |      | Rinsing arm 3 nozzle |
| 16410                            | 2002051 |         | -     | em,uw |        |      | Gasket EPDM 17.5x1.5 |
| 16415                            | 2002054 |         | -     | em,uw |        |      | Plug for arm         |
| 16420                            | 3003954 |         | -     | em,uw |        |      | Rinsing ramp         |
| 16425                            | 13326   |         | -     | em,uw |        |      | Gasket 38x27x2       |
| 16430                            | 2200103 |         | -     | em,uw |        |      | Nut                  |
| 16435                            | 2200114 |         | -     | em,uw |        |      | Nozzle               |
| 16440                            | 2200116 |         | -     | em,uw |        |      | Nut                  |
| 16445                            | 2200117 |         | -     | em,uw |        |      | Filter               |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



| ID                               | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description                              |
|----------------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|------------------------------------------|
| <b>Module:Rinsing components</b> |         |         |       |       |        |      |                                          |
| 33000                            | 13025   |         | -     | em,uw |        |      | O-ring 2081                              |
| 33005                            | 3003080 |         | -     | em,uw |        |      | Rinsing arm 4 nozzle                     |
| 33010                            | 2002051 |         | -     | em,uw |        |      | Gasket EPDM 17.5x1.5                     |
| 33015                            | 2002054 |         | -     | em,uw |        |      | Plug for arm                             |
| 33020                            | 3003954 |         | -     | em,uw |        |      | Rinsing ramp [ mod 220,240,310,330,510 ] |
| 33025                            | 13326   |         | -     | em,uw |        |      | Gasket 38x27x2                           |
| 33030                            | 2200103 |         | -     | em,uw |        |      | Nut                                      |
| 33035                            | 2200114 |         | -     | em,uw |        |      | Nozzle                                   |
| 33040                            | 2200116 |         | -     | em,uw |        |      | Nut                                      |
| 33045                            | 2200117 |         | -     | em,uw |        |      | Filter                                   |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

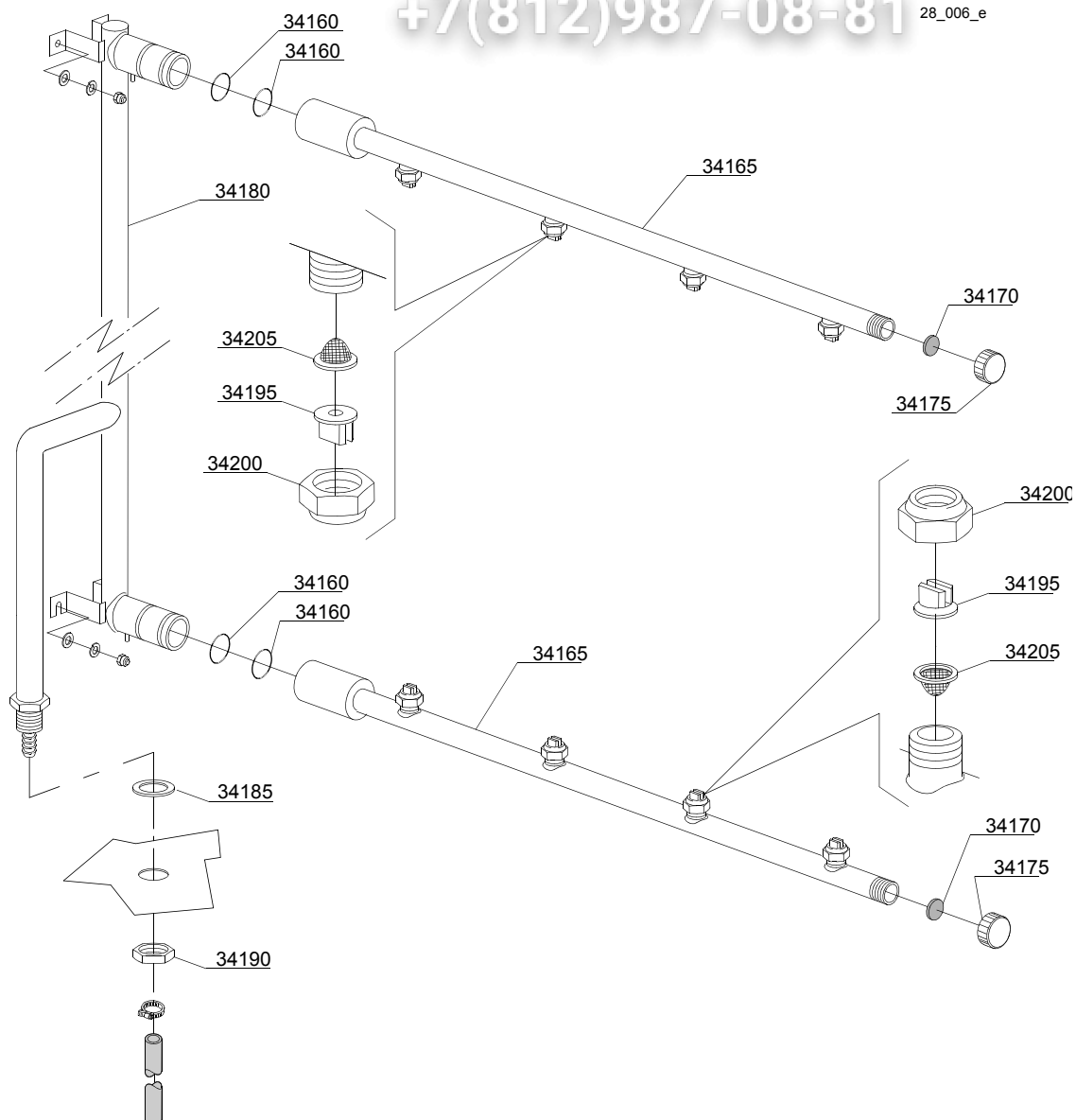
sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

28\_006\_e





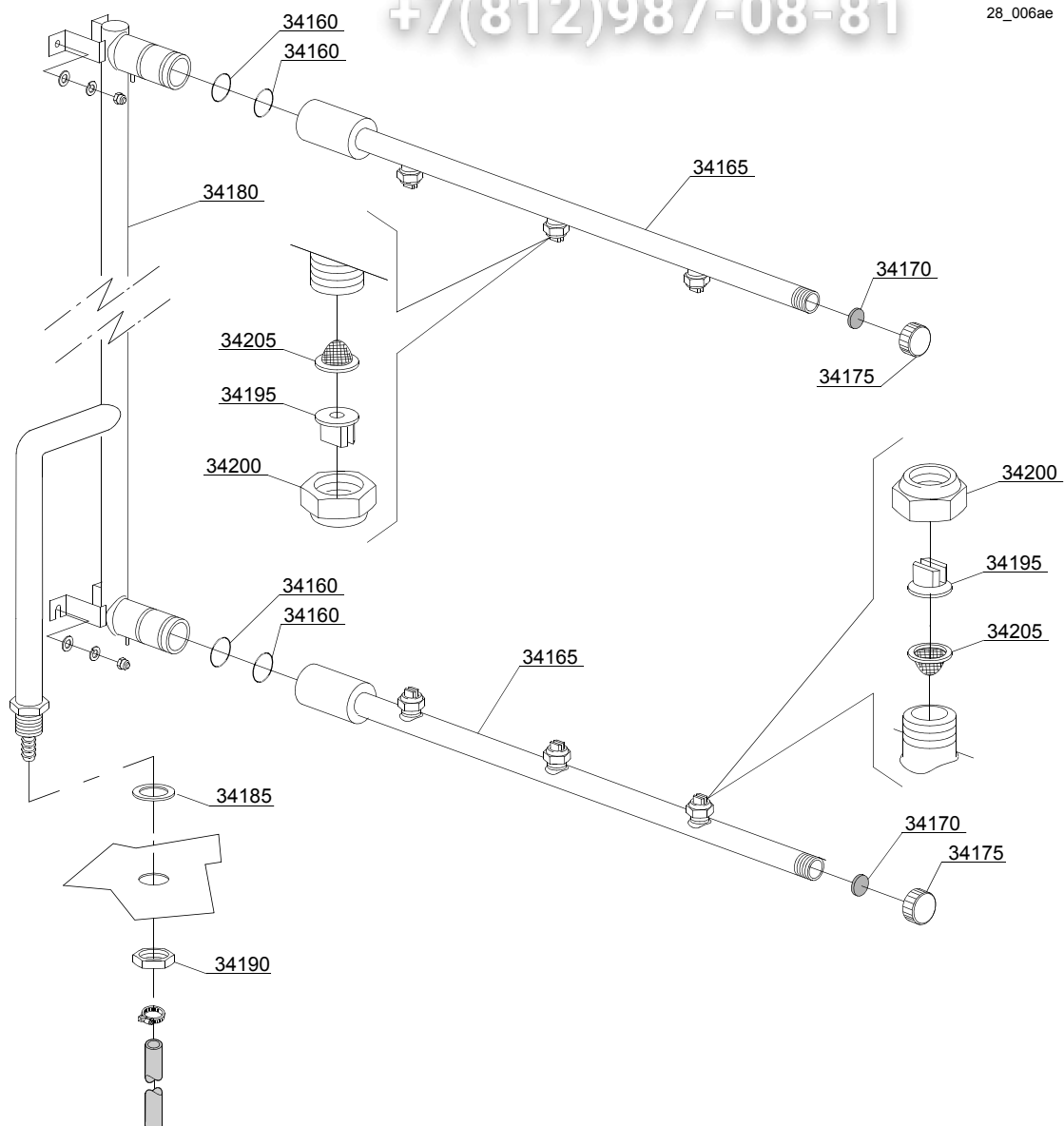
| ID                               | P-code    | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description            |
|----------------------------------|-----------|---------|-------|-------|--------|------|------------------------|
| <b>Module:Rinsing components</b> |           |         |       |       |        |      |                        |
| 34160                            | 13025     |         | -     | em,uw |        |      | O-ring 2081            |
| 34165                            | 3003080   |         | -     | em,uw |        |      | Rinsing arm 4 nozzle   |
| 34170                            | 2002051   |         | -     | em,uw |        |      | Gasket EPDM 17.5x1.5   |
| 34175                            | 2002054   |         | -     | em,uw |        |      | Plug for arm           |
| 34180                            | 3003962/A |         | -     | em,uw |        |      | Rinsing ramp           |
| 34185                            | 13326     |         | -     | em,uw |        |      | Gasket 38x27x2         |
| 34190                            | 2200103   |         | -     | em,uw |        |      | 3/4 Esa.32x8 Nut       |
| 34195                            | 2200118   |         | -     | em,uw |        |      | Inox nozzle TC1-04/50° |
| 34200                            | 2200116   |         | -     | em,uw |        |      | Nut                    |
| 34205                            | 2200117   |         | -     | em,uw |        |      | Filter                 |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



| ID                               | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description            |
|----------------------------------|---------|---------|-------|-------|--------|------|------------------------|
| <b>Module:Rinsing components</b> |         |         |       |       |        |      |                        |
| 34160                            | 13025   |         | -     | em,uw |        |      | O-ring 2081            |
| 34165                            | 3003902 |         | -     | em,uw |        |      | Rinsing arm 3 nozzle   |
| 34170                            | 2002051 |         | -     | em,uw |        |      | Gasket EPDM 17.5x1.5   |
| 34175                            | 2002054 |         | -     | em,uw |        |      | Plug for arm           |
| 34180                            | 3003962 |         | -     | em,uw |        |      | Rinsing ramp           |
| 34185                            | 13326   |         | -     | em,uw |        |      | Gasket 38x27x2         |
| 34190                            | 2200103 |         | -     | em,uw |        |      | 3/4 Esa.32x8 Nut       |
| 34195                            | 2200118 |         | -     | em,uw |        |      | Inox nozzle TC1-04/50° |
| 34200                            | 2200116 |         | -     | em,uw |        |      | Nut                    |
| 34205                            | 2200117 |         | -     | em,uw |        |      | Filter                 |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz



| ID                                                     | P-code     | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description                  |
|--------------------------------------------------------|------------|---------|-------|-------|--------|------|------------------------------|
| <b>Module: Internal components washing module 1300</b> |            |         |       |       |        |      |                              |
| 15405                                                  | 88105      |         | -     | em,uw |        |      | Overflow pipe plug           |
| 15410                                                  | 3004094    |         |       | em,uw |        |      | Overflow pipe                |
| 15410                                                  | 2000477    |         | -     | em,uw |        |      | Overflow pipe                |
| 15415                                                  | 3004099    |         | -     | em,uw |        |      | Overflow device support      |
| 15420                                                  | 80106      |         | -     | em,uw |        |      | Air trap                     |
| 15425                                                  | 13301      |         | -     | em,uw |        |      | Gasket ROLMART 14x8x1.5      |
| 15430                                                  | 3003128    |         | -     | em,uw |        |      | Rubber holder elbow G 3/8"   |
| 15435                                                  | 10200171   |         | -     | em,uw |        |      | OR gasket 123 NBR            |
| 15440                                                  | 3003130    |         | -     | em,uw |        |      | FASIT gasket 25x17x2         |
| 15445                                                  | 3003129    |         | -     | em,uw |        |      | Rubber holder elbow G 3/8"   |
| 15470                                                  | 3019071    |         | -     | em,uw |        |      | Pump suction-filter          |
| 15475                                                  | 88110      |         | -     | em,uw |        |      | Pressure switch (260-30)     |
| 15480                                                  | 75311      |         | -     | em,uw |        |      | Heating element cover        |
| 15485                                                  | 16045      |         | -     | em,uw |        |      | Heating element support Ø6.3 |
| 15490                                                  | 30001011   |         | -     | em,uw |        | A    | Heating element 9kW          |
| 15490                                                  | 30001011/A |         | -     | em,uw |        | A    | Heating element 12kW         |
| 15490                                                  | 30001011/B |         | -     | em,uw |        | A    | Heating element 14kW         |
| 15495                                                  | 13015      |         | -     | em,uw |        |      | O-ring 160 (6225)            |
| 15500                                                  | 11702      |         | -     | em,uw |        |      | Nut                          |
| 15505                                                  | 3009299    |         | -     | em,uw |        |      | Tank support                 |
| 15510                                                  | 10200173   |         | -     | em,uw |        |      | Gasket 75x58x3               |
| 15515                                                  | 10600012   |         | -     | em,uw |        |      | Flat nut                     |
| 15520                                                  | 3009567    |         | -     | em,uw |        |      | Strainer plate, back         |
| 15525                                                  | 3019074    |         | -     | em,uw |        |      | Strainer plate front         |
| 15530                                                  | 3019065    |         | -     | em,uw |        |      | Scrap tray                   |
| 15535                                                  | 3009363    |         | -     | em,uw |        |      | Pressure switch support      |
| 15540                                                  | 3004101    |         |       | em,uw |        |      | Overflow pipe assembly       |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

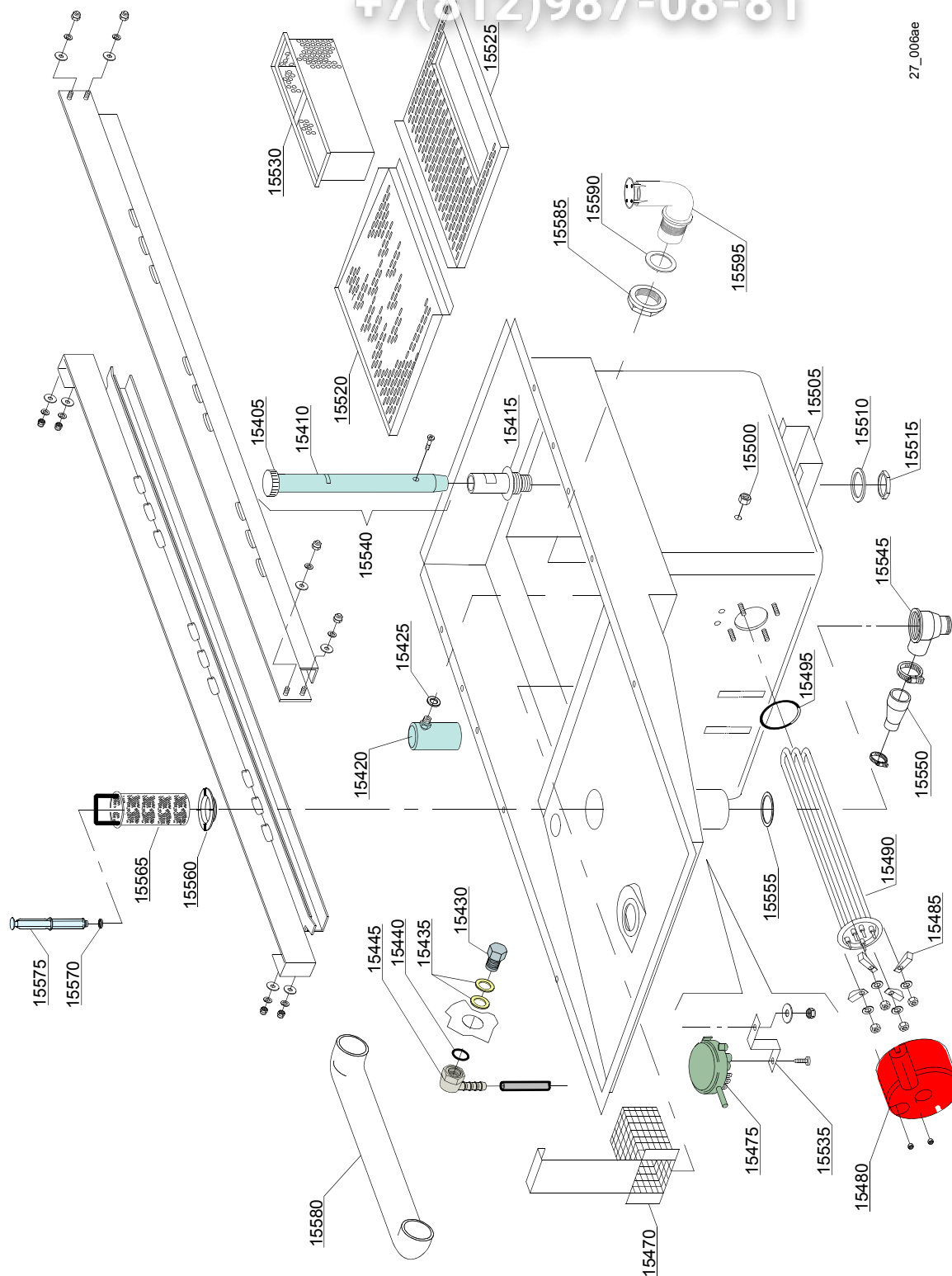
sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

27\_008ae



| ID                                                     | P-code     | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description                  |
|--------------------------------------------------------|------------|---------|-------|-------|--------|------|------------------------------|
| <b>Module: Internal components washing module 1300</b> |            |         |       |       |        |      |                              |
| 15405                                                  | 88105      |         | -     | em,uw |        |      | Overflow pipe plug           |
| 15410                                                  | 3004094    |         |       | em,uw |        |      | Overflow pipe                |
| 15410                                                  | 2000477    |         | -     | em,uw |        |      | Overflow pipe                |
| 15410                                                  | 3004094    |         | -     | em,uw |        |      | Overflow pipe                |
| 15410                                                  | 3004094    |         | -     | em,uw |        |      | Overflow pipe                |
| 15415                                                  | 3004099    |         | -     | em,uw |        |      | Overflow device support      |
| 15420                                                  | 80106      |         | -     | em,uw |        |      | Air trap                     |
| 15425                                                  | 13301      |         | -     | em,uw |        |      | Gasket ROLMART 14x8x1.5      |
| 15430                                                  | 3003128    |         | -     | em,uw |        |      | Rubber holder elbow G 3/8"   |
| 15435                                                  | 10200171   |         | -     | em,uw |        |      | OR gasket 123 NBR            |
| 15440                                                  | 3003130    |         | -     | em,uw |        |      | FASIT gasket 25x17x2         |
| 15445                                                  | 3003129    |         | -     | em,uw |        |      | Rubber holder elbow G 3/8"   |
| 15470                                                  | 3019071    |         | -     | em,uw |        |      | Pump suction-filter          |
| 15475                                                  | 88110      |         | -     | em,uw |        |      | Pressure switch (260-30)     |
| 15480                                                  | 75311      |         | -     | em,uw |        |      | Heating element cover        |
| 15485                                                  | 16045      |         | -     | em,uw |        |      | Heating element support Ø6.3 |
| 15490                                                  | 30001011   |         | -     | em,uw |        | A    | Heating element 9kW          |
| 15490                                                  | 30001011/A |         | -     | em,uw |        | A    | Heating element 12kW         |
| 15490                                                  | 30001011/B |         | -     | em,uw |        | A    | Heating element 14kW         |
| 15495                                                  | 13015      |         | -     | em,uw |        |      | O-ring 160 (6225)            |
| 15500                                                  | 11702      |         | -     | em,uw |        |      | Nut                          |
| 15505                                                  | 3009299    |         | -     | em,uw |        |      | Tank support                 |
| 15510                                                  | 10200173   |         | -     | em,uw |        |      | Gasket 75x58x3               |
| 15515                                                  | 10600012   |         | -     | em,uw |        |      | Flat nut                     |
| 15520                                                  | 3009567    |         | -     | em,uw |        |      | Strainer plate, back         |
| 15525                                                  | 3019074    |         | -     | em,uw |        |      | Strainer plate front         |
| 15530                                                  | 3019065    |         | -     | em,uw |        |      | Scrap tray                   |
| 15535                                                  | 3009363    |         | -     | em,uw |        |      | Pressure switch support      |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

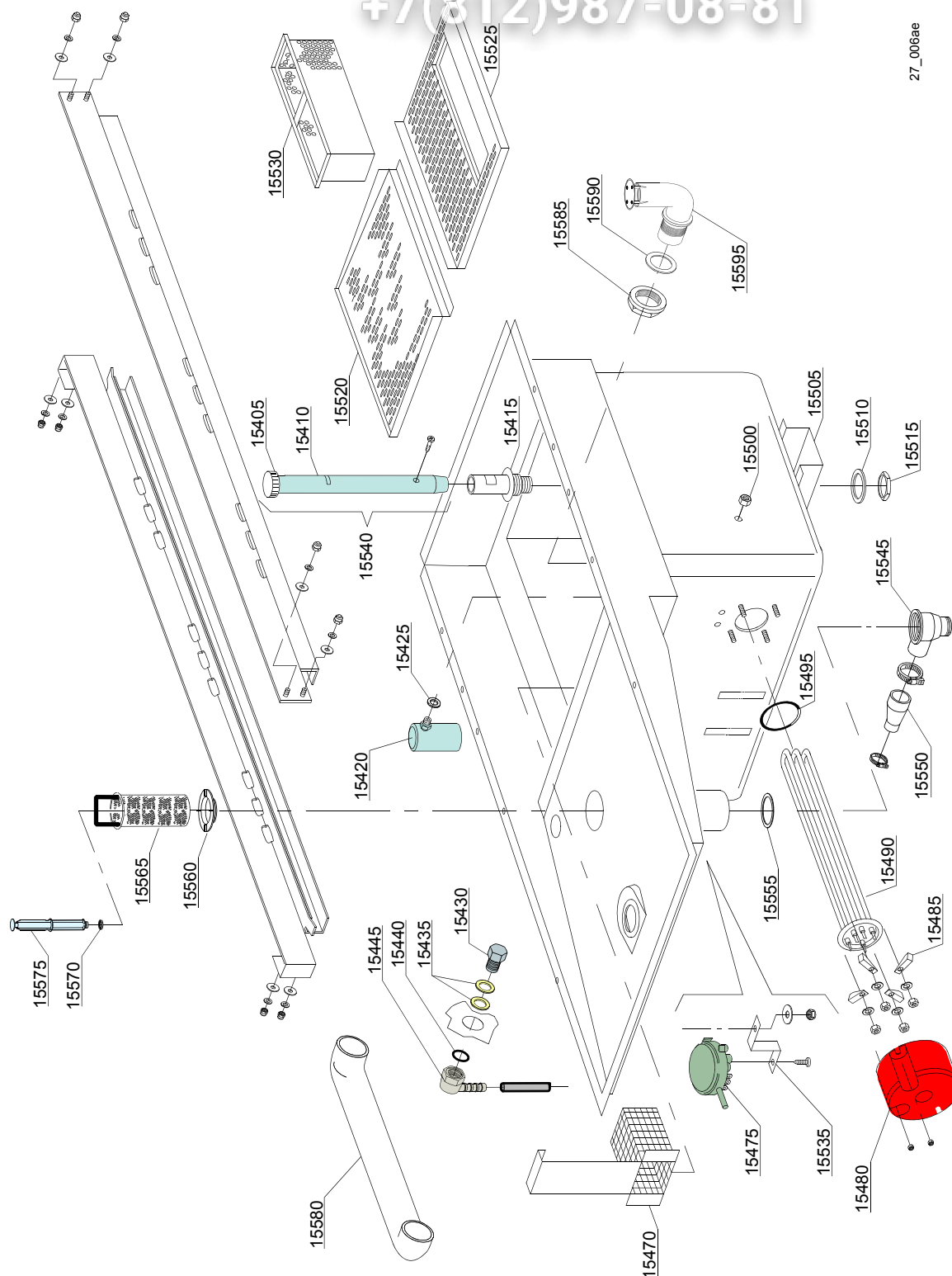
sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

27\_006ae





| ID                                                     | P-code   | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description             |
|--------------------------------------------------------|----------|---------|-------|-------|--------|------|-------------------------|
| <b>Module: Internal components washing module 1300</b> |          |         |       |       |        |      |                         |
| 15540                                                  | 3004101  |         | -     | em,uw |        |      | Overflow pipe assembly  |
| 15545                                                  | 500603   |         | -     | em,uw |        |      | Water drain scrap tray  |
| 15550                                                  | 540005   |         | -     | em,uw |        |      | Suction pipe coupling   |
| 15555                                                  | 80208    |         | -     | em,uw |        |      | Ø95x75x3 Gasket         |
| 15560                                                  | 500601   |         | -     | em,uw |        |      | Ferrule with filter     |
| 15565                                                  | 3000316  |         | -     | em,uw |        |      | Filter with basket      |
| 15570                                                  | 13021    |         | -     | em,uw |        |      | DEM 40 O-ring           |
| 15575                                                  | 11600102 |         | -     | em,uw |        |      | Overflow-pipe           |
| 15585                                                  | 392059   |         | -     | em,uw |        |      | Plastic ring 1"1/2      |
| 15590                                                  | 392060   |         | -     | em,uw |        |      | O-ring 65x47x3 NBR      |
| 15595                                                  | 392062   |         | -     | em,uw |        |      | Pipe coupling 1"1/2 90° |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

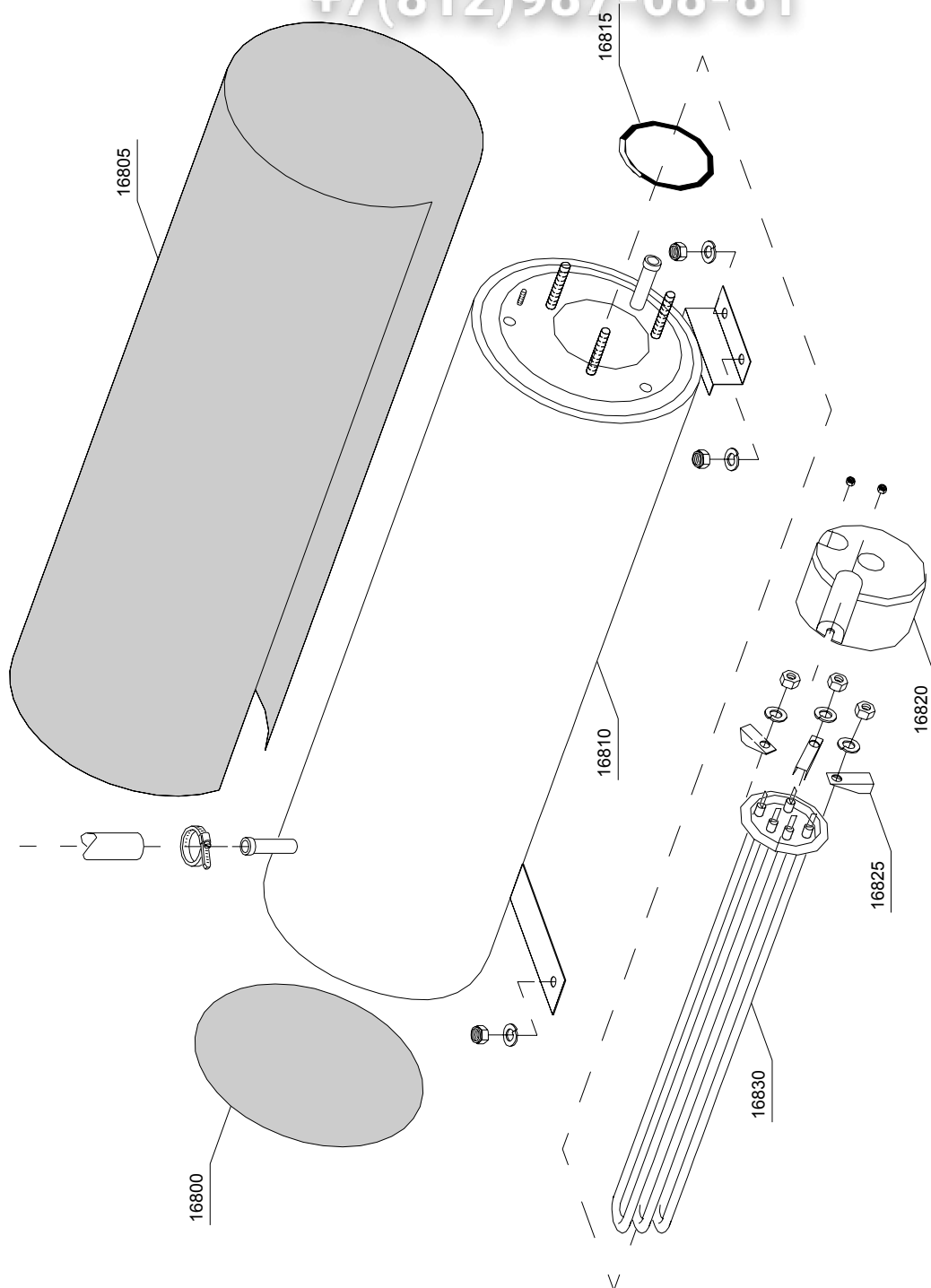
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



28\_201\_e

| ID                              | P-code     | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description                  |
|---------------------------------|------------|---------|-------|-------|--------|------|------------------------------|
| <b>Module:Boiler components</b> |            |         |       |       |        |      |                              |
| 16800                           | 75205      |         | -     | em,uw |        |      | Bottom boiler insulating     |
| 16805                           | 30002030   |         | -     | em,uw |        |      | Boiler insulating            |
| 16810                           | 3007014    |         | -     | em,uw |        |      | Single inferior Boiler       |
| 16815                           | 13015      |         | -     | em,uw |        |      | O-ring 160 (6225)            |
| 16820                           | 75311      |         | -     | em,uw |        |      | Heating element cover        |
| 16825                           | 16045      |         | -     | em,uw |        |      | Heating element support Ø6.3 |
| 16830                           | 30001011   |         | -     | em,uw |        | A    | Heating element 9kW          |
| 16830                           | 30001011/A |         | -     | em,uw |        | A    | Heating element 12kW         |
| 16830                           | 30001011/B |         | -     | em,uw |        | A    | Heating element 14kW         |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

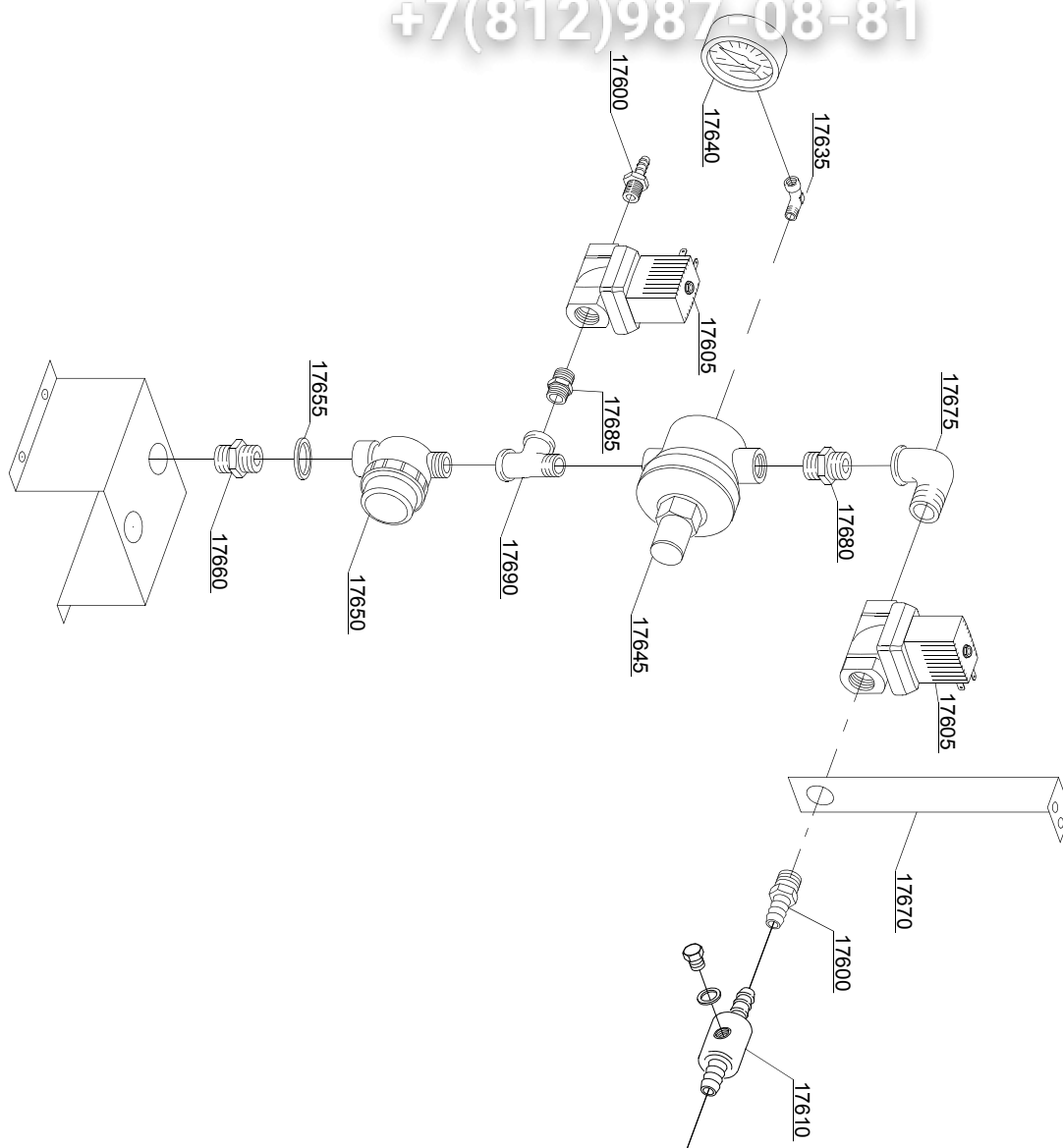
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



29\_003\_e

| ID                                                                | P-code   | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description              |
|-------------------------------------------------------------------|----------|---------|-------|-------|--------|------|--------------------------|
| <b>Module: Solenoid valves components: tank loading - rinsing</b> |          |         |       |       |        |      |                          |
| 17600                                                             | 12023    |         | -     | em,uw |        |      | Hose holder              |
| 17605                                                             | 3002030  |         | -     | em,uw |        |      | Solenoid valve           |
| 17610                                                             | 3003906  |         | -     | em,uw |        |      | Connection T             |
| 17635                                                             | 12012    |         | -     | em,uw |        |      | Elbow                    |
| 17640                                                             | 2000244  |         | -     | em,uw |        |      | Pressure reduction gauge |
| 17645                                                             | 2000364  |         | -     | em,uw |        |      | Pressure reduction valve |
| 17650                                                             | 2000121  |         | -     | em,uw |        |      | Filter                   |
| 17655                                                             | 13326    |         | -     | em,uw |        |      | Gasket 38x27x2           |
| 17660                                                             | 12025    |         | -     | em,uw |        |      | Nipples                  |
| 17665                                                             | 12033    |         | -     | em,uw |        |      | Nipples                  |
| 17670                                                             | 3009585  |         | -     | em,uw |        |      | Solenoid valve support   |
| 17675                                                             | 3002141  |         | -     | em,uw |        |      | Elbow                    |
| 17680                                                             | 10200208 |         | -     | em,uw |        |      | Nipples                  |
| 17685                                                             | 3002145  |         | -     | em,uw |        |      | Reduction nipples        |
| 17690                                                             | 3002144  |         | -     | em,uw |        |      | Connection T             |

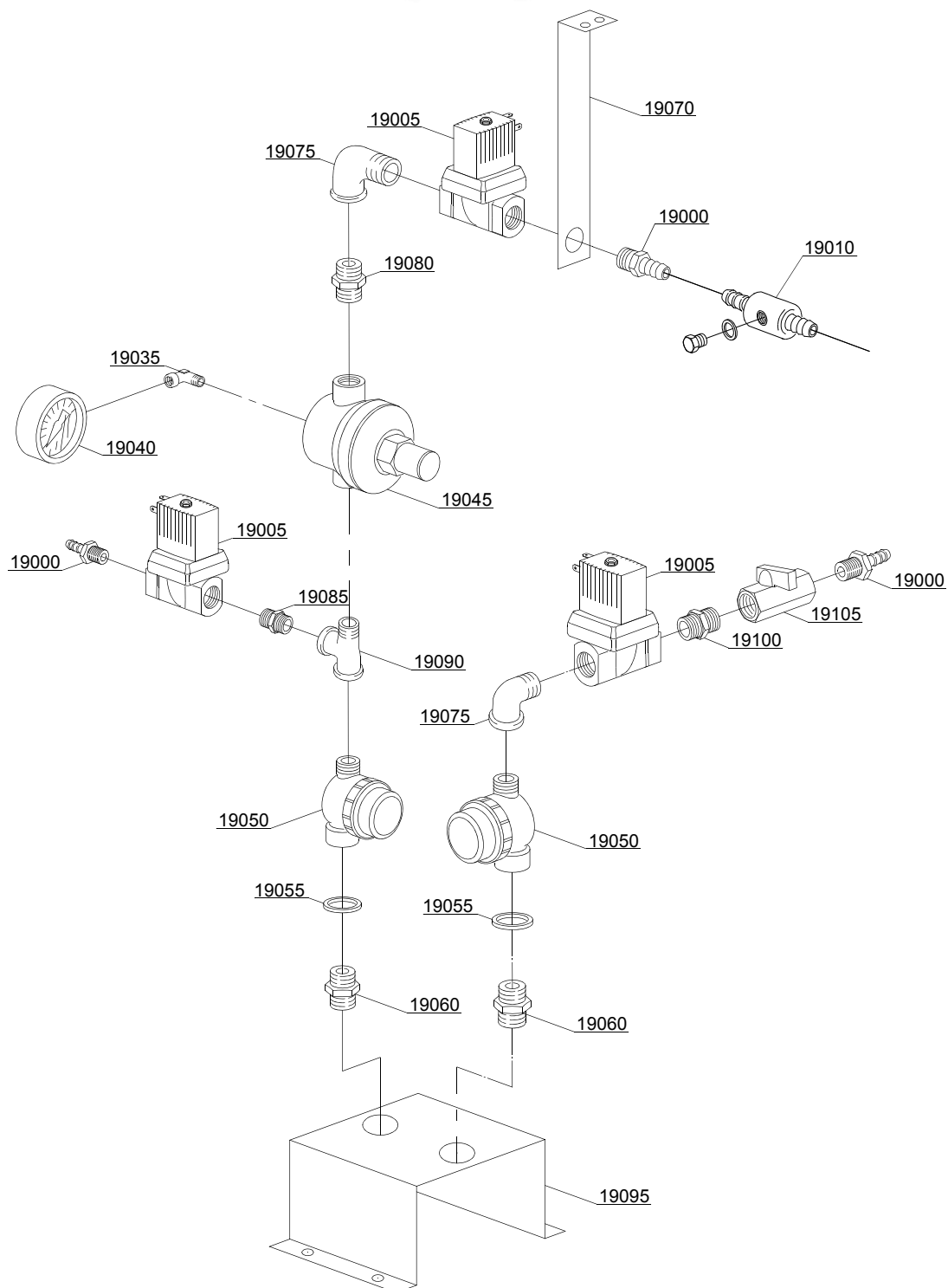
em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

29\_004ae



| ID                                                                                  | P-code   | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------|-------|-------|--------|------|--------------------------|
| <b>Module: Solenoid valves components: tank loading - rinsing - steam condenser</b> |          |         |       |       |        |      |                          |
| 19000                                                                               | 12023    |         | -     | em,uw |        |      | Hose holder              |
| 19005                                                                               | 3002030  |         | -     | em,uw |        |      | Solenoid valve           |
| 19010                                                                               | 3003906  |         | -     | em,uw |        |      | Connection T             |
| 19035                                                                               | 12012    |         | -     | em,uw |        |      | Elbow                    |
| 19040                                                                               | 2000244  |         | -     | em,uw |        |      | Pressure reduction gauge |
| 19045                                                                               | 2000364  |         | -     | em,uw |        |      | Pressure reduction valve |
| 19050                                                                               | 2000121  |         | -     | em,uw |        |      | Filter                   |
| 19055                                                                               | 13326    |         | -     | em,uw |        |      | Gasket 38x27x2           |
| 19060                                                                               | 12025    |         | -     | em,uw |        |      | Nipples                  |
| 19065                                                                               | 12033    |         | -     | em,uw |        |      | Nipples                  |
| 19070                                                                               | 3009585  |         | -     | em,uw |        |      | Solenoid valve support   |
| 19075                                                                               | 3002141  |         | -     | em,uw |        |      | Elbow                    |
| 19080                                                                               | 10200208 |         | -     | em,uw |        |      | Nipples                  |
| 19085                                                                               | 3002145  |         | -     | em,uw |        |      | Reduction nipples        |
| 19090                                                                               | 3002144  |         | -     | em,uw |        |      | Connection T             |
| 19095                                                                               | 3009220  |         | -     | em,uw |        |      | Solenoid valve support   |
| 19100                                                                               | 12027    |         | -     | em,uw |        |      | Nipples                  |
| 19105                                                                               | 3002140  |         | -     | em,uw |        |      | Tap                      |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

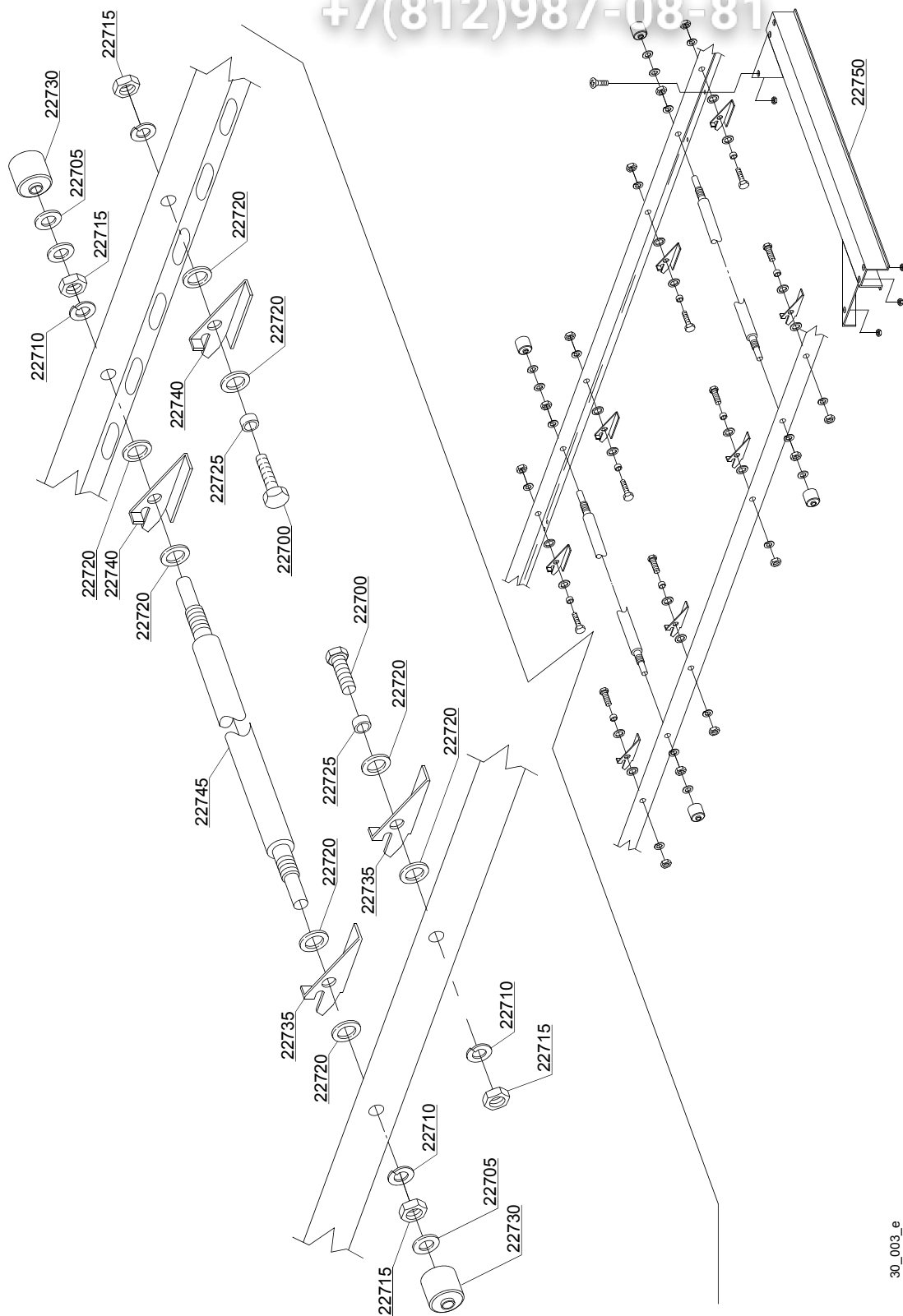
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



30\_003\_e



| ID                            | P-code  | SN from | SN to | Mod   | Acces | Volt | Description  |
|-------------------------------|---------|---------|-------|-------|-------|------|--------------|
| <b>Module: Conveyor parts</b> |         |         |       |       |       |      |              |
| 22700                         | 11109   |         | -     | em,uw |       |      | Screw        |
| 22705                         | 11185   |         | -     | em,uw |       |      | Washer       |
| 22710                         | 11609   |         | -     | em,uw |       |      | Split washer |
| 22715                         | 11719   |         | -     | em,uw |       |      | Nut          |
| 22720                         | 3003024 |         | -     | em,uw |       |      | Washer       |
| 22725                         | 3003025 |         | -     | em,uw |       |      | Bush         |
| 22730                         | 3003026 |         | -     | em,uw |       |      | Bush         |
| 22735                         | 3003100 |         | -     | em,uw |       |      | Clip right   |
| 22740                         | 3003101 |         | -     | em,uw |       |      | Clip left    |
| 22745                         | 3003010 |         | -     | em,uw |       |      | Axis         |
| 22750                         | 3009107 |         | -     | em,uw |       |      | Guide        |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

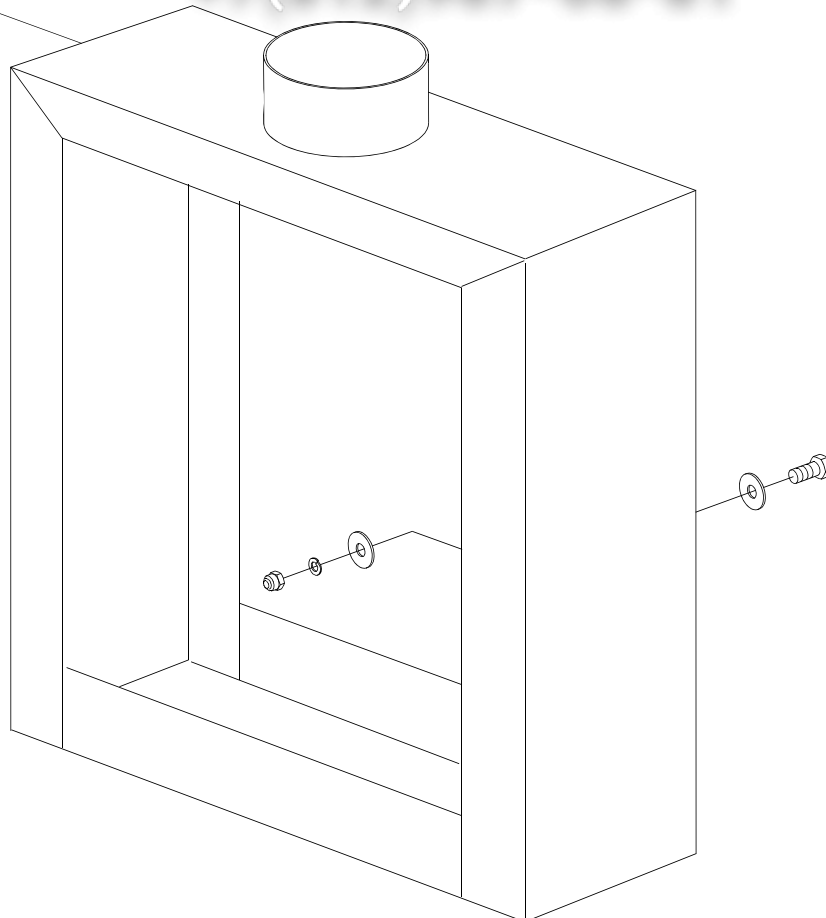
A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

22800

32\_001\_e



| ID                                            | P-code    | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description                    |
|-----------------------------------------------|-----------|---------|-------|-------|--------|------|--------------------------------|
| <b>Module: Splash zone with cilinder LC94</b> |           |         |       |       |        |      |                                |
| 22800                                         | 999910065 |         | -     | em,uw |        |      | Splash zone with cilinder LC94 |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

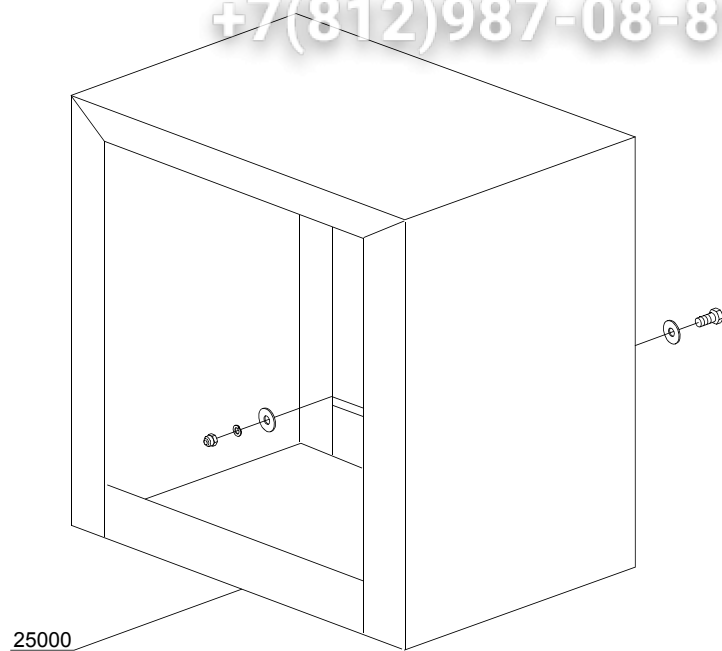
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



33\_001\_e

| ID                              | P-code    | SN from | SN to | Mod.  | Acces. | Volt | Description |
|---------------------------------|-----------|---------|-------|-------|--------|------|-------------|
| <b>Module: Splash zone L500</b> |           |         |       |       |        |      |             |
| 25000                           | 999910061 |         | -     | em,uw |        |      | Splash zone |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

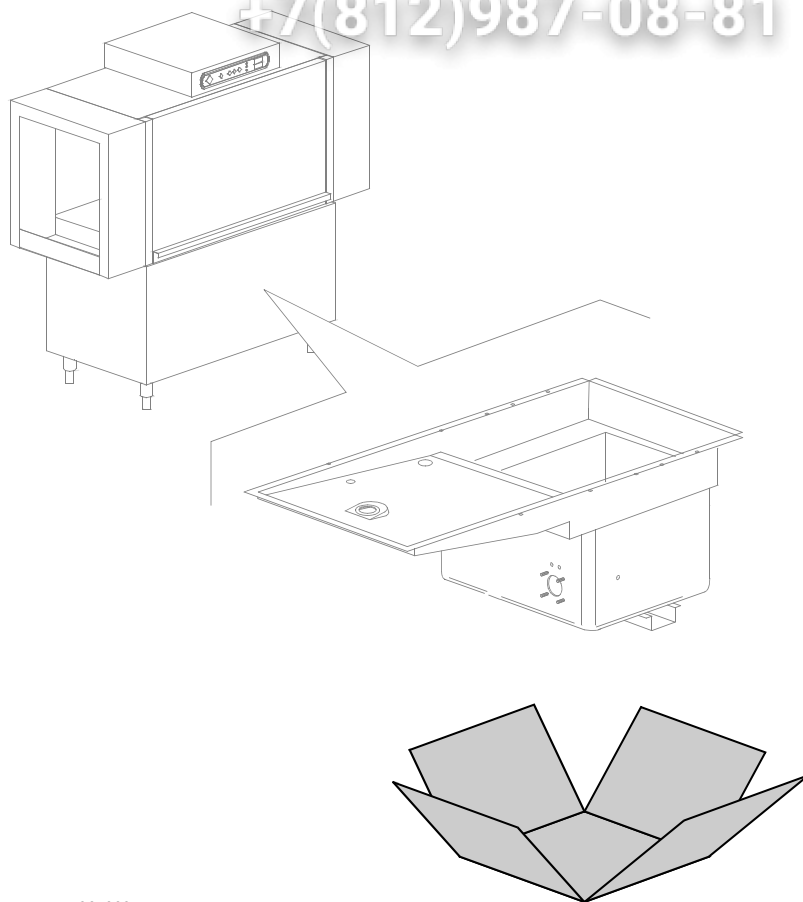
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



36\_003\_e

| ID                             | P-code    | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description                                                    |
|--------------------------------|-----------|---------|-------|-------|--------|------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Module: Tank insulation</b> |           |         |       |       |        |      |                                                                |
| 999                            | 999910207 |         | -     | em,uw | ti     |      | Tank insulation                                                |
|                                |           |         |       |       |        |      | N.B.: kit suppliable only together with the machine, not after |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

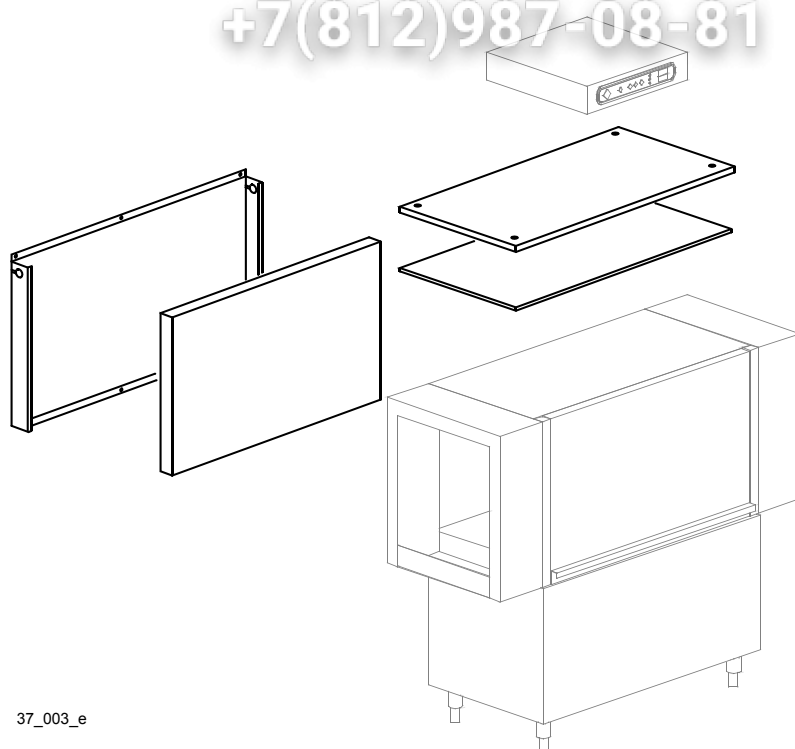
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



37\_003\_e



| ID                         | P-code    | SN from | SN to | Mod   | Acces. | Volt | Description                                                    |
|----------------------------|-----------|---------|-------|-------|--------|------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Module: Double skin</b> |           |         |       |       |        |      |                                                                |
| 999                        | 999910206 |         | -     | em,uw | ds     |      | Double skin assembly                                           |
|                            |           |         |       |       |        |      | N.B.: kit suppliable only together with the machine, not after |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

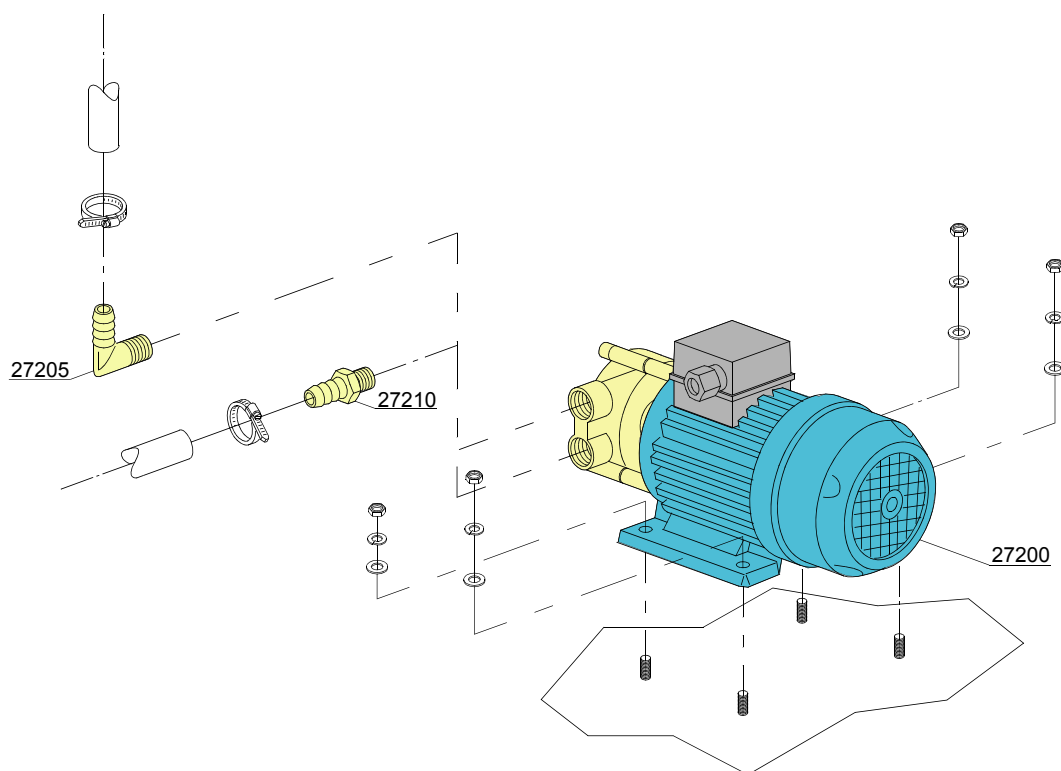
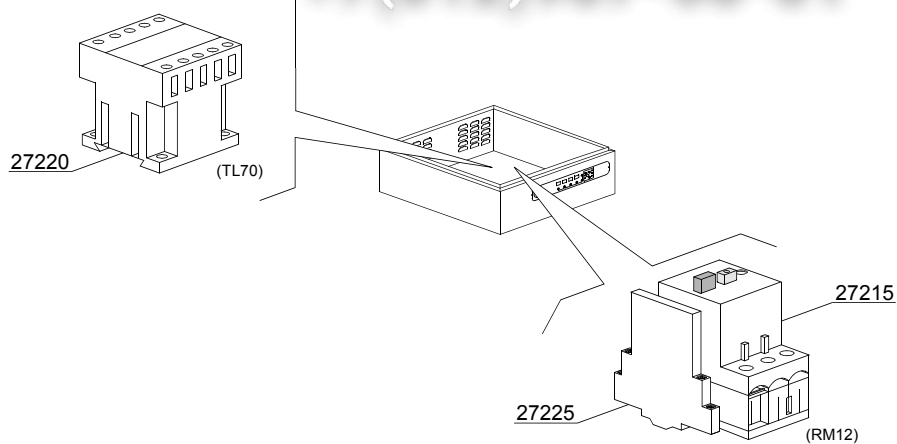
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



38\_001\_e

| ID                         | P-code   | SN from | SN to | Mod. | Acces. | Volt | Description             |
|----------------------------|----------|---------|-------|------|--------|------|-------------------------|
| <b>Module:Booster pump</b> |          |         |       |      |        |      |                         |
| 27200                      | 15100    |         | -     |      | bp     |      | Booster pump            |
| 27205                      | 12030    |         | -     |      | bp     |      | Elbow pipe fitting      |
| 27210                      | 10221311 |         | -     |      | bp     |      | Pipe fitting            |
| 27215                      | 2000394  |         | -     |      | bp     |      | Motorprotector 2,5-4A   |
| 27220                      | 2000370  |         | -     |      | bp     |      | Contactactor MC9        |
| 27225                      | 3006080  |         | -     |      | bp     |      | Auxiliary contact LMS25 |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

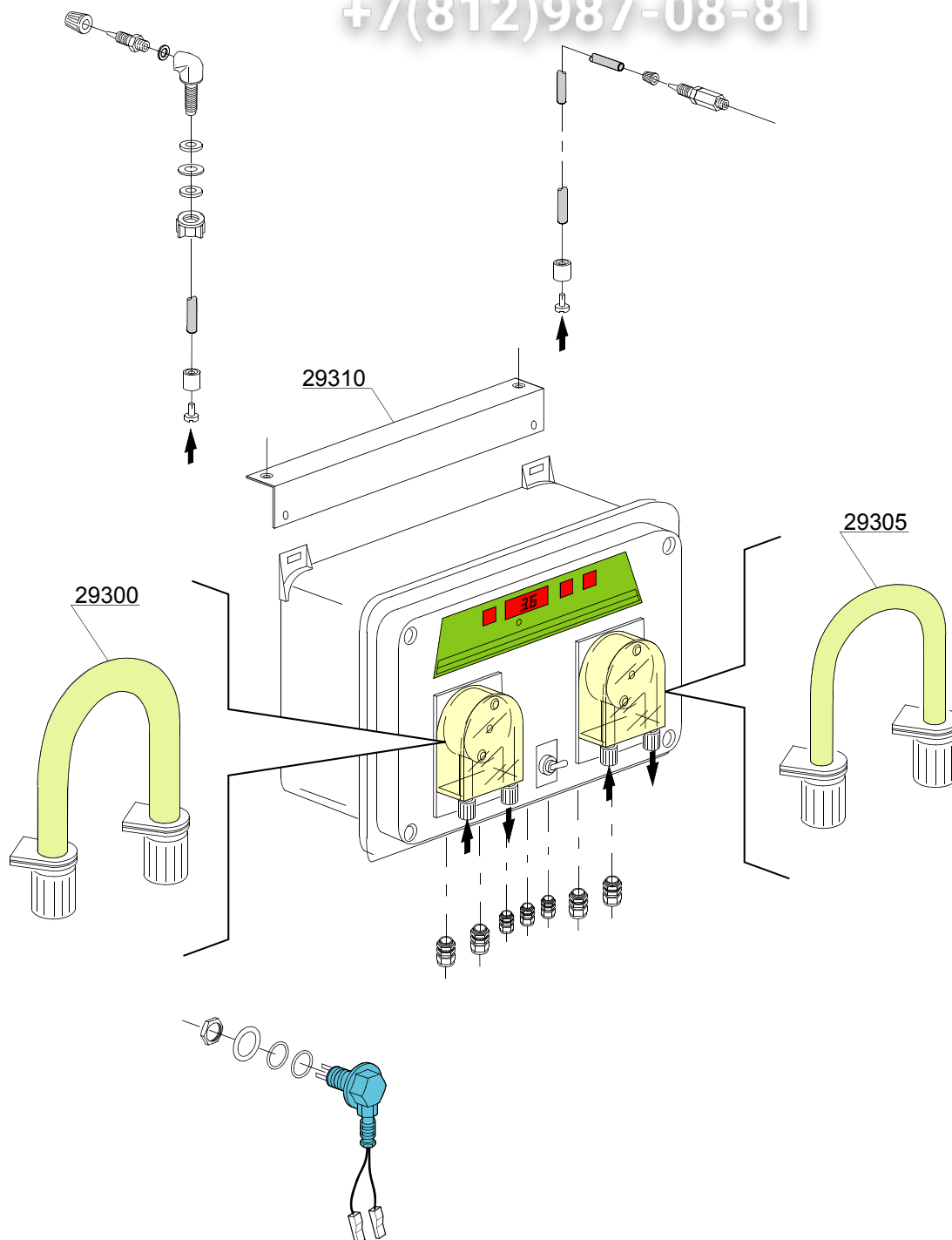
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



39\_001\_e

| ID                              | P-code  | SN from | SN to | Mod | Acces. | Volt | Description                          |
|---------------------------------|---------|---------|-------|-----|--------|------|--------------------------------------|
| <b>Module: Dispensers SDN-3</b> |         |         |       |     |        |      |                                      |
|                                 | 15181/A |         | -     |     | sdn3   |      | Dispensers assembly SDN-3            |
| 29300                           | 15185   |         | -     |     | sdn3   |      | Pipe fitting for detergent dispenser |
| 29305                           | 15186   |         | -     |     | sdn3   |      | Pipe fitting for rinse dispenser     |
| 29310                           | 3009669 |         | -     |     | sdn3   |      | Dispensers assembly SDN-3 support    |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

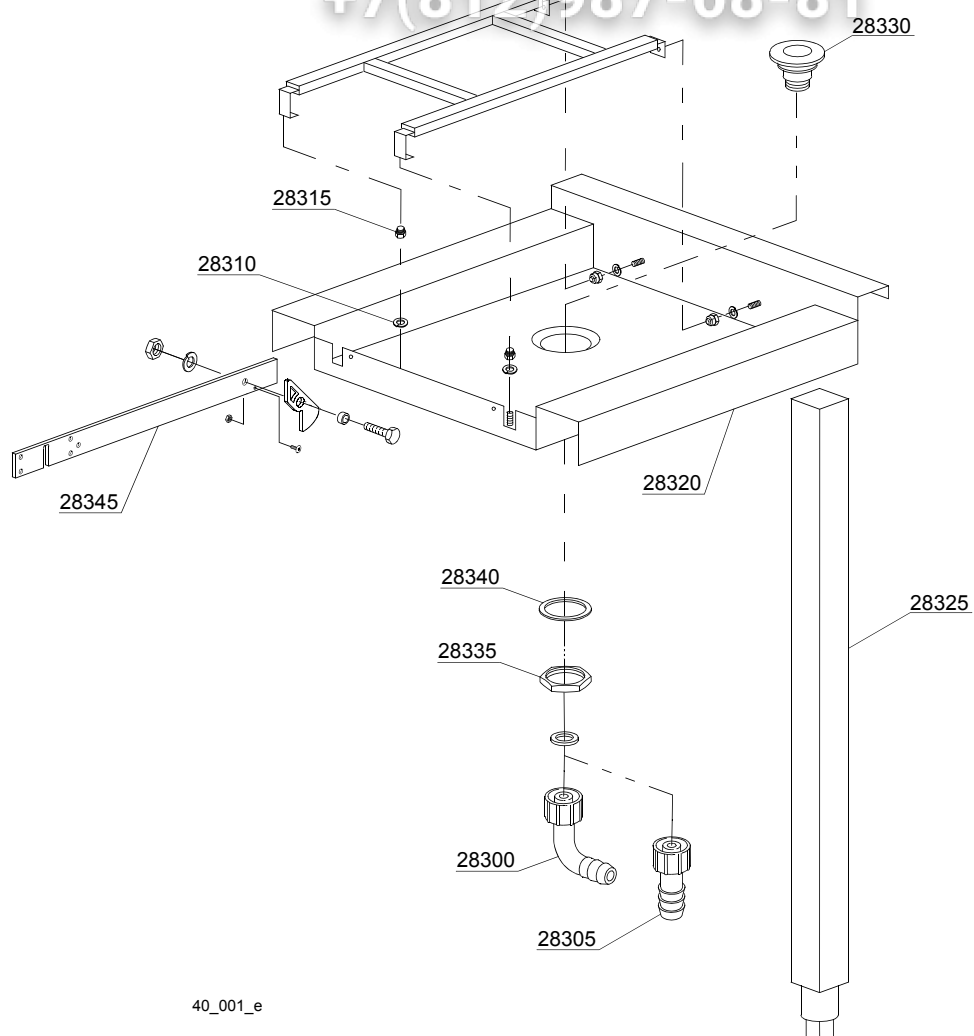
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



40\_001\_e

| ID                                             | P-code   | SN from | SN to | Mod | Acces. | Volt | Description                   |
|------------------------------------------------|----------|---------|-------|-----|--------|------|-------------------------------|
| <b>Module: Angle loading table 90° - LC 98</b> |          |         |       |     |        |      |                               |
| 28300                                          | 15613    |         | -     |     |        |      | 1" 1/4x30 nylon elbow         |
| 28305                                          | 15613/A  |         | -     |     |        |      | Fitting exauster              |
| 28310                                          | 3003024  |         | -     |     |        |      | Washer                        |
| 28315                                          | 3003025  |         | -     |     |        |      | Bush                          |
| 28320                                          | 3009250  |         | -     |     |        |      | Platform                      |
| 28325                                          | 3009608  |         | -     |     |        |      | Leg assembly                  |
| 28330                                          | 10200113 |         | -     |     |        |      | Floor drain                   |
| 28335                                          | 10200114 |         | -     |     |        |      | Floor drain nut               |
| 28340                                          | 10200173 |         | -     |     |        |      | Gasket 75x58x2                |
| 28345                                          | 3003071  |         | -     |     |        |      | Clip support arm (LC98 table) |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

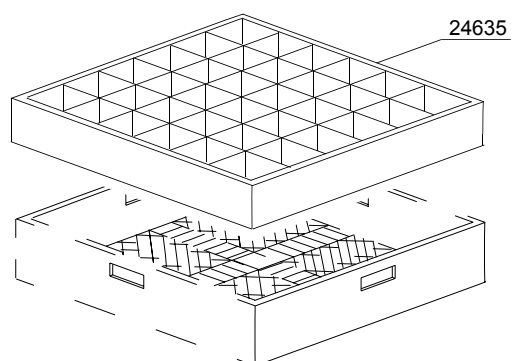
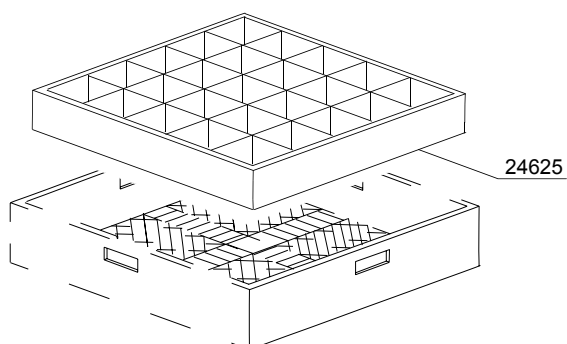
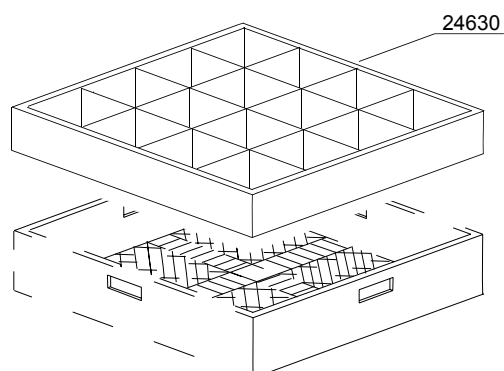
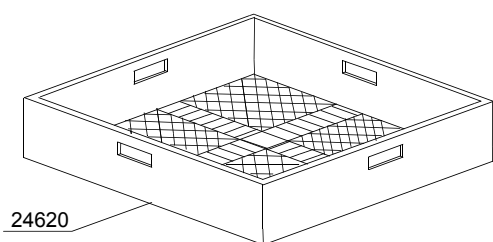
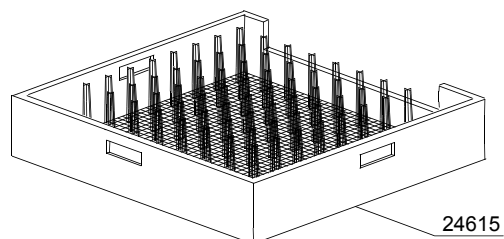
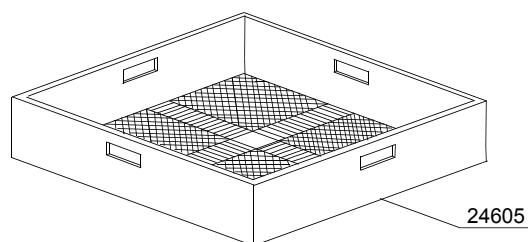
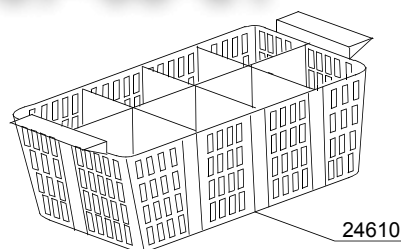
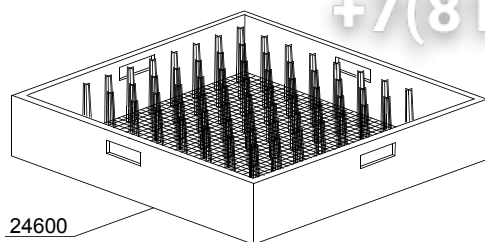
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



00\_001\_e



| ID                     | P-code | SN from | SN to | Mod | Acces | Volt | Description                            |
|------------------------|--------|---------|-------|-----|-------|------|----------------------------------------|
| <b>Module: Baskets</b> |        |         |       |     |       |      |                                        |
| 24600                  | C40    |         | -     |     |       |      | Place conveyor basket                  |
| 24605                  | C41    |         | -     |     |       |      | Tight mesh conveyor basket for cutlery |
| 24610                  | C47    |         | -     |     |       |      | Small 8 place cutlery basket           |
| 24615                  | C43    |         | -     |     |       |      | 535mm tray conveyor basket             |
| 24620                  | C44    |         | -     |     |       |      | Mod.07 universal conveyor basket       |
| 24625                  | C112   |         | -     |     |       |      | 5x5 vertical glass conveyor basket     |
| 24630                  | C113   |         | -     |     |       |      | 4x4 vertical glass conveyor basket     |
| 24635                  | C114   |         | -     |     |       |      | 6x6 vertical glass conveyor basket     |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

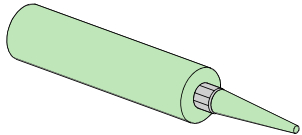
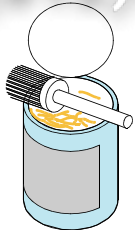
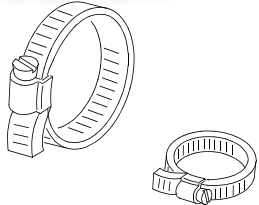
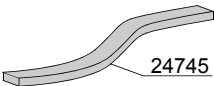
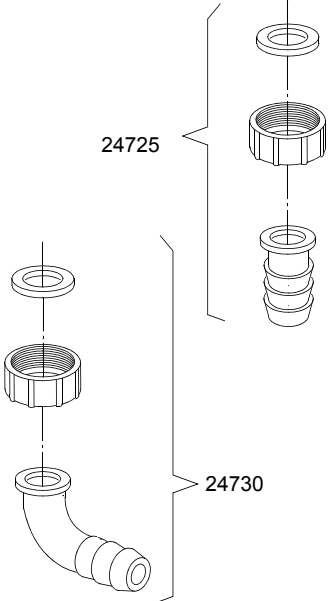
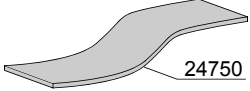
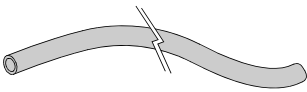
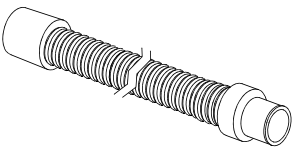
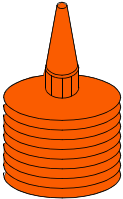
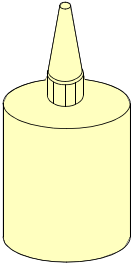
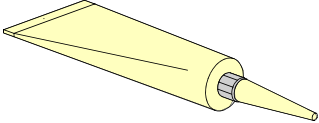
23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz

vsezip.ru

+7(812)987-08-81

|                                                                                              |                                                                                              |                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>24700   | <br>24705   | <br>24760           |
| <br>24740   | <br>24745   | <br>24725<br>24730 |
| <br>24750   |                                                                                              |                                                                                                        |
| <br>24755 | <br>24735 |                                                                                                        |
| <br>24765 | <br>24770 | <br>24775          |

00\_002\_e

| ID                       | P-code   | SN from | SN to | Mod | Acces. | Volt | Description                                     |
|--------------------------|----------|---------|-------|-----|--------|------|-------------------------------------------------|
| <b>Module: Accessory</b> |          |         |       |     |        |      |                                                 |
| 24700                    | ---      |         | -     |     |        |      | Silicone UNI 9610 - UNI 9611                    |
| 24705                    | ---      |         | -     |     |        |      | Grease for high temperatures CCIAA 629224       |
| 24705                    | ---      |         | -     |     |        |      | Grease for food - Loctite 8104 Cat. N° 26560    |
| 24725                    | 15613/A  |         | -     |     |        |      | Fitting exauster                                |
| 24730                    | 15613    |         | -     |     |        |      | 1" 1/4x30 nylon elbow                           |
| 24735                    | 10727    |         | -     |     |        |      | Exauster pipe Ø 24mm                            |
| 24735                    | 10200112 |         | -     |     |        |      | Exauster pipe Ø 32mm                            |
| 24740                    | 15750    |         | -     |     |        |      | 20x2 self-stick mousse                          |
| 24745                    | 15751    |         | -     |     |        |      | 20x4 self-stick mousse                          |
| 24750                    | 15752    |         | -     |     |        |      | 60x2 self-stick mousse                          |
| 24755                    | 2907350  |         | -     |     |        |      | Flexible pipe EPDM Ø12                          |
| 24755                    | 2907352  |         | -     |     |        |      | Flexible pipe EPDM Ø12 - WRAS                   |
| 24755                    | 2907353  |         | -     |     |        |      | Flexible pipe EPDM Ø12                          |
| 24760                    | 11807    |         | -     |     |        |      | Steel hose clamp 15/24                          |
| 24760                    | 11806    |         | -     |     |        |      | Steel hose clamp 25/40                          |
| 24760                    | 11810    |         | -     |     |        |      | Steel hose clamp 40/60                          |
| 24760                    | 11824    |         | -     |     |        |      | Steel hose clamp 50/70                          |
| 24760                    | 2902491  |         | -     |     |        |      | Steel hose clamp 60/80                          |
| 24765                    | ---      |         | -     |     |        |      | -50°C +150°C threads dope                       |
| 24770                    | ---      |         | -     |     |        |      | Loctite 542 Cat.N° 54246 - DIN-DVGW 86.02 e 125 |
| 24770                    | ---      |         | -     |     |        |      | Loctite 243 Cat.N° 18937 - 19386                |
| 24775                    | ---      |         | -     |     |        |      | Loctite 511 Cat.N° 24003 - DIN-DVGW 86.01 e 125 |
| 24775                    | ---      |         | -     |     |        |      | Loctite 577 Cat.N° 25392                        |

em=ELECTROMECHANICAL SWITCHES, uw=LOWER AND UPPER WASHER

23=23

sc9=STEAM CONDENSER - LC 91, csa=CONVEYOR SPEED ADJUSTING - LC 101, 972=90°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/2, 973=180°MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/3, 974=DRYER WITH 90° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/4, 975=DRYER WITH 180° MOTORIZED CHAIN CONVEYOR - LC 97/5, d9=DRYER - LC 90, d92=DRYER - LC 90/2, cw=ADDITIONAL BOILER FOR COLD WATER SUPPLY, dvgw=DVGW VALVE SYSTEM, szc9=SPLASH ZONE WITH CILINDER - LC 94, sz9=SPLASH ZONE - LC 93, ti=TANK INSULATION, ds=DOUBLE SKIN, bp=BOOSTER PUMP, sdn3=DISPENSER SYSTEM SDN-3, 98=ANGLE LOADING TABLE - LC 98

A=3/N/PE~380-400V 50-60Hz, D=3/PE~200-210V 50-60Hz, F=2/PE~220-240V 50-60Hz, G=3/N/PE~415V 50-60Hz, H=3/PE~220-230V 50-60Hz, K=3/PE~380-400V 50-60Hz, L=3/PE~415V 50-60Hz, M=3/PE~440V 60Hz, P=1/N/PE~220-230V 50-60Hz, R=2/PE~220-240V 50-60Hz, U=1/N/PE~240V 50-60Hz, V=3/PE~240V 50-60Hz, W=1/N/PE~100-110V 50-60Hz